



Stavba  
Trgovskega  
doma  
razpada

15

Sumljiv nočni požar v barkovljanskem  
portiču poškodoval tri plovila



10



Alan Oberdan  
potrjen  
za predsednika  
sekcije svobodnih  
poklicev  
SDGZ

4

Klop se je v spomladanskem času  
lotil kočljive teme spolnosti in  
nasilja nad ženskami.  
V Trstu je poiskal (in  
našel) centra in  
strokovno besedo.



22

# Primorski dnevnik

PETEK, 2. APRILA 2010

Št. 78 (19.785) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Gocvi pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

## Nova goljufija na koži priseljencev

POLJANKA DOLHAR

Moni Ovadia trdi, da pravice, ki ni univerzalna, ne moremo imenovati pravica. Ko pravica ne velja za vse, se imenuje privilegij.

Da se je na tem seznamu v zadnjih mesecih pojavil nov primer, so včeraj opozorili na tržaški tiskovni konferenci, na kateri so predstavili peticijo, ki poziva k spoštovanju zakona in principa enakosti. Podpisalo jo je veliko znanih imen, od Margherite Hack do Borisa Pahorja, od Giovanne Botteri do Claudia Magrisa, od Roberta Vecchionija do France Rame. S svojim podpisom želijo opozoriti na novo diskriminacijo, ki se tačas dogaja na koži priseljencev. A tudi na novo kršenje italijanskih zakonov.

Zakonodajalec je kot znano pred časom ponudil vsem ilegalnim priseljencem in njihovim delodajalcem možnost, da uredijo svoj status. Da ne živijo več v ilegali, ampak pod svobodnim soncem, z veljavnim dovoljenjem za bivanje. V zameno so morali odšteti 500€ in vložiti ustrezno prošnjo. A to le tisti, ki so bili zaposleni kot hišni pomočniki ali negovalke, medtem ko možnost ni bila dana na primer delavcem in nabiralcem paradižnikov. In tu je že prva diskriminacija, a hujša mora šele priti.

Ko je bila tako imenovana »sanatoria« že v polnem teku, je poveljstvo policije razposlalo okrožnico, na podlagi katere so nekateri tujci bolj ilegalni od drugih. Po novem naj bi imel pravico do dovoljenja za bivanje samo tisti, ki je bil v preteklosti deležen največ enega dekreta o izgonu: tisti, ki ga je policija zasačila več kot enkrat, je nima. In bo torej izgnan, ali prisiljen na povratek »v senco«. Kljub temu, da je italijanski državi že plačal 500€, da je tu zaposlen, da si je tu uredil svoj dom ...

Na to nas opozarjajo podpisani pisateljevi, podjetniki, igralci, pevci, univerzitetni docenti: kdor se je odločil, da se prilagodi novim pravilom, je bil kaznovan. »Kako lahko molčimo, če iz tega izhaja, da je neumnost zaupati oblastem, da je bolj koristno ostati nevidni, siliti ljudi v delo na črno, ne plačevati davkov in to v imenu povsem italijanskega prepričanja, da se ilegalnost izplača?«

Samo predstavljamo si, kaj si pri tem mislijo razni Ahmed, Svetlane, Jelene in Dragani: mar bi še dalje na skrivaj skrbeli za vaše nonote in domove ...

MANJŠINA - Stališče deželnega odbornika Molinara

## Špeter naj ostane sedež beneške dvojezične šole

*Desnica bi želela ozemeljsko razdrobiti ustanovo*

MANJŠINA - Na Opčinah, v Doberdobu in Gorici

### Minister Žekš obiskal slovenski banki in Sloviki



TRST, DOBERDOB, GORICA - Minister RS za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš je včeraj popoldne obiskal slovenski banki in Sloviki, obisk pa se je zaključil na sedežu Slovenskega izobraževalnega konzorcija v Gorici. Mi-

nister je sprva obiskal Zadržno kraško banko na Opčinah, nato Zadržno banko Doberdob in Sovodnje v Doberdobu. Žekš je na obisku izvedel za pomembno vlogo, ki jo imata obe zadržni banki vsaka za lastno ozemlje ter za slovenske

organizacije, društva in združenja, ki na njem delujejo in se razvijajo. Sploh pa je izvedel, da poslujeta obe banki že več kot sto let in da sta od nekdaj trdno v slovenskih rokah.

Na 3. strani

ČEDAD - Dežela Furlanija-Juljska krajina načelno soglašala, da mora dvojezična šola celovito ostati v Špetru, ki je njen naravni sedež. Odbornik Roberto Molinaro nasprotuje razdrobitvi šole, ki se sooča s hudo prostorsko stisko, potem ko so šolsko poslopje označili za nevarno, ker ni v skladu s protipotresnimi varnostnimi zakoni.

Deželni svetnik desne sredine Roberto Novelli predlaga, da bi šolo premestili v sosednje občine. Temu nasprotujejo učno osebje, starši in Slovenci na Videmskem.

Na 2. strani

### Renzo Tondo vztraja pri krški nuklearki

Na 2. strani

### Predstavili peticijo v podporo priseljencem

Na 7. strani

### Furlanič (SKP): Prvi tajniški poseg na Kontovelu

Na 8. strani

### 10. glasbena revija šole Sv. Cirila in Metoda

Na 9. strani

### Vojnović v filmu osvobaja Piran

Na 12. strani

### Razpršeni hoteli za razvoj Goriških Brd

Na 14. strani

ŠEMPOLAJ - Pretekli konec tedna v Štalci

## Pisan in vabljev uvod v velikonočne praznike



10

NAJBOLJŠA PONUDBA ARTIKLOV ZA ALPINIZEM,  
TURNO SMUČANJE, FREE RIDE, TREKKING IN OUTDOOR V NOVI TRGOVINI:

**OBIŠČITE NAS!**

**VELIKONOČNA AKCIJA:**

**ŠOTOR LAFUMA ZA 4 OSEBE €72,00**

DELOVNI URNIK

Od torka do sobote: 9.30 - 12.30 15.30 - 19.30 | Nedelja in ponedeljek: zaprto

ALTERNATIVA MOUNTAIN Štivan, 12 - 34011 Devin (TS) | Tel/fax 040 209873



MANJŠINA - Stališče odbornika Roberta Molinara

# Dežela načelno podpira mnenje staršev: Dvojezična šola mora ostati v Špetru

Desnica z Robertom Novellijem nasprotno predlaga selitev šole v sosednje občine

ČEDAD - Dvojezična šola mora v celoti še naprej ostati v Špetru. To je mnenje staršev in slovenskih organizacij videmske pokrajine in to je tudi načelno stališče deželne uprave. Po njenem mnenju mora Občina Špeter predlagati drugim javnim ustanovam, začeni z Deželo in Pokrajino Videm, ustrezne prostorske rešitve za šolo. Pri tem bo morala občinska uprava upoštevati medobčinsko razsežnost dvojezične šole in obenem potrebo po njeni kontinuirani izobraževalni ponudbi.

Odbornik Roberto Molinaro se na seji deželne skupščine ni spustil v podrobno obravnavo znane prostorske stiske špeterske šole. Dežela sicer spremlja razvoj dogajanj v prepričanju, da je špeterska uprava zadolžena za iskanje ustrezne in trajne rešitve tega problema. Tudi zato, ker Občina dobiva od deželne uprave finančno pomoč za prostorske potrebe šole.

Molinaro je svoje sicer načelno, a politično dovolj jasno stališče poudaril v odgovoru na vprašanje čedajskega de-

želnega svetnika Ljudstva svobode Roberta Novellija. Slednji vse od izvolitve v deželni parlament zelo »pozorno« spremlja dogajanja v Beneški Sloveniji in v Reziji. Prepričan je, da Slovenci v videmski pokrajini niso sestavni del slovenske manjšine in da jih je treba v vsakem primeru prešteti.

Novelli očitno noče, da bi dvojezična šola ostala še naprej v Špetru. Zaradi tega je v svojem vprašanju odborniku omenil občini Sovodnja in Podbonesec kot morebitna nova sedeža šole. In to tudi zato, ker naj bi v tamkajšnjih obnovljenih šolskih stavbah bilo dovolj prostora za dvojezično šolo, ki naj bi se v tem primeru vsaj razdelila na dva dela, če že ne razdrobila. Deželni svetnik desnice je Molinaru predlagal, naj Dežela za prihodnje šolsko leto »najde ustrezno rešitev« za dvojezično šolo, a ne več v Špetru, temveč v sosednjih občinah. To bi pomenilo dokončno selitev in razdrobitev šole. Temu starši, učno osebje in beneška kulturna društva odločno nasprotujejo.

Kakšna prihodnost čaka špetersko dvojezično šolo?



## ŠOLSTVO V FJK kmalu »deželni« šolski sistem?



DANILO NARDUZZI

TRST - V Furlaniji-Juljski krajini bodo kmalu šolnike izbirali (in zaposlovali) na osnovi deželnih in ne več državnih lestvic. To je zahteva, ki jo bo deželna vlada postavila v Rimu na osnovi včeraj odobrenega stališča Severne lige, ki je doživelo podporo desne sredine, medtem ko je bila opozicija proti. Deželni svet je iz tega stališča na predlog odbornika Roberta Molinara izločil dodatno zahtevo ligašev, da bi morali vsi učitelji in profesorji, ki poučujejo v FJK, obvezno imeti stalno bivališče v deželi. Molinaro je to zahtevo označil za neustavno, Demokratska stranka pa za demagoško in rasistično.

Vodja Lige v deželnem svetu Danilo Narduzzi je zadovoljen, da je skupščina osvojila stališče Bossijeve stranke, razočaran pa, ker svetniki niso sprejeli tudi zahteve po obveznem stalnem bivališču šolnikov. Proti temu so, poleg zastopnikov opozicije, glasovali tudi svetniki Ljudstva svobode in UDC.

Svetnik Slovenske skupnosti Igor Gabrovec je predlagal avtonomni šolski sistem po zgledu Aoste in Tridentinske-Južne Tirolske, kjer živijo jezikovne in narodne manjšine. Izrazil je tudi prepričanje, da bo šolska reforma ministrice Mariestelle Gelmini poslabšala položaj italijanskega šolskega sistema. V to so prepričani tudi zastopniki Demokratske stranke, levice in stranke Italija vrednot, ki so sodelovali v razpravi.

Včeraj odobreno stališče nima praktične veljave, predstavlja pa nedvomno politični signal. Predvsem o naraščajoči politični teži Severne lige v desnosredinski koaliciji predsednika Renza Tonda.

DEŽELNI SVET - Debata o jedrski energiji

## Tondo vztraja pri Krškem

Levosredinska opozicija želi od Dežele jasno nasprotovanje načrtu za morebitno nuklearko na območju Trziča



Jedrska centrala Krško naj bi drugi reaktor dobila po letu 2014

TRST - Včerajšnja razprava o jedrski energiji in nuklearkah v deželnem svetu ni dodala nič novega k že znanemu. Predsednik Dežele Renzo Tondo je ponovil že večkrat izrečeno stališče, da bi morala Italija sodelovati pri morebitni gradnji drugega reaktorja v JE Krško v Sloveniji. Leva sredina pravi, da to vprašanje ni bistveno za Furlanijo-Juljsko krajino, medtem ko je bistveno, da pri nas ne bo nukleark. Tondo je zagotovil, da jih ne bo, opozicija pa s temi zagotovili ni zadovoljna, saj se v vsedravnih občinah redno pojavlja Trzič kot možna lokacija za jedrsko centralo. Za predsednika Dežele takšna in podobna namigovanja opozicije že spominjajo na teroristične kampanje. Ta neke vrste ping-pong, ki smo mu priča že nekaj mesecev, je v bistvu odmeval tudi na včerajšnji seji deželnega parlamenta.

Vodje opozicije (med njimi tudi Igor Kocijančič) so zahtevali od Tonda, naj enkrat za vselej izključi vsakršno možnost nuklearko na območju Trziča.

»Ta problem se ne postavlja, ker o Trziču pišejo le nekateri časopisi, ni pa nobenih sklepov,« je odgovoril Tondo. Edino energetska rešitev tudi za FJK predstavlja italijansko sodelovanje v Krškem, kjer bodo o drugem reaktorju sicer odločali šele čez štiri leta. To je povedal generalni direktor direktorata za energijo na gospodarskem ministstvu Janez Kopač. Po njegovem je Slovenija zainteresirana za tuje investitorje v JE Krško. Kopač je demantiral trditve pooblaščenega upravitelja italijanske energetske družbe Enel Fulvia Contija, ki je izjavil, da je Ljubljana dokončno zaprla vrata Italiji za krško nuklearko.

Igor Kocijančič (Mavrična levica) je namesto disputa o Krškem svetoval Tondu, naj Dežela enkrat za vselej izdela svoj energetski načrt. Deželna vlada bi morala jasno zavrniti novo italijansko jedrsko politiko, Tondo, sicer pristaš nukleark, pa se stalno »skriva« za Krškim, kar je nesprejemljivo, so med razpravo poudarili zastopniki leve sredine.

JEZIK - Sodelovanje SKS Planika, SLORI in ljubljanske univerze

## Izšla monografija Nataše Komac Slovenščina med jeziki Kanalske doline

TRBIŽ - S.K.S. Planika, SLORI in Univerze v Ljubljani -Fakulteta za družbene vede so pred kratkim izdali monografijo, ki nosi naslov Slovenščina med jeziki Kanalske doline (na posnetku naslovnica monografije). Monografija obravnava vprašanja razvijanja sporazumevalne zmožnosti v slovenskem jeziku v jezikovno mešanem okolju Kanalske doline. Avtorica dr. Nataša Komac razkriva sovplivanje ključnih dejavnikov pri razvijanju sporazumevalne zmožnosti v formalnem šolskem okolju. V opazovanje vključuje značilnosti ožjega družinskega in širšega okolja ter izpostavi motivacijo staršev glede učenja in rabe slovenščine v primerjavi z drugimi dolinskimi jeziki. Na osnovi prepoznanih sporazumevalnih potreb prebivalstva skuša določiti mesto slovenščine v večjezični dolinski stvarnosti. Opozarja, da je njen nadaljnji obstoj in razvoj odvisen od tega, kakšna vloga ji bo dodeljena v izobraževanju, kako bodo njen položaj utrjevala sredstva množičnega obveščanja, oboje pa navezuje na množenje priložnosti za rabo slovenščine v javnem sporazumevanju. Takšen interakcijski pristop ji omogoči, da delo zaključí s praktičnimi predlogi ter smernicami, ki jih lahko ustvarjalna jezikovna politika smiselno udejanji v prid širjenju slovenščine kot enega od avtohtonih dolinskih jezikov. Delo je nastalo v okviru doktorske disertacije dr. Nataše Komac in sloni med drugim na širši raziskavi, ki je bila opravljena v vrtcih in osnovnih šolah v Kanalski dolini.

Rudi Bartaloth



## KOCIJANČIČ Fojbe: najprej glasno stališče, nato pa molk

TRST - Deželni svet je včeraj popoldne drugič zaporedoma preložil oceno stališča desne sredine o fobjah oziroma o »spornih« knjigi zgodovinarja Jožeta Pirjevca. Zanimivo, da so preložitev obravnave znova predlagali podpisniki stališča, začeni z njegovim predlagateljem Robertom Novellijem.

Igor Kocijančič (Mavrična levica) je prepričan, da stališče ne bi vzdržalo resne obravnave, zato bi bilo skoraj najboljšje, da bi ga predlagatelj umaknili. Gre, kot znano, za stališče, ki se naslanja na knjigo o fobjah in na Pirjevčev intervju v Primorskem dnevniku o tem vprašanju. »Morda so predlagatelji spoznali, da bi s tem stališčem spet uvedli verbalni delikt ali pa, da je dokument slabo in površno napisan,« meni deželni svetnik levice.

Novelli in somišljeniki kritizirajo Pirjevča in podpirajo ustanovitev parlamentarne preiskovalne komisije o fobjah. Tozadevni zakonski predlog sta v senatu predložila Giulio Camber in Ferruccio Saro.



MANJŠINA - Minister RS za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš obiskal slovenski banki v Italiji

# Bančno zadružništvo temeljno za slovensko narodno skupnost

Žekš spoznal delovanje Zadružne kraške banke na Opčinah ter Zadružne banke Doberdob in Sovodnje

OPČINE, DOBERDOB - Za italijanske zadružne banke je odprtje okenca oziroma poslovalnice v Sloveniji problematično, ker slovenska zakonodaja dejansko ne predvideva zadrug in ker je treba vsekakor pri poslovanju upoštevati tako slovensko kot italijansko zakonodajo.

To so povedali med drugim člani vodstva Zadružne kraške banke in Zadružne banke Doberdob in Sovodnje ministru Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjanu Žekšu, ki je bil včeraj popoldne na obisku pri slovenskih bankah na Opčinah in Tržaškem in v Doberdobu na Goriškem. Minister Žekš je na obisku izvedel za pomembno vlogo, ki jo imata obe zadružni banki vsaka za lastno ozemlje ter za slovenske organizacije, društva in združenja, ki na njem delujejo in se razvijajo. Sploh pa je izvedel, da poslujeta obe banki že več kot sto let in da sta od nekdaj trdno v slovenskih rokah.

Minister Žekš je prišel na obisk na povabilo Slovenskega izobraževalnega konzorcija (Slovik) iz Gorice, katerega direktorica Matejka Grgič ga je sprejela pred sedežem ZKB na Opčinah. Kot nam je povedala, je Slovik kot vezni člen med svetom znanja in izobraževanja ter podjetništva povabil na obisk tako ministra Žekša kot finančnega ministra Franca Križaniča. Toda Križanič je zadnji trenutek odpovedal, in to je bilo že drugič, je poudarila predsednica Slovika.

V prostorih ZKB se je Žekš nato sre-

čal s predsednikom in podpredsednikom upravnega sveta Sergijem Stancichem in Adrianom Kovačičem ter ravnateljem Aleksandrom Podobnikom. Ti so ministru orisali strukturo, poslovanje in tudi poslanstvo banke, ki je bila ustanovljena leta 1908, danes pa je, kot so poudarili, edina zares avtohtona banka, ki deluje na Tržaškem. Slovenska banka je dejansko edina tržaška banka, ki ima svoj sedež v Trstu, je povedal Stancich. Poleg sedeža ima banka še 10 podružnic na celotnem tržaškem območju od Sesljana do Milj, v zadnjih letih pa je odprla nekaj novih podružnic v samem mestnem središču, ki po besedah predstavnikov ZKB poslujejo zelo dobro, celo nad pričakovanji. V kratkem, so napovedali, nameravajo v Trstu odpreti še kakšno novo podružnico. ZKB je zadruga s približno 1.800 člani, ki so v veliki večini slovenske narodnosti, ima za 350 milijonov evrov vlog, od sto do 120 milijonov evrov investicij ter 310 milijonov evrov posojil. Zaposluje 97 oseb. V bližnji prihodnosti načrtujejo tudi odprtje podružnice v Sloveniji, točneje v obmejnem pasu.

Zaradi finančne in gospodarske krize je ZKB v zadnjem obdobju imela nižji dobiček, vendar večjih težav ni bilo, tako da banka skuša preživeti in se širiti, so poudarili Stancich, Podobnik in Kovačič, ki so pri tem naglasili pomen povezanosti ZKB z ozemljem. Društvom, šolam in ustanovam so namreč v zadnjem obdobju posredovali podpore v skupni višini milijona evrov.

Na desni sliki minister Žekš med obiskom Zadružne kraške banke na Opčinah, na spodnji pa njegov prihod v doberdobsko banko

KROMA/BUMBACA



Glavni cilj ZKB namreč ni zgolj dobiček (članom ne izplačujejo dividend), temveč tudi socialna dejavnost, pri čemer so predstavniki banke poudarili predvsem pomen podeljevanja podpor šolam in združenjem staršev ter nagrajevanje najboljših učencev, dijakov in študentov, ki so otroci članov.

V Doberdobu so Žekša sprejeli predsednik Zadružne banke Doberdob in Sovodnje Dario Peric, podpredsednik Robert Frandolič in ravnatelj Flavio Mosetti. Ti so ministru povedali, da je banka nastala pred

nedavnim, ko sta se združili Zadružna kreditna banka Sovodnje ob Soči, korenine obeh pa segata v začetek prejšnjega stoletja. Banka se skuša v zadnjem obdobju širiti, je povedal Peric, in se predstavlja tudi v Sloveniji, saj sodeluje z nekaterimi podjetji iz Nove Gorice, Šempetra in z Brd. Problem je namreč odpreti poslovalnico, je poudaril Peric, ki je ministru tudi orisal delovanje zadružne banke in spremembe po odpravi meje, ko so mnoga podjetja izginila, ta podje-

tja pa so bila tudi stranke banke. Nekdanje stranke skratka izumirajo in se zato banka zdaj obrača še predvsem na kmetijstvo in kmečki turizem. Sicer upravlja banko devet oseb s triletnim mandatom in je v njej 30 uslužbencev. V zadrugi je 980 članov, banka pa krije ozemlje 14 občin, od katerih je 13 v goriški ter ena v tržaški pokrajini. Sestava članstva je prav tako mešana in raznolika. Prevladuje slovenska komponenta, a mnogo je tudi italijansko govorečih članov.

Aljoša Gašperlin



## NAŠA ANKETA

# Alkohol: ne predlogu briških vinarjev

Večina obiskovalcev naše spletne strani, ki je sodelovala pri anketi, ne soglaša s predlogom briških vinarjev za povišanje dovoljene stopnje alkohola v krvi voznikov. Danes ta stopnja znaša 0,5 promilov, predlog pa govori o stopnji 0,8 promilov. V naši deželi je predlog skupine vinogradnikov iz Brd uradno podprla le Občina Dolenje, ki se nahaja prav v goriških Brdih.

Glede teh pravil in zakonov je Italija v Evropi ubrala neko srednjo pot. V nekaterih državah je dovoljena stopnja alkohola v krvi avtomobilistov višja, ponekod pa nižja oziroma nična. Izid naše spletne ankete vsekakor izkazuje precej tesen rezultat, čeprav, kot rečeno, večina odklanja predlog vinogradnikov.

Ali se strinjate s predlogom briških vinarjev, da bi dovoljeno mejo stopnje alkohola v krvi voznikov (od 0,5 do 0,8) zvišali?

Da - 146

45%

Ne - 177

55%

www.primorski.eu



## Vesele velikonočne praznike!



SESJAN

Za vse ostale informacije obiščite nas!

### SESJAN

V centru nova realizacija 4 stanovanj, dvo in eno-družinske hiše : odlične izdelave, talno ogrevanje, sončni kolektorji in predispozicija za fotovoltaični sistem.

Sesljan 44 - 34011 Devin-Nabrežina (TS)

Tel. in Fax 040/2916068 - Mob 346/8321835 - e-mail: oikos.ts@libero.it



CORTE DEI GONZAGA



LA MAGLIA

ŽENSKA OBLAČILA

TRŽIČ

ulica Roma 58

Tel. 0481.790074

VABIMO VAS NA OGLED POMLADNIH KOLEKCIJ

Tudi modni udobni in prilagojeni kroji



Vsi modeli bazenov in whirlpoolov, bazenske strehe in dodatna oprema

www.bazenske-strehe.si

OBIŠČITE NAS V NOvem RAZSTAVNEM SALONU V BILJAH

Z VAMI ŽE 20 LET

Bazeni

ROYAL DOLPHIN

www.bazeni.net

Tel. 00 3865 330 96 10

TITRO d.o.o. - Bilje 92c

Renče - Slovenija



SDGZ - Občni zbor sekcije svobodnih poklicev

# Plodno delovanje sekcije v zadnjih treh letih

Izvoljen nov odbor sekcije - Alan Oberdan potrjen na mestu predsednika

TRST - V Briškikih je bil v sredo zvečer občni zbor sekcije svobodnih poklicev Slovenskega deželnega gospodarskega združenja (SDGZ). Iz izčrpnega predsedniškega poročila, ki je nosilo naslov Evroprojekti, izobraževanje, ovrednotenje profesionalcev, je izšlo bogato delo sekcije v zadnjih treh letih, občni zbor pa je sklenila izvolitev novega vodstva s triletnim mandatom.

Predsednik Alan Oberdan (v sredo je bil ponovno potrjen na mestu predsednika) je uvodoma orisal najpomembnejša dogajanja v okviru organizacije v iztekajočem se mandatu in izpostavil uvajanje novih pristopov in nadaljevanje tradicionalnega sindikalnega dela. V tem okviru in v sodelovanju z drugimi sekcijami so izpeljali več akcij, ki so bile tudi v korist vseh članov, kot npr. realizacija raznih sklopov izobraževalnega in svetovalnega programa Imprendero, ki je bil namenjen tako obnovi obstoječih dejavnosti, kot tudi razvoju novih podjetniških pobud.

Sekcija je nadaljevala z aktivnim poseganjem na področje gospodarskega sodelovanja v okviru manjšine, pri čemer je predsednik poudaril bistveno sodelovanje pri novem omizju Gospodarskega foruma in pri organizaciji ljubljanskega posveta o gospodarskem sodelovanju matične države z manjšinami. Prav ta teden je bila kot sad tega posveta ustanovljena medministrska komisija za izdelavo državne strategije RS na tem področju, je povedal Oberdan. Ko je govoril o sektorju delovanja svobodnih poklicev, je Oberdan ugotovil, da se je kompetitivnost na trgu močno povečala. Večina članov opravlja dejavnosti, ki so uokvirjene v profesionalne zbornice, današnja politična težnja pa je, da se vpliv profesionalnih zbornic odpravi, zato da bi večja konkurenca na trgu zmanjšala stroške za podjetja in gospodinjstva. Pozablja pa se, da so profesionalne zbornice tudi jamstvo za kvaliteto storitev, je opozoril predsednik. Profesionalci bodo morali vedno več vlagati v kvaliteto in začeti uporabljati nove načine za obveščanje odjemalcev o svojih storitvah, zato da se omogoči kritično izbiranje, ki naj ne bi slonelo samo na najnižji tarifi. To pomeni, da bomo morali v prihodnosti še bolj segati po raznih marketinških orodjih za promocijo in približanje našim strankam, je dejal Oberdan in ob tem spomnil, da nudi spletna stran SDGZ v povezavi s Servisom tudi možnost »reklame« za člane, ki jih to zanima.

Potem ko se je pomudil pri specifičnih vprašanjih in problemih, ki zadevajo profesionalce na splošno, je Oberdan govoril o sekciji, ki je v tej panorami specifična. Združuje tradicionalne in inovativne poklice, nekatere zelo številne, z več deset člani, druge s komaj enim ali le



Posnetek s sredinega občnega zbora samostojnih poklicev pri SDGZ

KROMA

nekaj člani. V to sekcijo spadajo tudi operaterji, ki se ukvarjajo z informatiko in spletom, z grafiko in reklamo, kot tudi trgovski zastopniki. V podkategoriji davčnih in drugih svetovalcev je tudi nekaj storitvenih podjetij in družb z omejeno odgovornostjo, ki pa se ukvarjajo z dejavnostmi, ki so sorodne svobodnemu poklicu. Zanimanja članov so zelo različna, in pokazalo se je, da člani potrebujejo priložnosti, da se med seboj spoznajo, izmenjajo izkušnje in sodelujejo. Zato smo si v prejšnjem mandatu zastavili cilj, da preverimo pri samih članih, kje so možnosti in potrebe za sodelovanje najbolj konkretne in pri tem smo iskali stik tudi na ravni več sekcij, je povedal predsednik in navedel najpomembnejše etape na tej poti, od posvetov do publikacije Ekološka gradnja in energetsko varčevanje za naš dom.

Število članov naše sekcije se stalno veča, je ob koncu ugotovil Oberdan in poudaril, da je ta potencial treba izrabiti v korist posameznikov in tudi organizacije. »Smisel naše sekcije je tudi ta, da skupaj iščemo delovne priložnosti za člane. Za to je potrebna informacija v obeh smereh in promocija delovanja. Pri tem moramo paziti, da se ne dela razlike med člani in pri tem odbor sekcije lahko igra dvojno vlogo. V prvi vrsti je posredovalec med našo strukturo in bazo: obenem posvetovalno in propositivno telo, ki kaže na probleme in daje predloge. Na drugi strani pa je lahko nekakšen garant različnih interesov in pogledov ter organ, ki tudi rešuje morebitne spore,«

je menil Oberdan in svoje poročilo sklenil z zahvalo članom za zaupanje in sodelovanje.

V razpravi so prišli do izraza konkretni predlogi glede medsebojnega informiranja z uporabo informatike in želja po še dodatni razširitvi uporabe članske kartice. Erik Švab je podal ažurno informacijo o evropskih projektih s posebnim poudarkom na svobodnih poklicih. Matejka Grgič in Maja Humar pa sta predstavili Slovik in delovanje Ad formandum.

## Novi odbor sekcije

**Predsednik Alan Oberdan - geometer, Opčine (TS); člani: Danilo Antoni - arhitekt, Nabrežina, Alenka Bajc - fizioterapevtka, Trst, Dot Com Srl, Uroš Grilanc – informatik, Trst, Erik Švab Euroservis srl - evroprojekti-ranje, Trst, Marko Ferluga - arhitekt, Trst, Andrej Kafol - trgovski zastopnik, Trst, Marko Klobas - grafik, Trst, Dejan Kozina - informatik, Trst, Peter Magajna, Unipol - zavarovalničar, Opčine (TS), Peter Močnik - odvetnik, Trst, Giuliano Nadrah - svetovalac za delo, Trst, Marco (Igor) Petejan - gradbeni inženir, Sovodnja ob Soči (GO), Susanna Pregarc - zobozdravnik, Bazovica (TS), Saša Primosig - odvetnik, Gorica, Peter Senizza - prevajalec, Opčine (TS), Ivan Percič, Servis doo-srl - storitve za podjetja, Trst, Sintesi srl, Katja Palcic - grafika in sporočanje, Trst, Peter Sterni - gradbeni inženir, Trst.**

CEROVLJE - V soboto so slovesno odprli vrata Klarčeve hiše

# Poklon kraški arhitekturi in duši

Staro domačijo je obnovila družina Fabec iz Mavhinj, ki je ostala zvesta dediščini in tradiciji - Gostom bodo nudili prenočitev z zajtrkom ter še marsikaj

Na robu neopazne, od grebena Grmade zaščitenе vasice Cerovlje, se s kančkom neobzirnosti do časa in moderne civilizacije, visoko nad strmo kamnito streho Klarčeve hiše dviga mogočen dimnik. Danes samotar med redkimi se stoječimi na Krasu opozarja mimoidoče na značaj ljudi, ki so ga postavili ... in na ljudi, ki ga danes ohranjajo. Pred štirimi leti se je družina Fabec lotila obnove nad dvesto let stare podrtije (v kamnu so odkrili vklesan datum 1793), ki bi jo sicer pobral zob časa. V njej je uredila izletniško-turistično kmetijo - Klarčevo hišo s šestimi turističnimi sobami, ne da bi uničila čar kraške arhitekture, njene elemente, predvsem pa dušo.

Odprtje vrat Klarčeve hiše so na sobotni slovesnosti pozdravili devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret, predsednica in podpredsednik tržaške pokrajinske uprave Maria Teresa Bassa Poropat oz. Walter Godina, deželni svetnik Igor Gabrovec in predsednik SSO Drago Štoka, medtem ko je župnik Jože Markuža domačijo tudi blagoslovil. Za praznično vzdušje pa sta poskrbela nabrežinska godba na pihala in cerovski glasbeniki Mali kraški muzikanti. Ob glasbeni spremljavi so si izredno številni gostje ogledali kraško domačijo, ki si prizadeva, da bi kakovostno obogatila turistično ponudbo na Krasu.

V pritličju, ob vhodu je lično urejen prostor za sprejem gostov. Pravi biser, srce hiše, je tu odprto ognjišče - *spahnjenca* ali *kura*, kot temu pravijo po domače, - nad katerim še vedno stoji stara streha iz skrl. Fabčevi si namreč želijo, da bi njihovi gostje lahko podoživljali življenje naših prednikov: tako kot oni bodo lahko namreč posedali ob ognju in kramljali, kuhali in celo pekli, saj je tu tudi stara krušna peč. Ob

ognjišču sta še kuhinja s *špargertom* in manjši hram, v katerem bodo obiskovalcem ponujali domače suhe mesnine in druge kmečke proizvode kraških proizvajalcev - od medu do vina, sira ter obrtniških ali umetniških izdelkov.

V zgornjem poslopju se bodo gostje lahko družili v večji dnevni sobi oz. skupni kuhinji, ki bo na voljo vsem gostom, saj bo vsak lahko kuhal. Vsaka soba ima v kuhinji lasten hladilnik, ki ga bodo lastniki primerno opremili za zajtrk (ponudba namreč zaobjema prenočevanje z zajtrkom). Sobe so v glavnem v zgornjih nadstropjih, le ena je ob kuhinji in je prirejena za osebe s posebnimi potrebami. Opremljene so moderno, vseeno pa ohranjajo tudi nekaj starih elementov (omara, skrinja, nočne omarice ali šivalni stroj). Vsaka ima seveda svojo kopalnico, televizor in dostop do interneta (mreža wireless). V treh sobah so uredili tudi podest, do katerega vodi lesena lestev in spominja na senik - tu bo mogoče prespati tudi v spalnih vrečah.

Načrt hiše je podpisal arhitekt Dario Jagodic, vodstvo del pa je prevzel geometer Robert Daneu; nekdanji ugled pa sta hiši ponovno vrnila zidarska mojstra iz Praprota Sandi in Miran Cante. Brata Tomaž in Franc Fabec sta si zamisli-



Ena izmed šestih sob (zgoraj) in pogled na obnovljeno Klarčevo hišo

KROMA

la, da bi hiša lahko bila idealno izhodišče za izlete na Grmado, po sleh 1. svetovne vojne ali pa tudi do bližnjih plaž. V pri-

hodnje nameravata nabaviti tudi nekaj koles in vesp za alternativno spoznavanje Krasa in tamkajšnjega življenja in ljudi. (sas)

EVRO

1,3468 \$ -0,10

## EVROPSKA CENTRALNA BANKA 1. aprila 2010

| valute           | 1.4.    | 31.3.   |
|------------------|---------|---------|
| ameriški dolar   | 1,3468  | 1,3479  |
| japonski jen     | 126,28  | 125,93  |
| kitajski juan    | 9,1937  | 9,2006  |
| ruski rubel      | 39,5985 | 39,6950 |
| indijska rupija  | 60,2020 | 60,5140 |
| danska krona     | 7,4448  | 7,4447  |
| britanski funt   | 0,88485 | 0,88980 |
| švedska krona    | 9,7288  | 9,7135  |
| norveška krona   | 8,0168  | 8,0135  |
| češka krona      | 25,385  | 25,440  |
| švicarski frank  | 1,4179  | 1,4276  |
| estonska krona   | 15,6466 | 15,6466 |
| madžarski forint | 264,78  | 265,75  |
| poljski zlot     | 3,8458  | 3,8673  |
| kanadski dolar   | 1,3622  | 1,3687  |
| avstralski dolar | 1,4685  | 1,4741  |
| bolgarski lev    | 1,9558  | 1,9558  |
| romunski lev     | 4,1081  | 4,0970  |
| litovski litas   | 3,4528  | 3,4528  |
| latvijski lats   | 0,7089  | 0,7085  |
| braziljski real  | 2,3953  | 2,4043  |
| islandska krona  | 290,00  | 290,00  |
| turška lira      | 2,0481  | 2,0512  |
| hrvaška kuna     | 7,2638  | 7,2638  |

## EVROTRŽNE OBRESTNE MERE 1. aprila 2010

|               | 1 mesec | 3 meseci | 6 mesecev | 12 mesecev |
|---------------|---------|----------|-----------|------------|
| LIBOR (USD)   | 0,2486  | 0,2915   | 0,4415    | 0,915      |
| LIBOR (EUR)   | 0,3656  | 0,5756   | 0,8818    | 1,1887     |
| LIBOR (CHF)   | 0,085   | 0,246    | 0,332     | 0,636      |
| EURIBOR (EUR) | 0,4     | 0,635    | 0,945     | 1,214      |

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

26.664,66 € +310,03

## TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE 1. aprila 2010

| vrstnostni papir                       | zaključni tečaj v € | spr. v % |
|----------------------------------------|---------------------|----------|
| <b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b> |                     |          |
| GORENJE                                | 13,81               | +1,02    |
| INTEREUROPA                            | 4,34                | -0,46    |
| KRIKA                                  | 72,12               | -0,36    |
| LUKA KOPER                             | 22,27               | +1,14    |
| MERCATOR                               | 159,96              | +1,42    |
| PETROL                                 | 305,63              | +2,21    |
| TELEKOM SLOVENIJE                      | 125,01              | +1,01    |

|                                  |        |       |
|----------------------------------|--------|-------|
| <b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b> |        |       |
| ABANKA                           | -      | -     |
| AERODROM LJUBLJANA               | 29,67  | -1,10 |
| DELO PRODAJA                     | -      | -     |
| ETOL                             | -      | -     |
| ISKRA AVTOELEKTRIKA              | -      | -     |
| ISTRABENZ                        | 7,21   | +3,00 |
| NOVA KRE. BANKA MARIBOR          | 11,54  | -0,09 |
| MLINOTEST                        | -      | -     |
| KOMPAS MTS                       | -      | -     |
| NIKA                             | -      | -     |
| PIVOVARNA LAŠKO                  | 23,38  | +2,54 |
| POZAVAROVALNICA SAVA             | 10,30  | -0,48 |
| PROBANKA                         | -      | -     |
| SALUS, LJUBLJANA                 | 435,00 | +0,23 |
| SAVA                             | 209,70 | -1,53 |
| TERME ČATEŽ                      | -      | -     |
| ŽITO                             | 90,10  | +0,11 |
| ZAVAROVALNICA TRIGLAV            | 23,98  | +0,55 |

## MILANSKI BORZNI TRG 1. aprila 2010

| delnica            | zaključni tečaj v € | spr. v % |
|--------------------|---------------------|----------|
| A2A                | 1,399               | +0,72    |
| ALLIANZ            | 93,6                | +1,36    |
| ATLANTIA           | 17,54               | +1,50    |
| BANCO POPOLARE     | 5,18                | +0,68    |
| BCA MPS            | 1,10                | +0,91    |
| BCA POP MILANO     | 4,695               | +2,12    |
| EDISON             | 1,14                | +1,33    |
| ENEL               | 4,18                | +0,97    |
| ENI                | 17,56               | +1,09    |
| FIAT               | 9,77                | +1,40    |
| FINMECCANICA       | 10,00               | +1,21    |
| GENERALI           | 18,03               | +1,46    |
| IFIL               | -                   | -        |
| INTESA SAN PAOLO   | 2,81                | +2,09    |
| LOTTOMATICA        | 14,6                | +3,40    |
| LUXOTTICA          | 19,98               | +0,91    |
| MEDIASET           | 6,41                | +0,86    |
| MEDIOBANCA         | 8,05                | +1,19    |
| PARMALAT           | 2,04                | +0,74    |
| PIRELLI e C        | 0,44                | -1,98    |
| PRYSMIAN           | 14,95               | +2,75    |
| SAIPEM             | 29,54               | +3,11    |
| SNAM RETE GAS      | 3,78                | +0,93    |
| STMICROELECTRONICS | 7,49                | +2,53    |
| TELECOM ITALIA     | 1,08                | +1,31    |
| TENARIS            | 16,37               | +2,44    |
| TERNA              | 3,20                | +0,16    |
| TISCALI            | 0,18                | +5,28    |
| UBI BANCA          | 10,04               | +0,50    |
| UNICREDIT          | 2,24                | +2,51    |

SOD NAFTE

(159 litrov)

85,10 \$ +0,27

## IZBRANI BORZNI INDEKSI 1. aprila 2010

| indeks            | zaključni tečaj | sprememba % |
|-------------------|-----------------|-------------|
| <b>SLOVENIJA</b>  |                 |             |
| SBI 20, Ljubljana | 3.952,22        | +0,68       |
| SBITOP, Ljubljana | 974,99          | +0,94       |

|                      |          |       |
|----------------------|----------|-------|
| <b>TRG JV EVROPE</b> |          |       |
| CROBEX, Zagreb       | 2.145,72 | +0,14 |
| BIRS                 | -        | -     |
| FIRS, Banjaluka      | -        | -     |
| Belex 15, Beograd    | -        | -     |
| SRX, Beograd         | 295,85   | +0,77 |
| BIFX, Sarajevo       | 1.663,97 | -0,30 |
| NEX 20, Podgorica    | -        | -     |
| MBI 10, Skopje       | 2.730,69 | +0,77 |

|                      |           |       |
|----------------------|-----------|-------|
| <b>DRUGI TRGI</b>    |           |       |
| Dow Jones, New York  | 10.928,96 | +0,67 |
| Nasdaq 100           | 1.963,66  | +0,27 |
| S&P 500, New York    | 1.178,39  | +0,77 |
| MSCI World, New York | 1.200,53  | -0,05 |
| DAX 30, Frankfurt    | 6.235,56  | +1,33 |
| FTSE 100, London     | 5.744,89  | +1,15 |
| CAC 40, Pariz        | 4.034,23  | +1,52 |
| ATX, Dunaj           | 2.658,30  | +0,92 |
| PX, Praga            | 1.222,8   | +2,17 |
| EUROSTOXX 50         | 2.989,50  | +1,62 |
| Nikkei, Tokio        | 11.244,40 | +1,39 |
| STI, Singapur        | 2.943,02  | +1,92 |
| Hang Seng, Hongkong  | 21.537,00 | +1,40 |
| Composite, Šanghaj   | 3.147,41  | +1,23 |
| Sensex, Mubaj        | 17.527,77 | +0,94 |



ŽARIŠČE

# Zastonjska ljubezen (Velikonočno razmišljanje)

MIRJAM BRATINA



“Kaj je resnica?” vpraša Pilat Jezusa, preden izreče smrtno obsodbo. To vprašanje si vsak izmed nas zastavlja, ko razmišlja o življenju, svetu, sebi, ko v medijih posluša poročila o najrazličnejših aferah.... Hrepeni po odgovoru, ker v odkrivanju resnice vidi upanje in rešitev.

Tudi velikonočni prazniki pred nas postavljajo največjo krščansko resnico: vero v Jezusovo vstajenje, v zmago ljubezni nad hudobijo in še več, v zmago nad smrtjo.

Ko sem se zadnjič z birmanci pogovarjala o Jezusovem življenju, sem jim dala nalogo: “Kaj bi Jezusa vprašali, če bi sedaj prišel med nas?” Seveda so bili odgovori zelo različni, a najbolj me je presenetilo vprašanje: Zakaj si se žrtvoval za nas? Kako je mogoče, da nekdo daruje življenje za drugega? Res sta ti vprašanji umeetni, še posebno v današnji kulturi, kjer človek vidi smisel v uveljavljanju samega sebe in zadovoljevanju lastnih užitkov in potreb. Tako se naše življenje kaže kot nekaj zelo krhkega, kar danes je in ga jutri ni več. V strahu pred neizbežnim koncem se človek omamlja z močnimi intenzivnimi občutki, obdaja se z najrazličnejšimi materialnimi dobrinami, samo da bi pozabil, da ne bi razmišljal. Veliki teden pa nas sooča z drugačnim pogledom na življenje: preko trpljenja, smrti v vstajenje. Človek reši sebe tako, da živi na način velike noči, v kateri gre za logiko tridnevja: z izgubljanjem zmagujemo, s podarjanjem pridobivamo, z

umiranjem živimo. Jezus Kristus je šel s svojim darovanjem in neizmerno ljubeznijo skozi trpljenje in krutost smrti, da bi se nam na ta način približal in za nas vzpostavil dostopen odnos.

Kristjani pa se velikokrat temu odnosu upiramo. Vero sprejemamo zaradi tradicije, lepih obredov, pripadnosti neki skupnosti. Bojimo se stopiti v tesnejši, osebni odnos z Jezusom, bojimo se ljubiti, da ne bi izgubili sebe. Podobni smo svetemu Petru, ki je Jezusu obljubljal zvestobo in prisegel, da bo dal življenje zanj. Ustvaril si je predstavo o dobrem in bil prepričan, da misliti dobro že pomeni biti dober. Takoj naslednji večer pa je Peter trikrat zatajil Jezusa. Prvič je odgovoril dekli na dvorišču velikega duhovnika, ki mu je rekla, da je bil z Jezusom Nazarečanom: »Ne vem in ne razumem, kaj praviš!« 2(Mr 14, 68). Dejansko Peter ni vedel, kaj pomeni biti z Jezusom, čeprav je z njim živel. Peter je hotel ljubiti Jezusa, ne da bi ga dosegla ljubezen, ni učinkovito živel tega v življenju. Drugič je dekla rekla prisotnim: »Ta je eden izmed njih« . On pa je spet tajil (Mr 14, 69).

Tokrat je Peter zatajil tudi svoje prijatelje, učence, tiste, s katerimi je vse delil.

Kmalu nato so ti, ki so stali zraven, Petru spet rekli: »Res si izmed njih, saj si vendar Galilejec.«

(Mr 14,70). To je tretja stopnja zatajitve: Peter zataji samega sebe. In šele v trenutku, ko Peter nima več

prav nobene lastne gotovosti in ne more pojasniti, kdo je, se znova najde v Jezusovem usmiljenem pogledu na dvorišču. To je pogled ljubezni, ki spreobrača. Ne obsoja, ne ocenjuje, pač pa ljubi. Ljubi človeka. Zato Peter pozneje, ko ga Jezus drugič pokliče ( Jn 21, 15-19) in ga vpraša, ali ga ljubi bolj kot drugi, odgovori:» Ti veš, da te imam rad.« Petra je dosegla ljubezen in se ne skuša več dokazovati, ampak hodi za Jezusom in razume ljubečo žrtev- zastonjsko ljubezen.

Duhovni pisatelj Anthony de Mello je zapisal: Z Jezusom sem bil v dobrih odnosih. Prosil sem ga, ga slavil, se mu zahvaljeval. Vendar sem imel nelagoden občutek, da hoče, naj mu pogledam v oči... Pa nisem. Bal sem se. Mislil sem, da bom v njegovih očeh našel očitek zaradi kakega greha, da bom našel kakšno zahtevo. Nekega dne pa sem zbral pogum in ga pogledal! V očeh ni bilo nobenega očitka, nobene zahteve. Govorile so samo: » Rad te imam!« In kot Peter sem šel ven in se zjokal.

In naj zaključim s svetim Pavlom, ki pravi: četudi bi človek počel velike stvari na primer prestavljal gore, razdal imetje, izročil svoje telo, da bi izgorel, vse to mu nič ne koristi, če ni storjeno v ljubezni. Ljubezen je edino, kar daje smisel vsakemu mišljenju, hotenju, čutenju in delovanju človeka. Človek lahko pride do te enosti-resnice, ko odkrije, da je ljubljen in zato zmožen, da se odpove sam sebi.

KULINARIČNI KOTIČEK

## Borovničeva torta

Kot veste, sem kar zadeva pravo slaščic še kar omejen in pri tem prepuščam kuhinjo rade volje ženi, ki se na to še kar dobro spozna. A kakorkoli, suhe slaščice, razen nekaterih keksov, mi niso všeč, pa tudi tiste presladke ne, najraje imam zavitke, kreme, sadne torte in podobno. Verjetno je moja pglavitna napaka pri pravi slaščic, da se nikoli ne držim recepta in količin, ki so jih zapisali pametnejši od mene. Zadnjič pa, ko sem stikal po spletu, sem naletel na tole torto, ki torej ni zrasla na mojem zelniku, jo bom pa skušal kaj kmalu pripraviti, predvsem ker je še kar enostavna in mora biti slastna, prav gotovo pa ni za tiste, ki imajo probleme z linijo.

Za borovničev torto torej potrebujemo: **za biskvit**: 6 jajc, 180 g sladkorja, 3 žlice olja, 180 g moke; **za kremo**: 750 g mascarponeja, 60 g sladkorja, 4 dl sladke smetane, 150 g kokosove moke; **za borovničev nadev**: borovničevo marmelado, žlico ruma ali borovničevega likerja, skodelico svežih borovnic; **za navlažitve**: borovničev sok, rum ali borovničev liker; za preliv: 2 žlici borovničeve marmelade, sok pol limone.

Biskvit lahko spečemo v enem ali pa v treh listih. Če ga spečemo v enem, moramo imeti primeren nož, da ga poprek zrežemo na tri oblate. Prodajajo sicer napravo, ki biskvit reže z žico, kar bi vam olajšalo delo in zagotovilo uspeh. Stepemo torej cela jajca s sladkorjem, tako da se močno spenijo in narastejo; prilijemo 3 žlice olja, z mešalnikom mešamo



pri najnižji hitrosti. Nato počasi in previdno vmešamo presejano moko, lahko tudi z malo pecilnega praška. Testo vlijemo v 26 cm širok model, katerega dno smo že prej obložili s papirjem za peko in ga porinemo v vnaprej na 160 stopinj ogreto pečico za približno 12 minut. Če testo pečemo v treh obrokih moramo seveda vsakokrat sestavine razdeliti na tri dele (2 jajci, 60 g sladkorja, 1 žlica olja, 60 g moke). Ko je testo pečeno, pustimo da se ohladi.

Za kremo zmešamo mascarpone in sladkor in v to vmešamo trdo stepeno smetano in 100 g kokosove moke. Prvi list navlažimo z borovničevim sokom, ki smo mu dodali malo ruma ali likerja. Namažemo ga z borovničevo marmelado, ki jo prej segrejemo, po tem pa potresemo borovnice. Na to položimo drugi list biskvita, ki ga tudi navlažimo in premažemo z malo manj kot polovico kreme. Nanj položimo tretji oblat testa in ga premažemo s preostali kremo.

Za preliv zmešamo marmelado z limoninim sokom. Če so v marmeladi večji koščki borovnic jo pretlačimo s paličnim mešalnikom. Če imamo sac-a-poche ga napolnimo s tem prelivom in čez torto naredimo črte, če ga nimamo, vzamemo enostavno plastično vrečko, ji odrežemo en vogal in naredimo črte tako.

Dober tek!

Ivan Fischer

EU - Slovenija umaknila zadržke na 31. poglavje hrvaških pristopnih pogajanj

# Po dogovoru mešane komisije

*Podrobnosti Pahor ni želel sporočiti - Optimizem glede reševanja odprtih vprašanj med Slovenijo in Hrvaško*

LJUBLJANA - Slovenski premier Borut Pahor po včerajšnji seji vlade ni želel povedati podrobnosti o doseženem v pogovorih s Hrvaško, ki so privedli do odločitve Slovenije, da umakne zadržke na 31. poglavje v hrvaških pristopnih pogajanjih z EU. Kot je ponovil, so bili dosežki prvega sestanka mešane komisije za odprta vprašanja tako dobri, da ni več razloga za zadržke. "Z mandatom kolegice Kosorjeve lahko povem, da so nas rezultati začetka dela mešane komisije prijetno presenetili, nismo pričakovali, da bosta obe strani s prizadevanji dosegli toliko rezultatov že na začetku, vzdušje je naklonjeno, iščejo se rešitve, nagajanja ni", je dejal Pahor včeraj, potem ko je umik zadržka prvič napovedal v sredo po neformalnem srečanju s hrvaško premierko Jadranko Kosor v Zagrebu.

To ju s Kosorjevo "ohrabruje, da bo mešana diplomatska komisija rešila praktično vsa ostala vprašanja med državama", razen dolga varčevalcem nekdanje Ljubljanske banke, "ker je to stvar Basla dva", torej pogajanj v okviru Banke za mednarodne poravnave v Baslu, kot to določa sporazum o nasledstvu. Glede tega vprašanja bi po njegovih besedah sicer znalo biti še nekaj problemov v hrvaškem pristopnem poglavju 4 o prostem pretoku kapitala, bosta pa s Kosorjevo tudi za to skušala najti rešitev, pri čemer ima "domačo nalogo" tudi Hrvaška.

V ozračju "dobrega prijateljstva in zavezništva" je mešana komisija začela reševati vprašanja, ki so se zdela neresljiva, je ponovil premier. Kot je dejal, rešitve sicer pozna, a o njih ne bo govoril zaradi dogovora s Kosorjevo, da o rezultatih dela mešane komisije ne bodo govorili "sproti", ker želita obe vladi po koncu dela komisije njeno poročilo obravnavati in sprejeti, nato pa bosta "presenetili obe javnosti s tem, da smo v relativno kratkem času rešili relativno veliko zelo težkih vprašanj".

Za oblikovanje mešane komisije na ravni vlad sta se Pahor in Kosorjeva dogovorila na januarskem srečanju v Kranjski Gori. Naloga komisije naj bi bil po sklenitvi arbitražnega sporazuma novembra lani strokovni pregled še ostalih odprtih vprašanj med državama in predlaganje rešitev. Nato naj bi na ravni ministrstev ter predsednikov vlad skušali ta odprta vprašanja dokončno urediti.

Slovenskemu delu komisije predseduje Iztok Mirošič z zunanjega ministrstva, vršilec dolžnosti generalnega direktorja direktorata za evropske zadeve in politično bilateralo, hrvaškemu pa Davor Božinović, državni sekretar na hrvaškem zunanjem ministrstvu. (STA)

»Idila« med Pahorjem in Kosorjevo očitno še traja

ARHIV



SLOVENIJA - Po navedbah komercialne Pop TV

## Slovenska vlada naj bi zamrznila pogodbo o nakupu patrij

LJUBLJANA - Slovenska vlada želi pogodbo s finsko Patrio zamrzniti do konca predkazenskih postopkov v Sloveniji in v tujini, popraviti protikorupcijsko klavzulo v njej ter iz posla izločiti posrednika Rotis, je POP TV včeraj navedla zaupna pogajalska stališča vlade. Vodja službe za odnose z javnostmi na ministrstvu za obrambo Aleš Sila je za STA pojasnil, da gre za dokumente, ki nosijo oznako zaupno in jih zato ne more komentirati.

Kot navaja komercialna televizija, naj bi se v skladu z omenjenimi izhodišči letošnji prevzem opravil glede na razpoložljiva sredstva. Po poročanju POP TV vse kaže, da bi to pomenilo skupno 14 vozil, ob tem pa se bo izvajanje pogodbe zamrznilo najmanj do zaključka predkazenskih

postopkov, ki potekajo doma ali v tujini. Tako bi Slovenska vojska razpolagala s skupno 27 vozili izredno raznolike oborožitve, kar bi bili bistveno premalo za formiranje bataljonske bojne skupine, kot je Slovenija obljubila Natu, opozarjajo na televiziji.

V pogajalskih stališčih naj bi vlada poleg tega predlagala spremembo pogodbenega izvajalca na način, da se izloči Rotis in se stopi v pogodbo z neposrednim proizvajalcem vozil. Prav tako naj bi se dogovorjena protikorupcijska klavzula dopolnila v smislu jasnejše definicije korupcije. Kot pojasnjuje POP TV, bi morala biti po novem pogodba nična, če bi se korupcija dokazala komurkoli, povezanim s poslom, denimo katerim od osumljencev, ki jih je že zasliševala policija. (STA)

## Prvoaprilska šala

TRST - Včeraj je bil prvi april in tudi Primorski dnevnik si je privoščil kratko šalo, ki je za ta dan v letu nekaj običajnega. Ker je bila razprava o zaščitni znamki Friuli DOC v zadnjih dneh zelo vroča, smo ob poročilu o razpravi v deželnem svetu objavili tudi krajšo vestičko, da so se kraški vinogradniki (pa tudi briški z obeh strani meje) sprijaznili s celotno zadevo in nanjo pristali pod pogojem, da bo napis dvojezičen, in sicer Friuli-Furlanija DOC. Vest seveda ni resnična, saj je šlo le za prvoaprilsko potegavščino.

## Mišji iztrebki v slaščičarni

PORDENON - Karabinjerji posebne enote NAS so v celi Furlaniji-Juljski krajini izvedli več kontrol v gostinskih lokalih in živilskih laboratorijih. Niz kontrol sodi v vsedržavno akcijo, ki so jo poimenovali »Velikonočno čiščenje«. V pordenonski pokrajini so zaprli laboratorij in dve skladišči neke slaščičarne, ker so v njih našli iztrebke. S karabinjerji so sodelovali tehniki zdravstvenega podjetja ASS6. Na Pordenonskem so skupaj opravili 16 inšpekcij, poleg omenjenih zaprtj so našli šest glob. Na Videmskem so opravili 21 inšpekcij, naložili so pet glob, štiri osebe pa so prijavili prefektu in zdravstvenim ustanovam. Na Gorškem (17 inšpekcij) in Tržaškem (štiri inšpekcije) niso zabeležili nobenega prekrška.

## Popravek

V četrtkovem pismu uredništva Aleksandra Kokoravca z naslovom »Kaj je sredina« je tiskarski škrtat v začetni stavek pisma vrnil besedico ne, ki je spremenila smisel stavka. Pravilno bi se moral stavek glasil: »Sprašujem se, zakaj se govori in piše o "desni sredini" in o "levi sredini"«. Namesto tega je bilo zapisano »Sprašujem se, zakaj se govori in piše o "desni sredini" in ne o "levi sredini"«. Za napako se avtorju in bralcem opravičujemo.



**ZDRAVSTVO** - Le nekaj dni po izvolitvi za predsednika Piemonta oziroma Veneta

# Cota in Zaia (Severna liga) proti tabletki za splav Ru486

Marino (DS): »Morda je Cota hotel postati ginekolog ...« - Včeraj prvi dan razdelitve tabletk



Luca Zaia



Roberto Cota



Tabletka za splav Ru486 dviguje prah

RIM - Včeraj bi morali v Italiji začeti z razdeljevanjem tabletk za splav, znane s šifro Ru486. Bolj kot distribucija pa so odmevale izjave o njeni prepovedi. Po novepečenem piemontskem predsedniku Robertu Coti se je proti sporni tabletki včeraj izrekel tudi njegov guvernersko-ligaški kolega iz Veneta Luca Zaia. »Nikoli tabletko za splav v naših bolnišnicah!« je zarohnel.

Cota si vsekakor lasti protiabortivni primat. Potem ko je izjavil, da bodo tabletko Ru486 trohnele v skladiščih (kar je izzvalo odobravanje predsednika škofovske akademije za življenje, monsinjorja Rina Fisichelle), je včeraj od generalnih direktorjev bolnišnic zahteval, naj zamrznejo uporabo sporne tabletko do njegove umestitve. »Moje stališče o tabletki je bilo vedno jasno: ker se zavzemam za življenje bom storil vse kar je mogoče proti njeni uporabi.«

Zaia je po svoje še prekosil Coto: »Nikoli ne bomo izdali dovoljenja za nakup in uporabo tabletko za splav.« Njegova dežela bo preštudirala način proti njeni uporabi, saj gre - po njegovem - za farmakološki instrument, »ki banalizira tako delikaten postopek, kot je splav.«

Drugačnega mnenja je bila nova predsednica Lacija Renata Polverini. »Uporaba tabletko bo sledila istemu postopku kot kirurški splav, dajali jo bodo v bolnišnicah.« Kajti: »Obstaja zakon 194, ki ga je treba spoštovati.«

Izjave Roberta Cote in Luce Zaia je sprožil val protestov. Tajnik Demokratske stranke je menil, da »bo treba tem novim predsednikom dežel pojasniti, da jim ni bila postavljena na glavo cesarska krona.« In senator Demokratske stranke, kirurg Ignazio Marino: »Morda je hotel Cota postati ginekolog, ne pa politik, zato se vmešava v zadevo, ki bi morala vprašanje intimnega poklicnega odnosa med zdravnikom in pacientko.«

V zadevo se je vpletel generalni direktor Agencije za zdravila Guido Rasi, ki je poudaril, da dežele ne morejo storiti to, kar hočejo, temveč se morajo držati zakona, kar je izzvalo žolčen napad predsednika senatorjev Ljudstva svobode Maurizia Gasparrija. Ta je zažugal, da bo treba zamenjati upravo Agencije za zdravila.

Polemika ni oplazila Silvia Vialeja, zdravnika, ki je opravil eksperimentalno uporabo sporne tabletko. Bolnišnica Sant'Anna v Turinu, v kateri predstavnik radikalcev deluje, je že zaprosila 50 zavojčkov tabletko Ru486. Te naj bi prešli morda že danes, najkasneje pa po veliki noči. Zelo verjetno prve tabletko ne bodo uporabili za prostovoljni splav, temveč za primere spontanega splava ali terapevtske prekinitve nosečnosti v drugem semestru po zanositvi, je pojasnil Viale.

**PEDOFILIJA** - Po škandalu, ki je zajel katoliško cerkev

## »Bog, jaz sem besen!«

Množična maša v dunajski stolnici, med katero so pregovorile tudi žrtve zlorab - Vse več odzivov in vesti



Dunajski nadškof Christoph Schoenborn

RIM - Pedofilskemu škandalu, ki je zajel katoliško Cerkev, ni videti konca. Dan za dnem iz raznih držav pronicajo nova razkritja, obtožbe zlorabljenih otrok, opravičila cerkvene hierarhije, vesti o sodnih preiskavah.

Iz ameriškega Los Angelesa je na primer prišla vest, da je Vatikan že pred petdesetimi leti vedel za podlo ravnanje nekaterih duhovnikov. Tako naj bi izhajalo iz pisma, ki ga je odkrila tiskovna agencija Associated Press: že leta 1963 je ameriški duhovnik Gerard M. C. Fitzgerlad pisal papežu Piju VI. in mu svetoval ukrepe proti nekaterim pedofilskim duhovnikom.

Dunajski nadškof Christoph Schoenborn je v stolnici sv. Štefana vodil mašo z naslovom »Bog, jaz sem besen!«, ki se je je udeležilo okrog tri tisoč vernikov. Med njimi so bile tudi žrtve spolnih zlorab, ki so spregovorile o svojih dramatičnih izkušnjah. Nadškof je ob koncu vodil molitev rožnega venca, med katerim je obžaloval zlorabe, a tudi dejstvo, da so jih cerkveni krogi prikrivali. Schoenborn je prejšnjo nedeljo imenoval tudi posebno preiskovalno komisijo, ki jo bo vodila ženska.

Beneški patriarh Angelo Scola je izrazil prepričanje, da tovrstnih zlorab ne gre prikrivati, saj pomenijo izdajo katoliške cerkve.

Kardinal Bargnasco, nadškof iz Genove in predsednik Italijanske škofovske konference (CEI), pa je dejal, da nobena senca, pa čeprav huda, boleča, in graje vredna, ne bo izničila vsega dobrega, kar so doslej storili duhovniki.

**POLITIKA** - Na parlamentarnih volitvah 2013

## Kdo bo kandidat opozicije?

V novi anketi našega spletnega dnevnika ([www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)) kandidati Bersani, Casini, Di Pietro, Grillo in Vendola

Deželne volitve so znova obelodanile, če je bilo sploh potrebno, da je leva sredina brez kandidata, ki bi lahko na parlamentarnih volitvah enakovredno kljuboval kandidatu desne sredine, ki bo najbrž spet Silvio Berlusconi. Politične volitve so napovedane za 2013, razen seveda če ne pride medtem do vladne krize s posledično razpustitvijo parlamenta. Danes kot danes je ta možnost sicer malo verjetna in spriču utrjenega političnega zavezništva med Berlusconi in voditeljem Severne lige Umberto Bossijem.

Obiskovalcem spletne strani Primorskega dnevnika, ki jih je vedno več, tokrat ponujamo anketo o tem kdo lahko pripelje opozicijo do volilne zmage leta 2013. Pri tem ponujamo pet imen, ki so Pierluigi Bersani, Pier Ferdinando Casini, Antonio Di Pietro, Beppe Grillo in Nichi Vendola. V seznam nismo uvrstili Romana Prodi, ki je - ne smemo pozabiti - dvakrat volilno premagal sedanjega predsednika vlade. Prodi je večkrat izjavil, da ga aktivna politika ne zanima, kot

priča dejstvo, da je odklonil ponudbo za kandidaturu za župana Bologne.

Bersani je tajnik Demokratske stranke, ki se je na deželnih volitvah slabo odrezala. Casini in Di Pietro vodita dve relativno majhni stranki, Vendola pa je z zmago v Apuliji »de facto« postal lider levice, čeprav še ne leve sredine. Peto ime je komik Grillo, čigar gibanje je na deželnih volitvah ponekod zelo kar lep uspeh. Zlasti v Piemontu in Emiliji-Romagni.

PIER LUIGI BERSANI



PIER FERDINANDO CASINI



BEPE GRILLO



ANTONIO DI PIETRO



NICHI VENDOLA



**POLITIKA**

## Sedaj res napočil čas za reforme?

RIM - Za Silvia Berlusconi je sedaj napočil čas institucionalnih reform, posebno na področju sodstva. Ministrski predsednik pravi, da bo izkoristil volilno uveljavitev desne sredine in naredil to, kar mu ni uspelo narediti v dveh letih vladanja. In to kljub temu, da razpologa v parlamentu s široko večino. Berlusconi, ki je medtem včeraj zavrnil odstop ministra za dežele Raffaele Fitta, tudi napoveduje, da se bo odslej bolj pogosto oglašal po internetu in na socialnih spletnih forumih, kot je npr. Facebook.

Vodja desne sredine seveda za reforme računa na vse trdnjše zavezništvo s Severno ligo in tudi na podporo predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija. Volilci so slednjega politično precej ošibili, Fini pa je politik z »dolgo kilometrino«, ki bo prej ali slej znova zaigral vlogo protagonista na politični sceni. Če ne jutri, gotovo pojutrišnjem.

Medtem ko Berlusconi (spet) igra na struno reform se mora Pier Luigi Bersani soočati s polemikami in razkoli v Demokratski stranki. Tajnik je včeraj v pismu strankarskim krožkom poudaril, da je razočaran zlasti nad porazoma v Laciju in v Piemontu, somišljenike pa poziva, naj se ne predajo malodušju. Demokrati so izgubili precej glasov, še več pa jih je izgubila Berlusconijska stranka, tako da se je razdalja med levo in desno sredino na državni ravni precej zmanjšala.

Bersani pravi, da bo pozorno prisluhnil vsem kritikam v stranki in zunaj nje. Soočenje mora biti odkrito, svobodno in neobremenjeno, ne sme pa se preleviti v jalovo razpravo, ki je volilci gotovo ne bi razumeli, je prepričan vodja Demokratske stranke. Po njegovem bi morala leva sredina prisluhniti predlogom desne sredine o reformah, ki pa ne smejo biti v nasprotju z ustavno listino. Zlasti morajo služiti interesom državljanom in ne omejenega kroga privilegijancev, pravi Bersani.



# Trst

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik

**PRISELJENCI** - Predstavili javno peticijo

# Če so nekateri priseljenci bolj ilegalni od drugih ...

Med podpisniki Boris Pahor, Antonella Bukovaz, Paolo Rumiz, Dario Fo, Franca Rame ...

Živeli so v senci, tako rekoč v ilegali. Italijanski zakonodajalec si je na posled izmislil eno svojih bizarnih akcij, s katero bi »saniral« njihov položaj: za tiste tujce, ki so doslej živeli brez ustreznega dovoljenja za bivanje in delali kot gospodinje, hišne pomočnice ...skratka na naših domovih. Njim in njihovim delodajalcem so dali možnost, da »pridejo na dan«, da stopijo na kvesturo, vložijo ustrezno prošnjo, plačajo 500€ in počakajo na prepotrebni »permesso di soggiorno«.

Stvari pa so se zakomplicirale, ko je poveljnik policije Manganelli podpisal okrožnico, ki razlikuje med »ilegalnimi« in »bolj ilegalnimi« priseljenci. Kdor je bil v preteklosti deležen največ enega dekreta o izgonu, lahko zakonsko uredi svoj položaj, tisti, ki jih je policija zalotila več kot enkrat, nimajo pravice do dovoljenja za bivanje. In bo torej izgnan ...ali prisiljen na povratek »v senco«. Kljub temu, da je državi že plačal 500€, da je zaposlen, da ima svoj dom. Kdor se je odločil, da spoštuje zakon in se mu prilagodi, je torej kaznovan.

Giovanna Botteri, Moni Ovadia, Claudio Magris, Boris Pahor, Pino Roveredo, Margherita Hack, Fulvio Camerini, tržaška metodistična skupnost, Anna Illy, Roberto Vecchioni, Alex Zanotelli in številni drugi so podpisali apel, s katerim javnost in sodstvo opozarjajo na diskriminacijo. Besedilo peticije bo v kratkem na voljo na spletni strani [www.primomaro2010.it](http://www.primomaro2010.it) in [www.firmiamo.it](http://www.firmiamo.it), včeraj pa so ga predstavili javnosti.

V kavarni San Marco so najprej predvajali video, ki ga je poslal Moni Ovadia: nihče naj ne misli, da gre za marginalen problem, vprašanje priseljencev je eno temeljnih vprašanj današnje Italije. Sprejemanje tujcev je paradigma vseh monoteizmov, sodobna družba pa se mu odpoveduje, tako kot se odpoveduje deklaraciji človečanskih pravic: vsi ljudje se rodijo enaki. Ko pravice niso univerzalne, ko ne veljajo za vse, niso pravice, temveč privilegiji ...

Daniela Schifani Luchetta je opozorila na groteskno situacijo, v kateri so se znašli priseljenci in njihovi

Dobro obiskana  
tiskovna  
konferenca v  
tržaški kavarni

KROMA



delodajalci, ki so se obrnili na spletno stran notranjega ministrstva: ministrstvo je celo zanikalo odgovore, ki jih ponuja njegova stran ...

Michel Charbonnier, vodja tržaške metodistične cerkve, je dejal, da ne gre za vprašanje solidarnosti: apel je podpisal zato, ker bi rad brez sramu gledal svoj obraz v ogledalu, Margherita Hack zato, ker jo je sram, da je Italijanka in da živi v državi, ki najprej izrablja tujce in se nato norčuje iz njih.

Pino Roveredo je opozoril, da med svojimi obiski italijanskih šol večkrat naleti na rasistične izjave dijakov. Mlade opozarja, da se zgodovina naglo spreminja in da bi se tudi oni lahko kaj kmalu znašli v vlogi tujca, priseljenca: položaj tujcev je fotografija naše vesti.

Ob številnih posegih pa je Gianfranco Schiavone (Italijanski solidarnostni konzorcij) povabil javnost, da širi vedenje o peticiji in jo v čim večjem številu tudi podpiše. Čez teden dni (9. aprila) pa ste vsi vabljeni na »protirasistični sprehod«, ki bo ob 17.30 krenil s Trga Cavana. (pd)

## BARKOVLJE Nesreča ob vrnitvi iz diskoteke

Na Miramarskem drevoredu se je v sredo ponoči zaradi neprilagojene hitrosti prevrnil avto, v katerem je sedela skupina mladih, ki se je baje vračala v Trst iz neke diskoteke. Mlad voznik je izgubil nadzor nad vozilom, resneje se je poškodoval eden od potnikov. Prepeljali so ga v otroško bolnico Burlo Garofolo. Primer so obravnavali karabinjerji.

## Lov na hitre voznike

Občinska policija je v sredo pri katinarskem predoru (kjer je dovoljena hitrost 80 km/h) merila hitrost vozil. Šestim voznikom je odvzela vozniško dovoljenje, ker so prekorčili dovoljeno mejo za 40 ali več km/h.

**CENTER TORRI D'EUROPA** - Policija

## Danes informativni dan o »nevarnem« internetu

V tretjem nadstropju nakupovalnega središča Torri d'Europa v Trstu bo danes od 9. do 18. ure informativni dan o nevarnostih, ki se skrivajo na svetovnem spletu. Pobudo, ki je namenjena predvsem dijakom in drugim mladim uporabnikom interneta, prireja tržaška kvestura v sodelovanju s pošto policijo. Računalniški izvedenci bodo mladim v praksi pokazali, kaj lahko in česa ne smejo delati med deskanjem po svetovnem spletu, saj se zanke in nevarnosti (vključno s kaznivimi dejanji) skrivajo na marsikateri spletni strani. Dopoldne in popoldne bodo posegli številni tržaški športniki, od nekdanjega nogometnega sodnika Fabia Baldasa (ob 10.30), do kapetana odbojarske ekipe Televita Trieste Volley 2010 Stefana Marija (ob 13. uri) in napadalca Triestine Denisa Godeasa (ob 16. uri), vmes pa bo navzoče pozabaval Andro Merku (ob 14.30). Nastopili pa bodo še mnogi drugi domači atleti.

## Jutri na RAI1 koncert policije z dijaki iz Trsta

Na prvi vsedrjavni mreži RAI bo jutri ob 14.30 na ogled prireditve o varnosti, ki je s koncertom policije potekala 24. marca v Rimu. Prireditve se je udeležilo 80 dijakov tržaških višjih srednjih šol Dante Alighieri in Alessandro Volta.

**MIELA** - Center tržaške univerze CISEM priredil javno srečanje o migracijah, pravicah in državljanstvu

# Priseljenišтво sestavni del tega časa

Namen CISEM je spodbujati stalno umirjeno in strokovno razpravo o migraciji in priseljeništvu prek ustanovitve temu namenjene delavnice



Okrogla miza  
centra CISEM v  
gledališču Miel

KROMA

Spodbujati stalno umirjeno in strokovno razpravo o migraciji in priseljeništvu v Trstu je namen Delavnice o migracijah, pravicah in državljanstvu, ki jo namerava ustanoviti Center za evropske in mediteranske študije tržaške univerze CISEM. To bo v očeh pobudnikov prispevalo k drugačnemu pristopu do fenomena, ki je sestaven del zgodovinskega obdobja, v katerem živimo. Nekoč je bila Italija zemlja izseljencev, danes je pač obratno. Priseljenišvo je skratka dejstvo, obenem pa je bogastvo, ki ga je treba znati izkoristiti in upravljati. V tem smislu je smoter delavnice analizirati dogajanje na Tržaškem in načine, kako se prepletajo različne lokalne identitete, od jezikovnih do etničnih, kulturnih in gospodarskih. Glavni namen pa je spodbujati poznavanje zgodovinskih in psihodružbenih mehanizmov, ki so in še zaznamujejo to območje, nuditi ustrezno informiranje, prispevati k oblikovanju novih likov za upravljanje socialne problematike, pa tudi ustanoviti mreže za stalne stike z manjšinskimi komponentami na ozemlju. V okviru delavnice bodo priredili

več javnih srečanj, prvo od katerih je bilo v sredo popoldne v gledališču Miel. Na okrogli mizi na temo migracije, pravic in državljanstva so predstavili delavnico. O priseljeništvu so nato govorili mnogi ugledni strokovnjaki, nakazali pa so tudi več smernic v zvezi z etnično-političnimi in gospodarsko-socialnimi spremembami na tržaškem in širše deželnem območju. Srečanje je v imenu CISEM uvedel Claudio Zaccaria, medtem ko je pokrajinska predsednica Maria Teresa Basa Poropat predstavila vse pobude, ki jih je njena uprava sprožila na tem področju. O različnih kriterijih identifikacije državljanov skozi čas glede na zemljepisna območja in na institucionalno označje ter o pogojih za državljanstvo so nato govorili Flavia Dimora s pravne fakultete na tržaški univerzi, Cristina Benussi (Leposlovna fakulteta), Giacomo Todeschini (Discam), Giancarlo Schiavone (Ics), Nader Akkad (Cacit), Melita Richter (Leposlovna fakulteta) in Sabrina Morena (združenje Razseljeni-Spaesati).

A.G.



**ZAHODNI KRAS** - Srečanje s krajani o problemih v vasi

# Furlanič (SKP) začel svojo tajniško pot na Kontovelu

*V ospredju predvsem vprašanje prometa, cest in parkirišč - Prihodnji teden srečanje v Križu*

Iztok Furlanič je začel svojo pot pokrajinskega tajnika Stranke komunistične prenove na Kontovelu. Sredino srečanje z vaščani o problemih, ki tarejo vas, je bilo sicer napovedano še preden je bil izvoljen za tajnika, naključje pa je hotelo, da je svoj tajniški krst med strankinimi tovariši in somišljeniki doživel prav v zahodnokraški vasi.

Na srečanju v prostorih Društvene gostilne na Kontovelu sta uvodoma posegla Furlanič, ki je obenem tudi tržaški občinski svetnik in podpredsednik zahodnokraškega rajonskega sveta Roberto Cattaruzza. Glavno besedo so imeli udeleženci, ki so opozorili na celo vrsto odprtih vprašanj v vasi. Najbolj pereče je vprašanje prometa. V starem mestnem jedru je promet po ozkih uličicah vse bolj problematičen. Podobno velja tudi za parkirišča. V kratkem naj bi sicer dokončali parkirišče na kontovelskem Hribu, obstaja pa nevarnost nove prometne godlje, če bo postalo zemljišče ob cerkvi zazidljivo, saj bi se tako z novimi prebivalci povečalo število avtomobilov in zmanjšano število parkirnih mest.

Prisotni so očitali skromno pozornost, ki jo tržaška občina posveča vasi. Na občinsko odsotnost opozarjajo neočiščene ceste in vse večje luknje, predvsem na Furlanski cesti. Domačini so opozorili tudi na problem varnosti. Avtomobili in druga vozila vozijo skozi vas zelo hitro, v starem jedru pa je vožnja za pešce tudi nevarna zaradi ozkih ulic in pomanjkanja pločnikov. Občinski svetnik Furlanič je že pred časom predlagal namestitev ležehih policajev za upočasnitev hitrosti, a občinski uradi še za predlog niso zmenili, ker očitno »interpretirajo cestne zakone drugače kot v drugih krajih po Italiji, kjer predstavljajo ležehi policaji učinkovit preventivni ukrep proti hitrosti,« je pojasnil pokrajinski tajnik SKP.

Furlanič in Cattaruzza sta zelo pozitivno ocenila večer na Kontovelu. Stranka komunistične prenove bo v prihodnjih tednih priredila podobna srečanja z izvoljenimi predstavniki, s člani in somišljeniki tudi po drugih vaseh tržaškega vzhodnega in zahodnega Krasa, po predmestjih in po krožkih, da bi vodstvo izvedelo za vprašanja in probleme, ki najbolj žulijo krajanje. Naslednje srečanje bo že prihodnji teden, in sicer spet na Zahodnem Krasu, tokrat v Križu.

Iztok Furlanič (desno) in Roberto Cattaruzza na srečanju s Kontovelci v Društveni gostilni

KROMA



**FURLANIČ (SKP) - Hitra železnica**

## »Nova trasa!«

*Pozitivna ocena spremembe načrta za hitro železnico*

»Bitke lahko privedejo do pozitivnih rezultatov.« Tako je pokrajinski tajnik Stranke komunistične prenove Izток Furlanič ocenil novico o spremembi načrta proge hitre železnice v tržaški pokrajini. Ta naj bi ne potekala več pod Dolino Glinščice, temveč severno od Opčin. Tako bi bil breški naravni biser rešen vsiljivega gradbenega posega.

Furlanič je v svojem tiskovnem sporočilu spomnil na številne proteste zoper prvotno zasnovano traso hitre železniške povezave med Trstom in Divačo. Protestirali so posamezniki, protestirale so organizacije, stranke, med katerimi je bila tudi Stranka komunistične prenove, institucije in krajevne uprave. Med najbolj glasnimi je bila neposredno prizadeta dolinska občinska uprava, ki se je že večkrat izrekla proti vrtnanju železniške proge pod Dolino Glinščice.

Po tolikih protestih je deželna uprava končno sprevidela, da

bi prvotno načrtana trasa hitre železniške povezave privedla do katastrofalnih okoljskih posledic, in to predvsem v Dolini Glinščice. Prvotni načrt je bil povsem nesprejemljiv. Začrtano ozemlje ni odgovarjalo resnici, študije o izvršljivosti in o vplivu na okolje so bile nepopolne in niso vzele v poštev nekaterih pomembnih dejavnikov.

Pokrajinski tajnik SKP sedaj upa, da bomo končno priča bolj demokratičnemu pristopu, pri katerem naj bi bilo soudeleženo krajevno prebivalstvo in izvoljene institucije in predstavniki. »Sedaj z zaupanjem pričakujemo predstavitev okoljskih študij o novem načrtu, ki bo z okoljskega vidika gotovo manj vsiljiv in gospodarsko bolj uravnotežen,« je poudaril Furlanič in zaželel, da bi postopek sedaj potekal prozorno, s sodelovanjem prebivalstva in naj bi čim manj prizadel domače ljudi.

**OBČANI**

## Decarli o volitvah

»Reakcije o rezultatih zadnjih deželnih volitev so se razširile in okužile tudi naše mesto.« Tako je načelnik svetniške skupine Občanov v tržaškem občinskem svetu Roberto Decarli ocenil »posledice« (beri: komentarje) nedeljskih in ponedeljkovih deželnih volitev v Italiji. Ljudstvo svobode je gotovo zabeležilo pozitiven rezultat, za kar pa se ima zahvaliti izključno Severni ligi. To je izzvalo tudi pri nas navdušenje predstavnikov desne sredine. Ti častitljivi politični predstavniki pa so govorili le o odstotkih, številkah, o aritmetičnih formulah in o manevrih, katerih edini in izključni namen je bil doseči oblast. O vsem ostalem, kar dejansko zanima ljudi, to je o delu, mladinskem zaposlovanju, industriji, ki je skoraj izgini-la s tržaškega ozemlja, in o vprašanjih, ki resnično vsakodnevno zadevajo naše ljudi - nič! je opozoril Decarli.

Take razprave so brezpredmetne, Trst potrebuje drugačne politične pri-jeme, predvsem pa ukrepe, ki bodo v prid ljudem, je sklenil Decarli.

**MORJE - KRAS**

## Konvencija za znižanje stroškov

Pomagaj si, če hočeš, da ti bo bog (beri: Dežela) pomagal! To vodilo je zadnje čase vse bolj aktualno v okoliških občinah tržaške pokrajine.

Te občine prejemajo vse manj sredstev, morajo pa zadostiti potrebam domačega prebivalstva. Posamezne službe in servisi stanejo, osebe tudi, in to sorazmerno več kot na primer v večji občini, kot je tržaška.

Zato se je pet okoliških občin (miljska, dolinska, repentabrska, zgoniška in devinsko-nabrežinska) odločilo za sodelovanje, ki naj bi jim bilo v občo korist. Vzvod za ta nov medobčinski pristop je ponudil zakon o krajevnih upravah, ki ga je v začetku leta 2006 odobrila Illyjeva deželna uprava. Na Tržaškem se je sodelovanje razvilo v sklopu konvencije s pravnim imenom Morje-Kras.

V njenem okviru je bila v sredo na sedežu miljske občine skupščina županov, na kateri so preverili možne oblike sodelovanja, ki bi jih lahko izvedli v letošnjem letu.

Srečanja so se ob gostitelju, miljskemu županu Neriu Nesladku udeležili dolinska županja Fulvia Premolin, zgoniški župan Mirko Sardoč in devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret (repentabrski župan Marko Pisani je bil opravičeno odsoten, njegova občina pa je že najavila, da bo sodelovala pri službah in servisih, ki ji bodo koristili).

Župani so se domenili za sodelovanje na več področjih. Eno je zadevalo območje osebja, nato so vzeli v pretres možnost skupne redarske službe, skupne službe za vzdrževalna dela na ozemlju, skupnega šolskega servisa, enotno okence za proizvodne dejavnosti ter upravljanje informativnih in komunikacijskih dejavnosti. Župani so se obenem zavzeli za skupno pravno službo okoliških občin, tako bi prihranili na stroških za razne pravne posege.

Pri posameznih skupnih pobudah ni nujno sodelovanje vseh petih občin, podpisnic konvencije Morje - Kras. Dovolj je, da k posamezni pobudi pristopijo najmanj tri občine, in le-ta lahko steče.

Župani so določili okvirne možnosti sodelovanja, sedaj bo na vrsti ustanovitev tematskih tehničnih omizij funkcionarjev zainteresiranih občin, ki jih bodo koordinirali občinski tajniki. Iz tega skupinskega dela bodo izšli predlogi o izvršilnih konvencijah o medobčinskem sodelovanju. Te bodo morali najprej odobriti občinski odbori, potem še občinske skupščine. Ko bo to pripravljeno delo končano, bodo lahko občine predstavile predloge o skupnih pobudah deželni upravi in obenem zaprosile prispevke za kritje teh stroškov. Prošnje morajo dostaviti deželi do konca aprila.

Deželna vlada Furlanije-Juljske krajine je sprejela načrt o ozemeljskem ovrednotenju sredi letošnjega marca. Potrdil ga je svet krajevnih avtonomij, potem ga je deželna uprava dokončno odobrila. Tondova vlada se je odločila za spodbuditev medobčinskega sodelovanja, da bi uskladili razne službe in servise predvsem manjših občin, s tem znižali stroške in prihranili sredstva, ki jih bodo lahko posamezne občine izkoristile za delovanje na drugih področjih.

**REPENTABRSKA OBČINA** - Izlet starejših občanov

## Z Repentabra v Šmarješke Toplice

*Izlet priredila občinska uprava - 65 udeležencev plesalo, plavalo, vadilo vodno aerobiko in se podalo v svet savn*

Pretekli konec tedna so se starejši občani iz repentabske občine udeležili večdnega bivanja v Šmarjeških Toplicah, ki ga je priredila občinska uprava. Triintriideset oseb nad 65 letom starosti je z navdušenjem sprejelo pobudo uprave in se v petek jutraj z avtobusom odpravilo iz Repna do slovenske počitniške lokacije. Udeleženci so se še isti dan udeležili Jožefovega večera z ansamblom, ki je igral za ples. Po večerni zabavi so naslednja dneva posvetili osebni formi. Prav vsi so se tako z veseljem udeležili vodne aerobike in se vsak dan kopali v notranjih in zunanjih bazenih s termalno vodo. Nekateri udeleženci so izkoristili priložnost in se podali tudi v svet savn.

Občinska odbornica za socialne zadeve Roberta Škabar je pobudo ocenila za zelo pozitivno, »saj so bili vsi naši občani, ki so se udeležili tridnevnega izleta v toplice, zadovoljni in so izrazili željo, da se tak izlet ponovi.«



Repentabrski starejši občani na izletu v Šmarjeških Toplicah



NSŠ SV. CIRILA IN METODA - Uspel zahteven projekt

# Deseta glasbena revija z rekordno udeležbo

*Zaključni koncert vseboval dvaindvajset glasbenih točk - Ugledna pokroviteljstva*



Državna nižja srednja šola Sv.Ciril in Metod je v tržaški pokrajini edina slovenska šola z glasbeno usmeritvijo: glasbeni laboratorij ponuja sicer omejeno izbiro instrumentov - klavir, flavto, kitaro in harmoniko -, toda dejavnost šole je zelo živahna in z leta v leto beleži kvaliteten rast. Kar je še posebej izpostavilo delo in zavzetost glasbenih pedagogov, je glasbena revija, ki je nastala po zamisli prof. Silvie Di Marino ter postopoma zajela vse večje število slovenskih in italijanskih šol. Letos slavi ta pobuda mali, a pomemben jubilej, ki ga je počastila tudi rekordna udeležba solistov in skupin: kar stodvainšestdeset osnovnošolcev in srednješolcev se je predstavilo na selekcijah, ki so potekale na šoli Sv.Cirila in Metoda, na zaključnem nastopu, ki je bil v gledališču bivše psihiatrične bolnišnice pri Sv.Ivanu, pa je program vseboval dvaindvajset glasbenih točk. Predsednik ocenjevalne komisije je bil prof. Borut Logar, imenitni glasbeni pedagog, ki ima za seboj dolga desetletja najrazličnejših izkušenj na glasbeno-izobraževalnem področju, ob njem pa sta mlade glasbenike presojala Fabian Perez-Tedesco, tolkalec in skladatelj, ter prof.Rosanna Posarelli. Dejstvo, da si je revija v desetih letih pridobila širši ugled tudi na institucionalnem nivoju, potrjujejo pokroviteljstva ustanov kot tržaška pokrajina, deželni šolski zavod za FJK, urad vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu in Zadržna kraška banka.

Številno občinstvo, ki se je zbralo v gledališču, je najprej pozdravila ravnateljica šole Sv.Cirila in Metoda prof.Fiorella Benčič, ki se je zahvalila vsem, ki so omogočili izpeljavo zahtevnega projekta. Pozdrav in zahvale staršem, otrokom in sponzorjem je izrekla tudi prof. Silvia Di Marino, ustanoviteljica in duša glasbene revije. Zaključni nastop je stekel v brezhibni organizaciji, za katero so poleg prof. Silvie Di Marino poskrbeli njeni kolegi: profesor klavirja Aljoša Starc, profesor kitare Paolo Bembini in profesor harmonike Maurizio Marchesich. Na odru so se kot na tekočem traku izmenično predstavili solisti in skupine, ob koncu nastopa pa se je komisija sestala ter izdelala končno lestvico za podelitev številnih nagrad in priznanj.

Nagrado za najmlajšo violinistko je prejela Maša Kocijančič, učenka 3.r. OŠ Župančič, ki študira pri prof. Jagodi Kjuder na Glasbeni matici. Na isti šoli se izobražujeta mali čelist Lorenzo Obersnel in pianistka Rebecca Jark, ki sta se uveljavila v duu, pa tudi Gabriel in Erika Legiša, ki sta nastopila s trobento in klavirjem. Nagradjeni so bili tudi pianisti Rachele Valeri, Matej Jazbec in Maja Zobec (vsi učenci GM), harfistka Paola Gregoric (GM), kitarist Ivan Suppani (NSŠ Sv.Ciril in Metod), pianistka Margaux Gianolla (NSŠ Stuparich), pianist Francesco Castellana (NSŠ Stock) ter duo harmonik Federica Lo Pinto in Jasna Gornik (NSŠ Sv.Ciril in Metod).

Nagrado za najboljši duo sta prejeli harfistki Paola Gregoric in Martina Carecci (GM), kot najboljši spremljevalec je bil nagrajen pianist Matjaž Zobec, za izvedbo svoje skladbe Veseli fant je bil nagrajen kitarist Matej Coretti (NSŠ Gregorčič), za najboljšo izvedbo sodobne skladbe duo Nina Badin - flauta in Matjaž Zobec - klavir (oba GM), kot najbolj perspektivna violinistka je bila nagrajena Vera Šturman (GM), kot najbolj perspektiven pianist Rok Dolenc (GM), ki bi si z izvedbo Mendelssohnove Pesmi brez besed nedvomno zaslužil tudi najvišje priznanje.

V skupinah so se tokrat predstavili učenci italijanskih šol: v pestri instrumentalni zasedbi z violinami, kitarami, klavirji, klarineti in tolkali je nastopila sku-

pina NSŠ Lionello Stock (ki je prejela tudi nagrado občinstva), pri trobilih so se izkazali učenci NSŠ Stuparich, z violinami pa dve skupini šole Suzuki.

Najbolj prestižni nagradi, ki omogočata udeležbo na tekmovanju liceja Dante Alighieri, sta prejela flavtist Marco Obersnel in harfistka Martina Carecci.

Tudi letos bo Glasbena matica priredila nastop najboljših solistov in skupin (14. aprila), prisotna pa je bila tudi podpravnateljica konservatorija Tartini prof.Tarabocchia, ki je obljubila nastop najboljših na konservatoriju. Izbrani solisti in skupi-



ne bodo svoj nastop ponovili v studiju deželnega sedeža RAI in posnetke bo predvajala slovenska TV v okviru oddaje Prvi aplavz, ki je na sporedu pred večernim televizijskim dnevnikom.

*Katja Kralj*



Mladi glasbeniki se uveljavljajo

KROMA



## Občina Zgonik: zaposlovanje na projekt

Občina Zgonik je sprožila postopek za določitev dveh delavcev, prejemnikov denarnih nadomestil ali denarnih socialnih pomoči (izredna dopolnilna blagajna z 0 delovnimi urami, mobilno stanje ali drugo posebno denarno nadomestilo ali denarna socialna pomoč zaradi brezposelnosti), ki bosta vključena v projekta javno koristnih dejavnosti: 1.urejanje javnih zelenih površin, čiščenje urbanih prostorov in košnja bankin; 2.ureditev občinskega arhiva in obnova občinskega inventarja.

Za prijavo in sprejem se zahteva diploma nižje srednje šole in obvezno obvladanje italijanskega in slovenskega jezika. Projekta bosta trajala najdlje 12 mesecev. Dejanski rok delovnega razmerja ne bo na noben način presegel obdobja prejetja denarnih nadomestil ali denarnih socialnih pomoči posameznega delavca.

Prednost za dodelitev delovnega mesta bodo imeli delavci s stalnim prebivališčem v Občini Zgonik in daljšim preostalim obdobjem prejemanja prispevkov s socialnega sklada, glede na delavce s stalnim prebivališčem v drugih občinah tržaške pokrajine in podrejeni Avtonomne Dežele Furlanije Julijske krajine, ki imajo iste značilnosti.

Zainteresirani delavci za projekt in s predpisanimi značilnostmi, naj predstavijo vlogo v vložišče Občine Zgonik do vključno torka, 20. aprila 2010 do 13. ure.

Delavci naj izpolnijo obrazec, na katerega vpišejo stalno prebivališče in med drugim izjavijo, katero vrsto denarnih nadomestil ali denarnih socialnih pomoči prejemajo in datum prenehanja. Vlogi je potrebno priložiti neoverovljeno kopijo veljavnega osebnega dokumenta podpisnika.

Za dodatne informacije je na razpolago urad za tajništvo in javne zadeve Občine Zgonik na tel. št. 040 229101 - 040 229150.

## Vabilo vinogradnikom Občine Dolina

Občina Dolina - odborništvo za proizvodne dejavnosti, vabi vse vinogradnike, ki bi se želeli udeležiti občinske razstave domačega vina v sklopu letošnje Majence, da prinesejo vzorce (tri steklenice »bordo- lese« za vsako vrsto vina) najkasneje do četrтка, 8. aprila 2010 ob 12. uri, na županstvo občine Dolina.

## Naravoslovni didaktični center v Bazovici odprt tudi ob velikonočnih praznikih

Naravoslovni didaktični center v Bazovici št. 224 - Trst, tel. št. 040-3773677 in 336-6867882, bo odprt tudi za velikonočne praznike od 9. do 17. ure. V soboto, 3. aprila, bo otvoritev fotografske razstave Janka Kovačiča »Sprehod po Krasu«, ki bo odprta do ponedeljka, 31. maja, od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure. V nedeljo, 4. aprila, bo poleg stalne naravoslovne razstave na ogled še fotografska. V ponedeljek, 5. aprila, pa bo potekala od 14. do 17. ure delavnica »Veter na velikonočni ponedeljek - eolična presenečenja za male in velike«, v sodelovanju z Muzejem burje. Vstop prost.



## VELIKA NOČ Škofova voščila ob praznikih



Ob bližajočih se velikonočnih praznikih je tržaški nadškof msgr. Giampaolo Crepaldi škofiji in mestu namenil tradicionalno homilijo. Segel je po pisanju svetnika Juana de la Cruza (1542-1591), ki je nekoč zapisal, »da se je treba oddaljiti od zemeljskih vezi in se na tak način približati nebesom in posledično Bogu.« V današnjih hudih časih, ko je greh z vsem svojim gnusom načel tudi najbližje božje sinove, so nam lahko svetnikove besede v pomoč in uteho.

Po mnenju nadškofa ne moremo stopiti v duh velike noči, če nismo pripravljeni analizirati svoje lestvice vrednot. »Če si želiš popolnosti, prodaj Kristusu svojo voljo in pridruži se mu v ponižnosti, sledi mu na križevemu potu do božjega groba,« je podučil svetnik. Nadškof zatorej poziva vernike, naj se nikar ne oddaljujejo od družinskih in družbenih odgovornosti, pač pa naj se jih primerno lotijo. Med te odgovornosti škof vključuje težave z delom, težave delavcev, ki so bili ob službo, in delodajalcev, ki so bili primorani mnoge odsloviti, pa tudi težke čase, ki čakajo naše mlade, ki se z vse večjimi težavami vključujejo v svet dela. Vernike je tudi spodbudil naj pomagajo vsem tistim, ki jih družba zapostavlja.

Vernikom je napovedal osvoboditev in odrešenje v duhu novega, pravega človeka, ki naj se zgleduje po Kristusu, ki je od mrtvih vstal. Velika noč naj bo prehod v novo, obnovljeno življenjsko dimenzijo, ki se mora znebiti sledov podkupovanja in grehov ter zaživeti s Kristusom in po Kristusu.

ŠEMPOLAJ - Pretekli konec tedna v Štalci

# Razstava in prodajni sejem velikonočnih pirhov in ročnih del

Na ogled so bili okrašeni pirhi, butare, pisanice, menihi in publikacije o slovenskih in kraških običajih

Šempolajsko kulturno društvo Vigned prireja vsako leto ob veliki noči razstavo oz. prodajni sejem velikonočnih pirhov in ročnih del ter predmetov primerljivih za okrasitev domov. Prireditelj privabi vsako leto veliko radovednežev in tako je bilo tudi tokrat, saj se je v Štalci pretekli konec tedna kar trlo obiskovalcev.

Najprej so si v spodnjih prostorih ogledali slovenske butare ali begavnice, pisanice in raznorazna različno izdelana in okrašena velikonočna jajca (ročno risana, barvana v čebulnih olupkih ali v teranu, ipd.). Razstavljeni so bili tudi »menihi«, ki so jih članice spekle na tečaju z Vesno Guštin, ob njih pa še tudi nekaj publikacij o slovenskih in kraških velikonočnih tradicijah in jedeh. V zgornjih prostorih pa so društveni člani uredili prodajni sejem, kjer so gostje lahko izbirali med lesenimi jajci, izpraznjenimi in barvnimi jajci ter butarami. Skratka vsakdo je iz Šempolaja odšel poln novih idej o barvanju pirhov in novih spoznanj o simboliki jajc za rodovitnost ter ponovno prebujenje življenja v pomladnem času.

Obiskovalci so lahko v zgornjih prostorih Štalce pirhe in pisanice tudi kupili

KROMA



## NAŠ RECEPT Spletna potica z Vesno Guštin



Na straneh Primorskega dnevnika smo že objavili daljšo reportažo o peki potice. Sedaj jo ponujamo tudi bralcem spletne strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu). Če ste ga v preteklosti zamudili, je ta predvelikonočni čas prava priložnost, da recept shranite v svoj osebni arhiv.

Nikar se ne bojite: s pomočjo jasnih razlag odlične kuharice Vesne Guštin Grilanc in povednih fotografij naših fotografov, bo potica uspela tudi vam!

BARKOVLJE - V sredo ponoči v portiču zgorela tri plovila

# Požar z značilnostmi mafijskega obračuna

Gorela so plovila ribičev, ki prodajajo ribe neposredno na pomolu - Pristaniška kapitanija podtaknjenega požara ni potrdila - Oče oškodovanca: »Moj sin je pošten in nikoli ni imel težav, zdaj pa so mu uničili sanje«



Ena barka se je potopila, na drugi je bila uničena vsa oprema, poškodovan pa se je še športni čoln

KROMA

V sredo ponoči so se v barkovljskem portiču razdivjali ognjeni zublji. V požaru, ki je bil zelo verjetno podtaknjen, sta zgoreli edini ribiški barki, s katerih so domači ribiči pri pomolu v Barkovljah zjutraj ponujali kupcem sveže ribe, brez posredovanja ribarnic. Ogenj je uničil tudi športni motorni čoln, ki je last enega od dveh ribičev. Skupna škoda znaša od 120 do 150 tisoč evrov, ribiča pa nekaj časa ne bo sta mogla delati. Obalna straža tržaške pristaniške kapitanije, ki preiskuje dogodek, sinoči ni mogla potrditi, da je bil požar podtaknjen (tiskovna predstavica je omenila tudi možnost kratkega stika), pa čeprav obstaja sum, da je šlo za ustrahovanje oziroma nasilen obračun s konkurenco. Suma preiskovalci še niso uradno potrdili, ker glavnega oškodovanca ni v Trstu in z njim še niso govorili.

Zagorelo je v noči med sredo in četrtkom sredi portiča, pred vrati sedeža društva Amici del Bunker, ki se ukvarja s športnim ribolovom. Tam sta bili privezani ribiški plovili, ki sta morda koga motili. Krajan in mimoidoči so poklicali gasilce ob 2.45. S sedeža v Ulici D'Alviano sta v Barkovlje privozili gasilski vozili s sedmimi gasilci, z gasilske postaje v Starem pristanišču so se pripeljali potapljači, priplul pa je še motorni čoln. Požar je tako s kopnega kot z morja gasilo vsega skupaj 18 gasilcev. Ogenj je vzplamtel na krmi

ene od ribiških bark in se razširil na sosednji plovili, vključno s športnim čolnom. Počili sta jeklenki, zmedo so povečale še signalne rakete. Ena od ribiških bark se je med gašenjem potopila. Gasilci na poleg vode uporabili penilno tekočino, požar so uspešno pogasili že okrog 3.30, prizorišče pa so zapustili ob 5.40. Ob obalni straži so bili navzoči tudi karabinjerji.

Požar je oškodoval ribiča, ki zjutraj prodajata ribe na pomolu. Lastnik motornega čolna in druge ribiške bark je 32-letni barkovljski ribič Lorenzo Krecich, ki je te dni na počitnicah, njegovi plovili pa sta že 10 dni privezani. »Podobnih dogodkov v Barkovljah še nismo videli,« je bil presenečen Lorenzov oče Mario, ki je včeraj preverjal škodo. »Moj sin je pošten, nikoli ni imel težav in ima vsa potrebna dovoljenja. Ima družino, otroka in tudi uslužbenca. Zdaj ne bo mogel delati, škoda je velika in žalostna je, da je mlademu podjetniku nekdo uničil sanje,« je grenko ugotavljal gospod Krecich.

Kaj se je zgodilo, bodo preverili preiskovalci. Dejstvo je, da podtaknjen požar, povezan z malim krajevnim trgom rib, kjer je konkurenca ostra in včasih neusmiljena, ne bi bil novost. Julija 2007 je npr. neznanec zanetil požar v sesljski ribarnici, le nekaj dni pred njenim uradnim odprtjem, sumljivih dogodkov pa je bilo še nekaj. (af)



## Včeraj danes

Danes, PETEK, 2. aprila 2010

FRANC

Sonce vzide ob 6.44 in zatone ob 19.34  
- Dolžina dneva 12.50 - Luna vzide 0.11  
in zatone ob 8.03.

Jutri, SOBOTA, 3. aprila 2010

LJUBA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 11,5 stopinje C, zračni tlak 1012,8 mb ustaljen, veter 11 km na uro jugo-vzhodnik, vlaga 88-odstotna, nebo oblačno z dežjem, morje rahlo razgibano, temperatura morja 9,3 stopinje C.

## Lekarne

Do sobote, 3. aprila 2010

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Tor San Piero 2 (040 421040), Ul. Revoltella 41 (040 941048), Žavljje - Ul. Flavia 39/C (040 232253).

Zgonik - Božje polje (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Tor San Piero 2, Ul. Revoltella 41, Goldonijev trg 8, Žavljje - Ul. Flavia 39/C.

Zgonik - Božje polje (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Goldonijev trg 8 (040 634144).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, pred-praznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 15.20, 17.00, 20.30  
»Dragon Trainer 3D«; 18.40, 22.15  
»Alice in Wonderland 3D«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »Colpo di fulmine«.

## Loterija

1. aprila 2010

|           |    |    |    |    |    |
|-----------|----|----|----|----|----|
| Bari      | 11 | 89 | 51 | 16 | 87 |
| Cagliari  | 53 | 87 | 44 | 84 | 46 |
| Firenze   | 62 | 28 | 66 | 45 | 67 |
| Genova    | 38 | 13 | 73 | 37 | 15 |
| Milan     | 47 | 85 | 73 | 13 | 69 |
| Neapelj   | 10 | 16 | 68 | 84 | 63 |
| Palermo   | 74 | 25 | 87 | 14 | 75 |
| Rim       | 44 | 90 | 48 | 25 | 19 |
| Turin     | 35 | 29 | 74 | 28 | 14 |
| Benetke   | 14 | 78 | 60 | 81 | 73 |
| Nazionale | 23 | 49 | 52 | 39 | 12 |

## Super Enalotto

Št. 39

|                                    |    |    |    |    |    |                |
|------------------------------------|----|----|----|----|----|----------------|
| 23                                 | 25 | 37 | 38 | 50 | 86 | jolly 43       |
| Nagradni sklad                     |    |    |    |    |    | 3.405.575,65 € |
| Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot |    |    |    |    |    | 56.000.000 €   |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami       |    |    |    |    |    | -- €           |
| 16 dobitnikov s 5 točkami          |    |    |    |    |    | 31.927,28 €    |
| 1.278 dobitnikov s 4 točkami       |    |    |    |    |    | 399,71 €       |
| 50.216 dobitnikov s 3 točkami      |    |    |    |    |    | 20,34 €        |

## Superstar

31

|                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| Brez dobitnika s 6 točkami    | -- €        |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami  | -- €        |
| Brez dobitnika s 5 točkami    | -- €        |
| 3 dobitniki s 4 točkami       | 39.971,00 € |
| 257 dobitnikov s 3 točkami    | 2.034,00 €  |
| 4.021 dobitnikov z 2 točkama  | 100,00 €    |
| 25.942 dobitnikov z 1 točko   | 10,00 €     |
| 57.251 dobitnikov z 0 točkami | 5,00 €      |

**CINECITY** - 15.50, 17.55, 20.00, 22.05  
»La vita è una cosa meravigliosa«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.10 »Gamer«; 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 »Dragontrainer 3D«; 15.50, 17.55, 20.00 »Remember Me«; 16.30, 20.00, 22.15 »E' complicato«; 15.50, 18.00, 20.10, 22.20 »Alice in Wonderland«; 21.50 »Shutter Island«.

**FELLINI** - 15.30, 17.05, 18.45, 20.30, 22.15 »Il piccolo Nicholas e i suoi genitori«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.20, 22.15 »Mine vaganti«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.40, 18.30, 20.15, 22.15 »Happy Family«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 18.15, 20.00, 22.00 »Sul mare«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Kako izuriti svojega zmaja 3D«; 17.00, 19.20, 21.40, 0.00 »Lovec na glave«; 17.10, 19.10 »Legija«; 21.10, 23.50 »V mojih nebesih«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »E' complicato«; Dvorana 2: 16.00, 17.30, 20.40, 22.20 »Gamer«; Dvorana 3: 16.30, »Dragon Trainer«; 18.15, 20.15, 22.15 »Remember Me«; Dvorana 4: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »La vita è una cosa meravigliosa«; 19.00 »Daybreakers L'ultimo vampiro«.

**SUPER** - 16.30 »Il profeta«; 19.10 »Invictus«; 21.30 »Shutter Island«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.30, 20.00, 22.10 »La vita è una cosa meravigliosa«; Dvorana 2: 16.15, 18.15 »Dragon Trainer 3D«; 20.40 »Alice in Wonderland - 3D«; Dvorana 3: 17.45, 20.10, 22.10 »Happy Family«; Dvorana 4: 17.30, »Remember Me«; 20.00, 22.00 »E' complicato«; Dvorana 5: 17.30, 20.00, 22.00 »Colpo di fulmine - Il mago della truffa«.

## Čestitke

*Romea in Niklo je osrečilo rojstvo sinčka LANA. Z njima se veselijo člani srednješolske skupine in odborniki SDD Jaka Štoka, malemu Lanu pa voščijo same lepe in vesele trenutke.*

## Osmice

**DRUŽINA ŠUC** je odprla osmico, Briščiki 18.

**IGOR IN VESNA** sta odprla osmico v Saležu. Toplo vabljeni!

**OSMICA** je odprta pri Jadranu, v Ricmanjih 175. Tel. 040 - 820223.

**OSMICO** je odprl Paolo Pernarčič, Medja vas 21. Tel. št.: 040-208601.

**OSMICO** je odprla družina Pipan v Samatorci št. 2. Tel. št.: 040-229261.

**OSMICO** je v Mavhinjah 58/A na novo odprla družina Pipan in Klarič. Tel. št.: 040-2907049.

**OSMICO** je odprl Milič, Repen 49. Tel. 040-327104.

**OSMICO** je odprl Miro Žigon, Zgonik 36. Tel. 040 - 229198.

**OSMICO** je odprl Škerk, Praprot št. 20. Tel. 040 - 200156.

**OSMICO** je odprla družina Pertot (Špj'lni), Nabrežina center 10.

**OSMICO** je odprla kmetija Kraljič, Prebeneg 99. Tel. 040-232577.

**OSMICO** sta odprla Jožko in Ljuba Colja, Samatorca 21. Tel. 040-229326. Toplo vabljeni!

## Izleti

**KD KRAŠKI DOM** organizira izlet v Srbijo od 29. maja do 2. junija. Informacije na tel. št. 040-327124 (Vesna).

**SPDT** organizira pomladanski izlet v ponedeljek, 5. aprila. Zbrali se bomo ob 9. uri pri spomeniku v Križu. Odpeljali se bomo do Pliskovice, kjer bomo imeli tri-urni pohod in spremstvu domačega vodiča. Sledila bo družabnost z degustacijo domačih jedi v domačiji pri Kovačevih. Iz organizacijskih razlogov so zaželenje prijave na tel. št. 040-220155 (Livio).

**SKUPINA 85** Vabi na izlet v Istro - el mus, la cavra, la piegiora, el boscarin - živali istrskega izročila, ki bo v soboto, 17. aprila, med Buiščino in morje. Od Kaštela v Zrenj, Završje, Oprtalj, Dolino Mirne, Petrovijo, Umag, Savudrijo, pod vodstvom Marina Voccija. Odhod ob 8.00 s trga Oberdan, povratek okrog 20.00. Informa-

cije in rezervacije do 9. aprila: 040-772545, 348-5289452.

**SKD IGO GRUDEN** vabi na krožni pohod »Kje so tiste nabrežinske stezice« v nedeljo, 18. aprila. Zbirališče na trgu v Nabrežini ob 8.45, odhod ob 9.00. Obiskali bomo: jamo Pod kalom, Gradišče pri Slivnem, frnažo pri Šempolaju, Ojstri vrh, največjo dolino na tržaškem krasu - Lišček in vojaško pokopališče iz 1. svetovne vojne. Pohod je primeren za vsakogar, traja pribl. 4 ure, vodi Paolo Sossi. V primeru dežja je prenesen na nedeljo, 9. maja. Za informacije 040-200924 (Zulejka).

## Obvestila

**KRUT** obvešča, da ostajajo danes, 2. aprila, društveni prostori zaprti.

**PILATES SKUPINA 35-55** pri SKD F. Prešeren sporoča, da danes, 2. aprila, vadba odpade.

**SZSO** - Slovenska zamejska skavtska organizacija - Trst vabi na tradicionalni križev pot na Repentabu danes, 2. aprila. Zbiranje ob 20.00 na Colu. V cerkvi na Tabru bo po križevem potu tudi priložnost za spoved, po križevem potu pa bo še kratko duhovno srečanje za skavtske voditelje.

**NARAVOSLOVNI DIDAKTIČNI CENTER** v Bazovici št. 224 - Trst, tel. št. 040-3773677 in 336-6867882, bo odprt tudi za velikonočne praznike od 9. do 17. ure. V soboto, 3. aprila, bo otvoritev fotografske razstave Janka Kovačiča »Sprehod po Krasu«, ki bo odprta do ponedeljka, 31. maja, od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure. V nedeljo, 4. aprila, bo poleg stalne naravoslovne razstave na ogled še fotografska. V ponedeljek, 5. aprila, pa bo potekala od 14. do 17. ure delavnica »Veter na velikonočni ponedeljek - eolična presenečenja za male in velike«, v sodelovanju z Muzejem burje. Vstop prost.

**V DRUŠTVENI GOSTILNI** na Opčinah bo redni občni zbor v prvem sklicanju v soboto, 3. aprila, ob 8.00 in v drugem sklicanju v ponedeljek, 12. aprila, ob 20.30 v prostorih Sklada Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine. Vabljeni!

**JOGA - SKD F. PREŠEREN** iz Boljunca sporoča, da se bo odslej tečaj joge vršil v telovadnici - Trubarjevi dvorani - nižje srednje šole v Dolini. Urnik ostane nespremenjen: vsako sredo od 18.30 do 20.00.

**PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN ŠZ SLOGA** prirejata tradicionalni »Velikonočni piknik« v ponedeljek, 5. aprila, na sedežu SK Devin v Slivnem od 11. dalje. Toplo vabljeni!

**VZPI - ANPI SEKCIJA ZGONIK** priredi v sredo, 7. aprila, ob 20.30 v prostorih društva Rdeča zvezda v Saležu srečanje svojih članov. Vljudno vabljeni tudi vsi občani zgoniške občine, ki bi se radi včlanili kot antifašisti. Na srečanju bo prisotna pokrajinska predsednica Stanka Hrovatin.

**OBČINA DOLINA** - odborništvo za proizvodne dejavnosti, vabi vse vinogradnike, ki bi se želeli udeležiti občinske razstave domačega vina v sklopu letošnje Majence, da prinesejo vzorce (tri steklenice »bordolese« za vsako vrsto vina) najkasneje do četrтка, 8. aprila, ob 12. uri, na županstvo občine Dolina.

**DRUŠTVO VAŠKA SKUPNOST PRA-PROT** vabi vse člane in vaščane na občni zbor, ki se bo vršil v petek, 9. aprila, ob 20.00 v prvem ter ob 20.30 v drugem sklicanju. Dnevni red: poročila predsednika, tajnika in bagajnika ter razno.

**KD RDEČA ZVEZDA** vabi na 27. redni občni zbor v petek, 9. aprila, ob 20.00 v prvem ter ob 20.30 v drugem sklicanju v društvenih prostorih v Saležu.

**POSVET O ŠOLSTVU »KAKŠNO ŠOLO SI ŽELIMO?«** v organizaciji KLOP-a, Mladih Slovenske skupnosti, organizacije MOSP in ekipe spletnega portala SloMedia.it, bo v petek, 9. aprila, ob 19.30 v Prosnetnem domu na Opčinah. Srečanje na temo stanja slovenskih šol v Italiji in njihovi bodočnosti bodo oblikovali različni gostje. Sledila bo debata. Vabljeni učitelji, profesorji, ravnatelji, dijaki, starši in vsi, ki jih tematika zanima!

**V NARODNEM DOMU** v Trstu je ponovno odprl Slovenski informativni center. Poslanstvo Slovenskega informativnega centra je obveščanje



## Poslovni oglasi

**APARTMA** za štiri osebe na Lovkrah nad Novo Gorico oddam.

Informacije in rezervacije na

tel. 00386-40325314 ali

info@topsel.si

**V OBRTNI CONI DOLINA** daje-mo v najem 2 urada.

040-228537

(8.30-12.30 in 14.30-16.30)

**BITA - LJUDSKI DOM KRIŽ** v soboto, 3.4., VEČERJA in PLES z glasbo v živo - zaželenje rezervacije.

Na velikonočni ponedeljek odprto za kosilo.

italijanske in osrednje slovenske javnosti o delovanju Slovencev v Italiji. Urad centra nudi številne in najrazličnejše informacije o prisotnosti in razvejanosti slovenske skupnosti. Da bi nudili vsem obiskovalcem vse bolj popolne informacije prosimo ustanove, društva in organizacije da redno pošiljajo sporočila o lastnem delovanju na sledeči naslov e-pošte: info@infonarodnidom.eu. V kratkem bo aktivna tudi spletna stran, kjer bomo sproti objavljali sveže informacije.

**AŠD SK BRDINA** prireja v soboto, 10. aprila, ob 19. uri v restavraciji na trgu v Repnu, družabno srečanje in nagrajevanje ob koncu smučarske sezone. Vabljeni vsi člani. Tel. št.: 347-5292058 (Bridalata).

**SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB KOŠIR** vabi svoje člane na redno sejo, ki bo v sredo, 14. aprila, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Frančiška 20.

**OBČINA REPENTABOR** zbira gradivo za naslednjo številko občinskega časopisa »Glasilo občine Repentabor«. Članke, obvestila, opozorila, fotografije ipd. lahko oddate v občinskem tajništvu do ponedeljka, 26. aprila. Tel. št.: 040-327335.

**DRUŽINSKO SVETOVANJE IN STROKOVNA TERAPEVTSKA POMOČ** za odpravljanje morebitnih konfliktov in za vzgojo in razvoj otrok vsak petek popoldne pri Skladu Mitja Čuk. Informacije Sklad Mitja Čuk, Proseška 131, Opčine, tel. 040-212289, info@skladmc.org.



## Prireditve

**V ŽUPNIJSKI DVORANI V NABREŽINI** bo od 4. do 18. aprila na ogled razstava Pirhi iz vsega sveta (razstavljениh bo več kot 700 primerkov). Urnik: ob četrtek in sobotah od 16. do 19. ure, ob praznikih od 9. do 12. ter od 16. do 19. ure.

**VELIKONOČNO TUČENJE JAJC** - Skd Vesna vabi v nedeljo, 4. aprila, na tradicionalno velikonočno »Tučenje jajc«. Začetek po maši ob 11.30, pred vaško cerkvijo v Križu.

**KD FRAN VENTURINI** v sodelovanju z ZSKD vabi na drugo mednarodno revijo otroških in mladinskih pevskih zborov »Poje vam mladost« v nedeljo, 11. aprila, ob 17. uri v Občinsko gledališče France Prešeren v Boljuncu. Nastopajo OPZ Fran Venturini Domjo, Mini Fran Venturini Domjo, OPZ Piccole melodie in OPZ Cantare` iz Trsta, MIPZ Glasbene Matice iz Ljubljane in OPZ Junior Carmina Slovenica iz Maribora. Koncert spada v revijo otroških in šolskih pevskih zborov »Primavera di voci«.

**SKD BARKOVLE** Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja v četrtek, 15. aprila, ogled filma »Sonja - Zgodba iz časa fašizma«. Na večeru bosta prisotni režiserka Loredana Gec ter gospa Sonja Amf - Kocjan. Začetek ob 20.30. Toplo vabljeni!

**ZSKD** v sodelovanju s Centrom za kulturne raziskave Bardo vabi na koncert v sklopu revije Primorska poje v nedeljo, 18. aprila, ob 15.30 v cerkev Sv. Florjana v Zavarh. Nastopajo MePZ Sv. Anton iz Kobarida, MePZ Fran Venturini Domjo, Oktet Castrum iz

Ajdovščine, Oktet Simon Gregorčič iz Kobarida in Ženski komorni zbor Iskra iz Bovca.



## Mali oglasi

**IŠČEM DELO** - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot tudi živo mejo. Tel. št.: 333-2892869.

**PODARIM** vzmetnico (šušta; mere 190x82x30) in kotalke št. 38 s štirimi kolesci znamke power hockey. Tel. 040-208989.

**PRODAM** 20 nosilnih opor za opaže (punte). Cena 100,00 evrov. Tel. 040-415336.

**PRODAM** zazidljivo parcelo, 1.779 kv.m. nad Ankaranom, sončna s čudovitim pogledom na morje do Pirana in Benetk. Tel. 339-8160558.

## Prispevki

Ob 65. obletnici smrti dragega Romana se ga spominja hčerka Alba ter daruje 50,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlih v NOB v Križu.

V spomin na Rudolfa Brescianija darujejo Lidija in Dario 20,00 evrov in Milena in Mario 20,00 evrov za KRD Dom Briščiki.

V spomin na Rudija Brescianija darujeta Dragica in Darko 30,00 evrov za KRD Dom Briščiki.

Namesto cvetja na grob Milke Kapun daruje družina Sabadin (Gročana 63) 20,00 evrov za kapelico v Gročani.

Marija Štegel daruje 50,00 evrov za vzdrževanje spomenikov padlim NOB na Opčinah.

V spomin na Zdravka Žuljana daruje Ivanka Tavčar 20,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

Ob 15. obletnici smrti drage mame Stanislave Bolčič darujeta hčeri Neva in Ada 30,00 evrov za cvetje v boljunski cerkvi.

V spomin na Milko Capponi daruje družina Raseni (Gročana 22) 50,00 evrov za cerkev na Pesku.

2.4.2000

2.4.2010

## Boris Daneu



Vedno si v najinih srcih

mama Elena in sestra Viviana  
z družino

Ob prerani izgubi drage mame in none

CATERINE FLOREANI  
por. BALZANO  
izreka občuteno sožalje odborniku Antoniu in Rudiju ter vsem domačim

AŠD Mladina

Ob nenadni in nepričakovani boleči izgubi

MILANA BALBIJA BABIČA  
svojega bivšega predsednika, izrekajo

ŠZ Bor ter vsi  
Borovi klubi in sekcije

iskreno sožalje družini in svojem

Ob izgubi očeta izrekamo Damjanu občuteno sožalje.

Elena in družina Ugričič

Ob izgubi dragega tov.  
NINA SAVRONA  
se ga s hvaležnostjo spominjamo in izrekamo iskreno sožalje hčerki Claudii in sorodstvu.

Stranka komunistične prenovе -  
krožek občine Dolina



PIRAN - Nadaljuje se snemanje celovečerca Gorana Vojnovića

# Piran ponovno osvobojen, tokrat v Vojnovićevem filmu

Celovečerec bo premierno predstavljen 1. oktobra na Tartinijevem trgu v Piranu



Snemanje je pritegnilo pozornost sprehajalcev

Marsikateri turist in najbrž tudi domačin se je ob včerajšnjem sprehajanju po Piranu začudil nad ponavljajočim se refrenom pesmi Bella ciao, ki je skupaj z vonjem po morju navsezgodaj polnil senčne in vlažne piranske ulice. Sum, da gre za prvoaprilsko potegavščino ali za improviziran koncert pa je trajal le do prihoda na Prvomajski trg, odkoder je prihajalo petje. Tam je vsakdo obstal in se za trenutek s čustvi, vezanimi na doživeto izkušnjo ali na posredovane spomine, predal pravemu potovanju skozi čas do zadnjih dni druge svetovne vojne. Na oknih in drogovi so namreč plapolale jugoslovanske zastave, na vojaških vozilih ter vozovih so posedali partizani, domačini so s pripetimi rdečimi nageljni na prsih dvigovali protifašistične napise, plesali ob zvokih harmonike in veselo prepevali: Una mattina, mi son svegliato ... Da gre za snemanje filma je bilo vsem takoj jasno, kajti na robu dogajanja so se gnetli tehniki s snemalnimi kamerami, številni fotografi, operaterji vseh vrst z mikrofoni in slušalkami, ki so sledili ukazom Gorana Vojnovića, režiserja novega slovenskega celovečerca, ki je ravno na včerajšnji dan s številno ekipo začel dvajsetdnevno »piransko« snemanje filma Piran - Pirano.

Vojnović je svoj nov filmski projekt, ob dolgi promociji knjige in gledališke postavitve romana Čefurji raus!, napovedoval že vsaj poldrugo leto, scenarij pa

več fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

je nastajal veliko dlje in sicer štiri leta. Gre za naričjo prepleta treh nenavadnih življenjskih usod Italijana Antonia, Bosanca Veljka in Slovenke Anice, ki so v vojno zašli kot otroci in so bili vsi, vsak na svoj način, njene žrtve. Njihova kratka skupna pot v zadnjih dneh vojne, polna strahu, obupa in ljubezni, ponovno oživi pol stoletja kasneje, ko se Antonio pred smrtjo vrne v Piran, da bi še enkrat videl svojo rojstno hišo.

Snemanje studijskih prizorov je sicer potekalo že lani jeseni, terenski del pa se bo nadaljeval v naslednjih dneh v Piranu, kjer se je včeraj začel z omejenim množičnim prizorom, v katerem se partizani skupaj s Pirančani veselijo osvoboditve mesta. Včerajšnje snemanje je Vojnović takole komentiral: »Pri snemanju prizorov, v katerih nastopa hkrati osem igralcev in sto statistik, se najlepše vidi ta očarljiva kompleksnost filmskega ustvarjanja. Takrat režiser postane komaj opazni delček številne ekipe in pomaga mu le zaupanje v svoje sodelavce, skupna predanost projektu in pa ljubezen do filma. Pa malo sreče z vremenom.« Težav z vremenom včeraj sicer niso imeli, glede na vremenske napovedi za naslednje dni pa se bo morda piransko gostovanje snemanja nekoliko zavleklo, čeprav producent Franci Zajc v tem



ne vidi vzroka za možne zaplete, saj po njegovem mnenju poteka snemanje po načrtu in v okvirih danih finančnih možnosti. »Snemanje v Piranu je zelo zahtevno in čeprav je film Gorana Vojnovića njegov prvenec, svoje delo v popolnosti obvlada kot star filmski maček.« Realizator filma je Arsmidia s finančnimi sredstvi Filmskega sklada RS, tehničnimi uslugami Vibe Filma, v koprodukciji z Jadran filmom Zagreb in RTV Slovenijo ter v sodelovanju z Občino Piran. V njem bomo lahko sledili nastopu mednarodne igralske zasedbe, katero sestavljajo Boris Cavazza, Mustafa Nadarevič, Moamer Kasumović, Nina Ivanišin, Peter Musevski, Marko Sosič, Janko Petrovec, Miranda Caharija, Maja Gal Stromar, Primož Forte, Dušan Jovanović, Gojmir Lešnjak Gojc, Miriam Monica, Franko Korošec, Jure Kopušar, Martin Turk in Jurij Gruden. Celovečerec bo premierno predstavljen 1. oktobra na Tartinijevem trgu v Piranu, distribucija v slovenskih kinematografih pa se bo začela 7. oktobra letos. (mit)

## BENETKE - Bienale Slovenska krajina - del urbanega prostora

Slovenija se bo na 12. mednarodni razstavi arhitekture v Benetkah, ki bo potekala od 29. avgusta do 21. novembra, predstavila s projektom *All Shades of Green/Krajina - aktualna prostorska praksa*. Projekt pripravlja studio AKKA in studiobotas, producent slovenske predstavitve v Benetkah so Muzej in galerije mesta Ljubljana. Projekt *All Shades of Green/Krajina - aktualna prostorska praksa* ne želi govoriti o tradicionalnem pojmovanju krajinske arhitekture, pač pa želi ustvariti medijski prostor, ki ga krajinska arhitektura zavzema med delovanjem človeka in naravo in ki ga lahko definiramo kot prostor igre.

Prostor igre, ki ga ta projekt nakazuje, je obravnava kompleksnih procesov urbane strukture, ki vključuje krajino kot njen nepogrešljiv del, gradivo za medije povzema besede komisarja projekta in direktorja Muzeja in galerij mesta Ljubljana Blaža Peršina.

Umetniška direktorica bienala Kazuyo Sejima je namreč kot rdečo nit letošnjega bienala izpostavila vlogo arhitekture pri odnosu posameznika in družbe.

Kot je na današnji novinarski konferenci na ministrstvu za kulturo povedala Ana Kučan iz studia AKKA, je namen projekta, ki bo mestno krajino prikazal kot neločljiv del urbanega prostora, prispevati nove impulze v smeri razvoja urbane kulture, odpreti razmisleke o humanizaciji javnega urbanega prostora in postaviti Slovenijo tudi na tem področju v mednarodni kontekst.

Projekt razmišlja o sodobnem odnosu človek - narava, kakor se kaže v urbanem javnem prostoru. Raziskuje integracijo narave v človekovo bivalno okolje in si obenem zastavlja vprašanje, kako to integracijo predstaviti in udejanjiti. Narava nagovarja človeka, ta pa se odziva s svojimi pričakovanji, predstavami in možnostmi. Prihodnost urbanih javnih prostorov so zato kraji, ki so odprti v vseh pogledih, ki dovoljujejo, da se v njih razvijata fizična in miselna igra, ki izpostavljajo kontraste, ki temeljno opredeljujejo sodobno prakso in sodobni pogled na naravo.

Na razpis za predstavitev Slovenije na 12. arhitekturnem bienalu v Benetkah so sicer prišli trije projekti, ob izbranem še projekta MMC Kibla iz Maribora in Arhitekturnega muzeja Ljubljana, je povedala sekretarka na ministrstvu za kulturo Judita Krivec Dragan. Kot je še dejala, se v okviru razpisa že vsa leta skušajo držati smernic, ki jih določi aktualni kurator. Sicer pa letošnji razpis kaže, da je še povečalo zanimanje za sodelovanje na arhitekturnem bienalu v Benetkah, saj se je v preteklih letih prijavil zgolj en prijavitelj.

Član strokovne komisije Jurij Sadar je povedal, da so bili vsi trije predlogi zanimivi. Komisija se je za izbranega odločila, kar je po njenem prepričanju najbolj izviran in najbolj sledi ali odgovarja osnovni temi bienala. Komisija je menila, da je pri izbranem predlogu najbolj zanimivo, da vidi v konceptu letošnjega bienala priložnost za vstop krajinske arhitekture iz aktualne prostorske prakse v polje njenega predstavljanja in razmisleka o sodobnem odnosu posameznik - narava, kakor se kaže v urbanem prostoru. (STA)

## KNJIŽEVNOST - Še o sredini predstavitvi Pri Pahorju je »nemogoče ločiti obliko od vsebine«

V sredo so na avstrijskem veleposlaništvu v Ljubljani slovesno obeležili izid petih knjig tržaškega pisatelja Borisa Pahorja v nemškem prevodu. Zajeten knjižni zalogaj je izšel pri Mohorjevi družbi iz Celovca, prevedla pa sta ga Matthias Göritz in Urška P. Černe.

V uvodnem delu dogodka je besedo prevzel glavni urednik celovške Mohorjeve založbe Hemagoras Hanzl Filipič, v katerim smo objavili daljši intervju, s katerim izdaja. Zgodbe o neodtujljivem dostojanstvu, ki bi ga moral spoštovati sleherni človek, ustanova ali državni organ je Filipič poimenoval kar Pahorjeva diktatura. Ta po njegovih besedah goji zavestno zvestobo slovenskemu jeziku in človekoljubju, čemur bi sam prisodil nič manj kot Nobelovo nagrado za književnost.

Značajsost avtorjevih pripovedi je po mnenju prevajalke Černetove edinstvena. Razlago tega vidi v dejstvu, da je slovenski jezik veljal za prepovedanega ravno v času, ko je mali Boris Pahor obiskoval osnovno šolo. Zato se je slovenščine naučil v kasnejših letih z branjem slovenske literature in kasnejšim pisanjem.

Pričujoča prevedena dela so nastajala z več desetletnimi razmaki, pri čemer je jasno opazen razvoj Pa-

horjeve knjižne slovenščine, ki bo po določenih besednih asociacijah vedno nekaj posebnega. Prevajalka je svoje delo v šali primerjala z računanjem kvadrature kroga, saj je pri tržaškem avtorju slovenskega porekla nemogoče ločiti obliko od vsebine.

Avtor uporablja živo, asociativno, slikovito in svojevrstno spajanje besed, česar nemški bralec, ki potrebuje jasno opredeljene izraze, ne more razumeti povsem na isti način. Kot posebnost je izpostavila, da so imena obmejnih italijanskih krajev v prevodih ostala slovenska, ohranili so nekaj kraških narečnih besed in slovenskih stavkov.

Ob temeljitem prebiranju in dolgih pogovorih z avtorjem je spoznala, da ji predstavlja Boris Pahor sinonim za dobro, saj sam sebe nenehno preverja, popravlja in nadgrajuje tako, da tisto dobro postaja vedno le še boljše.

Pahor je odvrnil, da se nemščine ni maral učiti iz odpora do podreditve in prilizovanja takratnemu okupatorju. Kljub temu mu je minimalno znanje nemščine v taborišču verjetno rešilo življenje, saj je Nemcem koristil kot tolmač. Izid nemških prevodov je označil kot modro in pogumno pobudo za intimno zblíževanje držav v združeno Evropo. (STA)

## PREDSTAVITEV - Borut Batagelj

# Izum smučarske tradicije, več kot knjiga o smučanju

Knjiga Izum smučarske tradicije je izšla kot 38. zvezek Zbirke Zgodovinskega časopisa. Avtor Borut Batagelj je v njej predstavil smučanje kot del slovenske kulturne in nacionalne identitete ter kako so Slovenci postali smučarski narod, je na predstavitvi knjige povedal odgovorni urednik Zgodovinskega časopisa Peter Štih. Recenzent in Batageljev mentor pri njegovi doktorski disertaciji o tradiciji smučanja Janez Cvirni je koncept knjige ocenil kot izredno moderen. Do sedaj so se v Sloveniji z zgodovino športa in predvsem smučanja ukvarjali samo ljubiteljski novinarji in poznavalci. V ospredju teh raziskav so bili rezultati tekmovanj in športne statistike, medtem ko je Batagelj zgodovino smučanja predstavil v širšem družbenem kontekstu.

Cvirni je povedal, da se je avtor kritično soočil z mitom o Slovencih kot najstarejših smučarjih v srednji Evropi. Ta mit je nastal ob koncu 19.

stoletja s predelavo Valvasorjevega opisa rabe smučk in smučanja na Blokah. S tem se je vzpostavila kontinuiteta med bloškim in modernim smučarjem, čeprav ta povezava nima realne osnove. Gre

za fenomen izumljanja tradicij in Batagelj je pokazal, kako se je na koncu 19.

stoletja pojavilo povečano zanimanje za smučanje in opredeliv smučanja kot nacionalnega športa.

Batagelj je v svojem delu pokazal, kako so vsi, ki so se ukvarjali s propagando smučanja, to prikazovali kot šport, ki je sprejemljiv tudi za ženske. Smučanje je med obema vojnama postalo dokazovna fizičnega in fizičnega izkazovanja človeka, je še dodal Cvirni.

Avtor knjige Izum smučarske tradicije Batagelj je na predstavitvi poudaril, da je v Sloveniji prisoten stereotip nacionalne identitete, ki je povezan s smučanjem. Kljub temu stereotipu pa se do sedaj ni nihče podrobneje ukvarjal z raziskovanjem te tematike. Zgodovina športa v širšem kontekstu šele v zadnjem času prehaja v polje znanstveno-kritičnih akademskih obdelav.

V knjigi Izum smučarske tradicije smučanje ni obravnavano z vidika tekmovanja in rezultatov, pač pa z vidika širših družbenih struktur. Posledično se ukvarja tudi vprašanjem, kako je smučanje vplivalo na razvoj družbe, je še dodal Batagelj.



GORICA - Projekt Solo&amp;Orkester

# Povezani v glasbi presegli pričakovanja

Z orkestrom Arsatelje so zaigrali violinist Črtomir Šiškovič, violončelist Vasja Legiša in pianist Sijavuš Gadžijev ter pozavnist Erik Žerjal

»Svet, ki ne sluti, da je glasba višje razodetje kot vsa modrost in filozofija, moram zaničevati. Glasba je vino, ki navdušuje za nove stvaritve, in jaz sem Bacchus, ki ljudem to krasno vino pripravlja in jim upijanja duha; ko se spet streznijo, so marsikaj ujeli, kar jim ostane...« (Ludwig van Beethoven)

Le tisti, ki danes živijo besede, ki jih je Beethoven zapisal pred natanko dvestotimi leti, lahko doživijo popolno radost in vzvišeno lepoto najnovejšega projekta Solo&Orkester, projekta, ki je bil v času vaj očitno dovolj naelektrjen, da je v vseh protagonistih spodbujal duha k muzikaličnemu, tekočemu, kipečemu poustvarjanju. Orkester Arsatelje, ki že desetletje kot novodobni Sizif občudujoče združuje mlade in manj mlade glasbenike goriške dežele in Slovenije, in v svojih ambicioznih programih redno skrbi tudi za izvajanje skladb iz lokalne zakladnice, je tudi tokrat svoje sile (jedro sestavljajo učenci in učitelji SCGV Emil Komel in GŠ Nova Gorica) okrepil s študenti (iz Tolmina, Vidma, Sežane, Gorice ...), ki so se prijavi na razpis za štipendijo - velikodušno jo je darovala Fundacija Goriške hranilnice. Pisani družini štiridesetih instrumentalistov (v njej so letos imeli posebno mesto pihalci) je dirigent Marco Feruglio dodelil izvedbo zahtevnega programa, ki je za marsikoga pomenil veliko tveganje. Feruglio se je odločil za riziko in za presežek, ker je tudi sicer prepričan, da s preverjenimi programi glasbeniki rastejo počasneje. Glasbeniki, sicer razpeti med različnimi glasbenimi zadolžitvami, so dirigentovo ambiciozno naravnost sprejeli kot velik



Na večeru so tudi podelili štipendije Fundacije Goriške hranilnice

BUMBACA

izziv in se očitno nanj tudi uglasili z maksimalno zavzetostjo. Koliko je priložnostni orkester zadihal nedeljivo sorodstvo s skupnostjo harmonije, ki je enovitost, je še najbolj razkrivala izvedba uvodne skladbe, suite Ma mère l'Oye (Moja mati gos), ki jo je francoski mojster Maurice Ravel najprej napisal za dva klavirja (1918), kasneje pa orkestriral. Mehki glasbeni akvareli v petih stavkih (Pavane de la Belle au bois dormant; Petit Poucet; Laideronnette, Imperatrice des Pagodes; Les Entretiens de la Belle et la Bête; Le jardin féerique) vabijo poslušalca v čudoviti svet pravljic, ki ga je Ravel uglasbil z izjemno domišljijo in izvirnimi kompozicijskimi prijemi. Sklad-

ba, čeprav v svoji umetniški izpovedi zelo preprosta, pa od orkestra zahteva precejšnjo zbranost, disciplino in medsebojno pretanjeno poslušljivost. Orkestru Arsatelje je sicer na trenutke pozornost nekoliko popustila, a nikoli v tolikšni meri, da nas te rahločutne in neposredne glasbene izpovedi ne bi očarale.

Izvirna in drzna je bila tudi izbira druge skladbe večera, v kateri je kot solist nastopil pozavnist Erik Žerjal. Koncert za pozavno in godala op. 45, št. 7 švedskega skladatelja Larsa Erika Larssona je eden redkih koncertov, napisanih za pozavno in godalni orkester. Solistu omogoča maksimalno predstavitev poustvarjalnega artizma, vir-

tuoznosti in tehničnih spretnosti. Žerjal, ki sicer poučuje trobila na SCGV E. Komel v Gorici, Glasbeni matici v Trstu in na GŠ Sežana, je vsekakor odlično izkoristil priložnost in zahtevno vlogo opravil vrhunsko.

Vrhunec pa je koncert doživel z izvedbo Koncerta za klavir, violino, violončelo in orkester v C-duru, op. 56 L. van Beethovna, epohalnega dela, ki tudi najbolj izkušenim profesionalnim glasbenikom predstavlja trd oreh, velik zalogaj in poglobljeno soočanje z najbolj krepkimi in močnimi ideali velikega nemškega skladatelja. Skladba, poznana tudi kot »Trojni koncert« in zaradi svoje zahtevnosti le redko izvaja-

na, je namreč prijazen odsev srednjega obdobja (napisana je bila leta 1803), ko je bila Beethovnova skladateljska svojska osebnost na višku svoje moči, brez pogledov nazaj in vsa prežeta z novimi abstraktnimi idejami. Violinist Črtomir Šiškovič, violončelist Vasja Legiša in pianist Sijavuš Gadžijev (vsi trije znani in priznani tako na Goriškem kot tudi v mednarodnem glasbenem svetu) so tokrat prvič združili svoje poustvarjalne vrline in z njimi obogatili tudi člane orkestra (predvsem najmlajše). Dostojno in nad pričakovanji je orkester pod korektnim vodstvom Feruglia nudil spremljavo solistom, ki so ubrano, zbrano, intenzivno in po Beethovno samozavestno pred številno občinstvu 'razgrinjali' sugestivno izpoved genialnega intelektualnega misleca, njegovo dramatično zgoščenost, ki jo slej ali prej omili čudovita kantilena in se preobrazi v navidezno prijazno razpoloženje (Rondo alla polacca), značilno za dunajsko aristokracijo Napoleonove dobe, a hkrati je lahko prav ta manj »beethovensko« svetel zaključek tudi še en skladateljev pobeg od usode pred grozečo izgubo sluha, in je lahko dokaz njegovega premagovanja samega sebe. Ta občutljiva glasbena umetnina (zelo visoke lege violončelistom predstavljajo še prav poseben izziv) je na koncertnem odru Kulturnega centra Lojzeta Bratuža v Gorici (28. marca) doživela svojstven in enkratni triumf, ki je (upamo vsaj) predramil tudi svet tistih, ki bi lahko tovrstnim izvirnim projektom namenili več moralne in gnotne podpore.

Tatjana Gregorič

www.primorski.eu

Vaš dnevnik, kjer ga ni.

Od 7. aprila 2010 dalje bo celotna **elektronska izdaja Primorskega dnevnika** dostopna le proti plačilu. Naročnik, ki bo poravnal spletno naročnino, bo imel dostop do dnevne izdaje časopisa in vseh izdaj v elektronskem arhivu. Možne so naročnine za različna obdobja.

Za bralce, ki so celoletni naročniki na tiskano izdajo in želijo imeti na voljo tudi spletno, smo pripravili posebno ugodno ponudbo.

Podrobnejše informacije o naročnini dobite na spletni strani Primorskega dnevnika **www.primorski.eu**

**Primorski**  
dnevnik

Dnevnik Slovencev v Italiji.





**ŠTEVERJAN** - Občinska uprava priredila srečanje z občani

# Razpršeni hoteli priložnost za razvoj briškega turizma

*Do 8. aprila bodo preverili interes za morebitno prijavo na razpis - Konec maja Likof na dvorišču gostilne Dvor*

Števerjanska občina stavi na turistično ovrednotenje briškega območja, v tem okviru pa vidi zanimivo priložnost tudi v deželnem razpisu, ki predvideva uresničevanje t.i. razpršenih hotelov. O možnostih razvoja te nove oblike turistično-nastanitvenih objektov v Števerjanu je tekla beseda na srečanju, ki ga je v sredo priredila tamkajšnja občinska uprava. Večera se je udeležila skupina občanov, katerim so o razpisu spregovorili županja Franka Padovan, podžupan in odbornik Robert Princič ter odbornik Marjan Drufovka.

»Občanom, ki so se odzvali na vabilo, smo pojasnili, kaj so razpršeni hoteli in katera so pravila za prijavo na razpis dežele FJK. Le-ta lahko občanom ali podjetjem, ki se prijavijo s skupnim projektom, krije do 50 odstotkov stroškov za popravilo stavb, kjer nameravajo urediti sobe za turiste. Razpis za razpršene hotele ni namenjen kmetijskim podjetjem, saj so se ta lahko že prijavila na razpise v okviru deželnega načrta za kmetijski razvoj. Tudi nekaj števerjanskih kmetov je pristopilo k integracijskemu projektu, ki ga je predstavila gorska skupnost,« je pojasnil Robert Princič in nadaljeval: »Srečanje, ki smo ga priredili v sredo, je bilo informativne narave, pred 8. aprilom pa nameravamo prirediti še en sestanek. Ob tej priložnosti bomo ocenili, ali pravzaprav obstaja med občani dovolj zanimanja za pripravo in vložitev projekta razpršenih hotelov. Zasebniki, ki pristopijo k projektu, morajo namreč vložiti v popravilo stavb tudi svoj denar in se med drugim obvezati, da bo obnovljeno poslopje vsaj deset let namenjeno turističnim nastanitvam. Ne nazadnje predvideva razpis financiranje projektov, ki nudijo vsaj 81 ležišč, kar seveda ni malo za majhno občino, kot je Števerjan.«

Princič je poudaril, da je bilo sredino srečanje pozitivna pobuda ne glede na to, ali se bo občina Števerjan prijavila na razpis za razpršene hotele. V njem vidi namreč podžupan prvi korak za bodoče projekte na področju turističnega razvoja občine, ki se lahko ponaša z naravnimi lepotami in vrhunsko enogastronomsko ponudbo. K turistični privlačnosti Števerjana bodo med drugim pripomogle kolesarske poti, ki jih v tem delu Brd ureja pokrajina, z istim ciljem pa bodo tudi letos priredili praznik Likof. Pobuda bo potekala 29. maja, zaradi morebitnega odprtja gradbišča na Trgu Svobode pa bo prizorišče praznika tokrat dvorišče gostilne Dvor. (Ale)

## GORICA

## Bernetič še v komi

*Stanje se včeraj ni izboljšalo*

Zdravstveno stanje 53-letnega Goričana Edvina Bernetiča, ki je s pridržano prognozo na zdravljenju v oddelku za intenzivno nego videmske bolnišnice, ostaja resno. Včeraj se ni izboljšalo. Zaradi hudih poškodb zdravniki puščajo moškega v umetni komi, zato da se stabilizira njegovo nevrološko stanje. Že danes ali jutri pa naj bi ga priklicali z zavesti, šele nato pa bodo z aksialno tomografijo (TAC) preslikali ponesrečenčeve možgane, zato da ugotovijo morebitne poškodbe zaradi zastoja srca in prekinitve preskrbe s kisikom. Življenjske funkcije so vsekakor stabilne in Bernetičevo telo odporno.

Edvin Bernetič se je ponesrečil v torek okrog 18.30 med vožnjo s svojim kolesom skozi Ceglo na Krminskem. Padel je na mokrem cestišču, alarm pa so sprožili mimoidoči vozniki. Reševalci so ga na licu mesta oživljali, saj je Bernetičevo srce za nekaj časa nehalo biti.

## GRADEŽ - Huda nesreča na morju pred Pineto

# »Kitesurfer« ranjen

*Zdravstveno stanje 30-letnega Elvira Alibabića iz Nove Gorice izredno resno*



»Kitesurfing« je adrenalinški šport, pri katerem deskarje na vodi poganja zmaj

Podcenjeval je vremenske razmere ali pa precenil lastne sposobnosti. Pri Gradežu se je včeraj okrog 17.30 hudo poškodoval 30-letni kitesurfer Elvir Alibabić iz Nove Gorice.

Alibabić se je odpravil v Gradež de-skat z zmajem; gre za adrenalinški šport, pri katerem deskarje na vodi poganja zmaj. Odločil se je za to kljub temu, da je bilo vreme zelo spremenljivo in je bilo težko ocenjevati pogoje na morju. Zdi se, da ga je med deskanjem pred Pineto pri Gradežu prese-netil silovit sunek vetra. Mladenič je izgubil nadzor nad desko in padalom oz. zma-jem, veter ga je pahnil na skalnati nasip, kjer je močno udaril z glavo. Poškodovan je obležal na blatnem bregu. Zaradi kraja nesreče in razmer je bilo reševanje izredno težavno. Poleg osebja prve pomoči so na kraj prišli tudi gasilci. Novogoričana so dosegli s pomočjo gumijastega plovila; priletel je helikopter, ki so mu okoliščine ovirale pristane-k, nazadnje je le odletel in ponesrečenca od-peljal v videmsko bolnišnico. Njegovo zdravstveno stanje je zelo resno.

## ZGORNJE POSOČJE - Podatki občinskih socialnih služb

# Socialno pomoč potrebovalo nad dva tisoč oseb in družin

Pomoč, ki jo nudijo socialne službe šest-najstih občin zgornjega Posočja, je v letu 2009 potrebovalo nad dva tisoč občanov in družin. Podatek izhaja iz analize lanskega delovanja socialnih služb, ki bo vključena v obračun griške občine in ki jo je včeraj predstavila goriška občinska odbornica Silvana Romano.

Med občani, ki jim sledijo socialni delavci, je najbolj razširjena problematika nepokretnosti, ki je pogosto povezana s starostjo. Na 2.037 obravnavanih primerih je

bilo 597 primerov oseb, ki so le delno samozadostne, v 410 primerih pa je šlo za popolnoma nepokretno občane.

Mnogo je bilo lani tudi družin, ki so vložile prošnjo za finančno podporo. Le-teh je bilo v Gorici, Koprivnem, Krmini, Dolenjeh, Fari, Gradišču, Marianu, Medejji, Moraru, Mošu, Romansu, Zagraju, Sovodnjah, Števerjanu, Šlovrencu in Vilešu skupno 357. V sami Gorici je za denarno podporo zaprosilo 217 občanov. Razširjene so

tudi družinske problematike: v šestnajstih občinah so socialni delavci zabeležili kar 154 primerov »problematic, ki so povezane s kompetencami in vlogo staršev«. Socialne službe so obravnavale tudi 27 primerov odvisnosti, 68 primerov brezposelnosti in 124 primerov invalidnih oseb. »Paleta problematik, ki jim sledijo socialne službe, je res široka. Zato je naša uprava sklenila, da kljub gospodarski krizi ne bo krčila prispevkov za socialo,« je povedala Romanova.

## TRŽIČ - Tatovi oblačil v trgovini Martin&Co

# Izpraznili skladišče

*Odnesli so blago, vredno 50.000 evrov - Vlomili so skozi zadnje okno*



Z okna so tatovi odstranili kovinsko ograjo

ALTRAN

## GORICA - Projekt

# Trije novi uslužbenci za državno tožilstvo

Goriško državno tožilstvo je v hudi stiski. Zaradi pomanjkanja približno tretjine predvidenega osebja, poudarja državna tožilka Caterina Ajello, se delo kopiči in sodni postopki zavlačujejo. Goriški urad trpi predvsem zaradi pomanjkanja vodilnih kadrov, pravosodno ministrstvo pa trenutno ne predvideva premestitev. Zato je državno tožilstvo v sodelovanju s pokrajino Gorica, Fundacijo Goriške hranilnice in podjetjem za javne prevoze APT včeraj podpisalo sporazum, ki bo omogočil začasno zaposlitev treh delavcev v okviru družbeno koristnih programov.

»Število uslužbencev na goriškem državnem tožilstvu je za tretjino nižje od predvidenega. Pri izpeljavi vsakdanjega dela smo v težavah, položaj pa so dodatno zapletli sodni postopki, ki so povezani s smrtni zaradi izpostavljenosti azbestu. Razpolagamo le z 21 uslužbenci na 28, primanjkuje pa predvsem vodilnih kadrov,« je ob robu včerajšnjega podpisa sporazuma s pokrajino, fundacijo in podjetjem za javne prevoze povedala državna tožilka Caterina Ajello in nadaljevala: »Zaenkrat ne moramo računati na okrepitev, saj je pravosodno ministrstvo zamrznilo premestitve kadrov. Zato smo izredno hvaležni pokrajini, fundaciji Goriške hranilnice in podjetju APT, ki so nam pri-skočile na pomoč in se z nami zaveze za izpeljavo projekta družbeno koristnega dela, v okviru katerega bomo zaposlili tri osebe. Le-te bodo zadolžene za urejanje arhivov, inventar, uradniško delo, itd., ki smo ga doslej morali zanemarjati. Zaradi pomanjkanja osebja smo namreč vse naše moči uperili v kazenske postopke, za katere se najbolj mu-di.« Na razpis se je prijavilo okrog deset delavcev na mobilnosti ali v dopolnilni blagajni, med katerimi bo državno tožilstvo izbralo tri in z njimi podpisalo enoletno pogodbo.

Predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta, ob katerem sta se včerajšnje tiskovne konference udeležili odbornica Mara Černic in funkcionarka Elena Cancia, je povedal, da je pokrajina tudi ta projekt vključila v načrt za varnost. »Dobro delovanje sodstva je v interesu vseh občanov,« je komentiral Gherghetta, zadovoljstvo zaradi sodelovanja pri projektu pa sta v nadaljevanju izrazila predsednika Fundacije Goriške hranilnice in podjetja APT. »Tudi s skromnimi prispevki je mogoče veliko narediti,« sta povedala Franco Obizzi in Paolo Polli. (Ale)



GORICA - Omet na napušču ogroža pešce

# Nujen poseg na Trgovskem domu

Župan določil lastniku 15-dnevni rok za izvedbo del



Trgovski dom na Verdijevej korzi

BUMBACA

GORICA - »Aktivna politika mladih«

## Čezmejni navezi prilivajo novih in otipljivih vsebin

K sodelovanju z društvom Šmartno-Tacen že pristopili Dom, Šilec in Kulturni dom

### MLADINSKI DOM Nižja podpora »udarec« za pošolski pouk

Sestal se je odbor Mladinskega doma v Gorici. Najprej je vzel v pretres potek dejavnosti v okviru pošolskega pouka, ki ga v letošnjem šolskem letu obiskuje devetnajst otrok s spremstvom dveh vzgojiteljev, preko šestdeset članov pa se udeležuje ostalih pobud. Nato je tekla beseda o načrtovanih dejavnostih, ki bodo v glavnem namenjene otrokom oz. mladim od 11. do 14. leta in od 14. do 17. leta. Gre za tridnevni filmski forum o odkrivanju klasičnega filma, delavnica s psihoterapevtom Bogdanom Žoržem o zdravi rabi računalnika in mobilnega telefona, predavanje Boža Rustje o medijih, obisk kraške jame, priprava na izpite male mature ter poletne izzive na zelenem tednu. Člani in gojenci bodo vabila na posamezne pobude dobili na dom, ostali pa lahko prejmejo podrobnejše informacije na sedežu Mladinskega doma (Ulica Don Bosco 60), po telefonu (0481-546549, 328-3155040) ali elektronski pošti (mladinskidom@libero.it).

Na seji odbora je nemalo skrbi povzročila vest iz predsednikovega poročila o znižanju letošnje podpore, ki jo podeljuje Urad vlade Republike Slovenije za Slovence po svetu. Prispevek bo kar za 40 odstotkov nižji, če ga primerjajo s povprečnimi prispevki, ki jih je društvo prejemale za redno dejavnost vse od leta 2005 do 2009. Krčenje prispevka postavlja pod vprašaj pošolski pouk v prihodnjem šolskem letu, so povedali pri Mladinskem domu. Odbor je tudi sklenil, da sproži akcijo za predpis k popoldanskemu pouku za sezono 2010-11 z nekaterimi ugodnostmi; rok bo zapadel 30. aprila letos.

Na to, da Trgovski dom ne čaka samo nove vsebine, ki bo spoštljiva do njegove zgodovinske in arhitektonske vrednosti, a tudi vzdrževanja in popravil, kaže okoliščina, da se je občina angažirala za zavarovanje napuščja, ki predstavlja nevarnost za ljudi in udeležence v prometu. Župan Ettore Romoli je namreč včeraj podpisal odredbo, na podlagi katere bo občina v sodelovanju z uradom civilnega inženirstva poskrbela za odpravo problema. Decembra lani je omet na strešnem napuščju pustil in zgrmel na pločnik. Odstranili so ga gasilci. Ker s tem ni bila odpravljena tudi nevarnost dodatnega rušenja ometa, so pločnik vzdolž poslopja zagradili in onemogočili prehod pešcem v pričakovanju, da bo lastnica poslopja - uprava državne posesti - opravila nujno potrebni poseg. Občina ni mogla poseči, ker stavba ni v njeni lasti, so pojasnili na županstvu.

Že decembra lani je na občino prišlo pismo, v katerem so iz urada civilnega inženirstva sporočili, da nameravajo čim prej opraviti dela, vendar do danes se ni še nič zgodilo, ker niso še prejeli avtorizacije za uporabo denarja v ta namen. Zagradjeni pločnik in ograja, ki delno zaseda tudi cestišče, sta oviri, ki ju želi občina čim prej odpraviti, zato je župan v dogovoru z uradom civilnega inženirstva včeraj podpisal odredbo, ki naroča upravi državne posesti, da zavaruje in pritrdi omet na napuščju v roku petnajstih dni. Če tega ne bodo storili, bo delo opravila občina, ki bo nato zahtevala od države povračilo stroška. »Nismo še natančno ocenili, koliko nas bo poseg lahko stal, gre pa vsekakor za majhen denar,« je včeraj pojasnil župan in dodal, da občina ne more več dopuščati zavlačevanja, saj ovire na pločniku motijo prehod ljudi in promet, obenem pa kazijo videz Verdijevega korza.

Iz občine so včeraj tudi sporočili, da bodo popisali dotrajana in zapuščena javna poslopja, ki krvavo potrebujejo obnovitvena dela in predvsem pobude za njihovo ovrednotenje. Razpadajočih javnih stavb na območju goriške občine ne manjka. Med temi so bivša splošna bolnišnica v Ulici Vittorio Veneto, ki je v deželni lasti in za katero razen mednarodnega večkulturnega centra za mladino ni stvarnih projektov, bivši sedež socialnega centra Clandestino v Ulici Ponte del Torriore pri Pevmi, nekdanji sedež šolskega skrbništva v Ulici Leoni, bivša šola Pitteri v Kapucinski ulici, sedež nekdanjega zavoda Filzi na Rojcah in t.i. Kazermete v severni mestni četrti. Po sestavi popisa bo občina skicala lastnike in preverila možnosti za preureditev in ovrednotenje zapuščenih zgradb.

V evropski projekt z naslovom »Aktivna politika mladih« se vključuje tudi goriška mladina. Pobudnik projekta, katerega namen je povečati intenziteto mladinskega dela tako med mladimi v Sloveniji kot tudi v drugih državah Evropske unije, je športno društvo Šmartno-Tacen pri Ljubljani. Da bi navezali sodelovanje z mladimi Slovenci v Italiji, so stopili v stik najprej s Kulturnim domom iz Gorice in kajakaškim društvom Šilec, nato pa še s športnim združenjem Dom. Zato da bi sodelovanju dali prijemljivo vsebino, so se v mali dvorani goriškega Kulturnega doma pred kratkim sestali predstavniki društva Šmartno-Tacen, športnega društva Dom iz Gorice in še nekaterih mladinskih odsekov iz Goriške.

Peter Zajc, Manca Hlaci in Matič Pavlin iz ljubljanskega društva so podrobneje predstavili projekt, obenem pa so izpostavili svoja prizadevanja, da bi bolje spoznali stvarnost Slovencev v Italiji. V nadaljevanju srečanja, ki je bilo konstruktivno in prijateljsko, so gostje prišli na dan z različnimi predlogi o dejavnostih, ki bi zblížale mlade iz Tacna in zamejstva. Dogovorili so se, da bodo že v prihodnjih mesecih pripravili vrsto mladinskih srečanj tako v zamejstvu kot tudi v okolici Tacna in drugje. Med predlogi je izstopala športno-družabna kolonija, ki jo nameravajo organizirati v poletnih mesecih pri Savudriji. Namenjena bo mladim športnikom goriškega Doma, ki bodo lahko povezali poletno trening-pripravo z rekreacijo. K načrtovanemu sodelovanju med zamejstvom in ljubljanskim društvom naj bi postopoma pristopile tudi druge mladinske sredine goriških Slovencev, kar bo pomenilo nadgradnjo projekta, ki se uveljavlja v slovenskem prostoru.

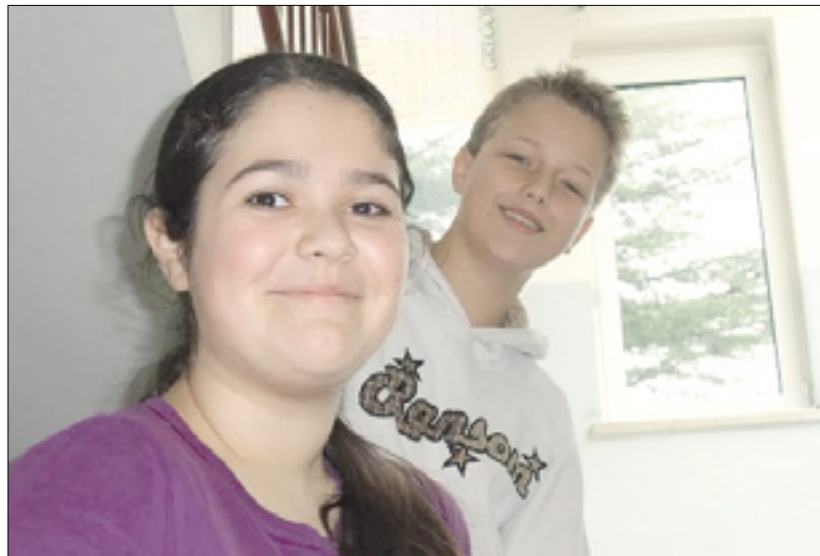
Predstavniki športnega združenja Dom in Kulturnega doma so ob tej priložnosti izrekli priznanje društvu Šmartno-Tacen zaradi posebne pozornosti, ki jo posvečajo ravno zamejstvu, in zaradi njihove želje, da v navezi z Goričani nastavi konkretno pobudo. V tej luči je lahko društvo Šmartno-Tacen mnogim v Sloveniji zgled, ki ga gre posnemati. Omembe je vredno še to, da se je eden izmed predstavnikov društva Šmartno-Tacen pripeljal v Gorico s kolesom. (ik)

ŠTARANCAN - »Certamen musicum«

## Doberdobski nižješolci trikrat zlati



Violinist Aleš Lavrenčič (desno), pianista Cristian Visintin in Angelica Minetto (spodaj)



Učenci slovenske nižje srednje šole v Doberdobi Cristian Visintin (2.A), Angelica Minetto (2.B) in Aleš Lavrenčič (1.A) so se odlično odrezali na glasbenem tekmovanju »Certamen musicum«, ki ga je prejšnji konec tedna v Štarancanu priredila nižja srednja šola z glasbeno smerjo večstopenjske šole Dante Alighieri. Učenci doberdobske šole so tekmovali v treh različnih kategorijah (Visintin in Minetto sta pianista, Lavrenčič je violinist), vsak izmed njih pa je s suverenim nastopom prepričal žirijo in zasedel najvišjo stopničko.

Cristiana Visintina in Angelico Minetto je prijavila na natečaj Večstopenjska šola Doberdob, Lavrenčič pa je bra-

nil barve glasbenega centra Emil Komel. Slovenska nižja srednja šola Večstopenjske šole Doberdob nima glasbene smeri, zato se mladi glasbeniki, ki jo obiskujejo, izpopolnjujejo v popoldanskem času na glasbenih šolah. Visintin študira pri profesorici Vesni Zuppin, Minettova pri Eleni Bidoli, Lavrenčič pa pri Juriju Križniču. Peto izvedbo natečaja »Certamen musicum«, ki je namenjen mladim glasbenikom, ki obiskujejo nižje srednje šole na Goriškem in nižje srednje šole z glasbeno usmeritvijo v deželi Furlaniji-Juljski krajini, je šola Alighieri tudi letos priredila s podporo Fundacije Goriške hranilnice, občine Štarančan, pokrajine Gorica in dežele Furlanije-Juljske krajine.



Števerjanski osnovnošolci z učiteljicami in Slavkom Bednarichom

### Šah si utira pot med števerjanske šolarje

Na osnovni šoli Alojza Gradnika v Števerjanu se je v torek uspešno zaključil tečaj šaha za začetnike. Potekal je ob torkih in je trajal dva meseca, udeležili pa so se ga učenci vseh razredov. Tečaj je vodil domačin, profesor Slavko Bednarich, ki se je znal lepo približati šolarjem in vzbuditi v njih zanimanje za igro šaha. Po navdušenju sodeč, lah-

ko pričakujemo, da šahovnica števerjanskim otrokom ni več tuja in da se bo lahko pri njih začela uveljavljati kot privlačna alternativa elektronskim in računalniškim igraricam.

Na šoli se zahvaljujejo profesorju Bednarichu, obenem pa tudi predstavnikom staršev, ki so podprli organizacijo tečaja in poskrbeli, da so na šoli dobili nove velike šahovnice, na katerih bodo lahko učenci vadili priučeno znanje in preko šaha razvijali umske sposobnosti.



GRADEŽ - Prizadevanja družbe GIT za večjo turistično privlačnost

# Prijaznost in čistoča za vrhunsko sezono

Posebne pozornosti bodo deležni ljubitelji skupinskih plesov in otroci ter ljubitelji športov na plaži



Otroci na gradeški plaži na velikonočni ponedeljek lanskega leta (levo); poostren nadzor policije na počivališču Šempas (desno)

Velikonočni ponedeljek je lani minil v znamenju sončnega in toplega vremena, ki je na plažo v Gradežu privabilo mnoge ljubitelje morja iz cele dežele in iz sosednjih držav. Na kopalke in prvo sončenje bo treba verjetno letos še malo počakati, gradeška turistična sezona, ki se bo uradno začela prvega maja, pa bo za goste »otoka sonca« polna prijetnih presenečenj. Tako zagotavljajo pri družbi za upravljanje gradeškega kopališča Grado impiantii turistici (GIT), ki je na včerajšnji novinarski konferenci predstavila prve ukrepe, s katerimi želi izboljšati turistično ponudbo najbolj znanega letovišarskega kraja v Furlaniji-Juljski krajini.

Predstavniki novega upravnega sveta družbe GIT, ki so bili izvoljeni na začetku marca, so za letošnjo turistično sezono izbrali geslo »prijaznost in čistoča«. Predsednik Marino De Grassi ter svetniki Andrea Beretta, Mario Gallizia, Riccardo Gordini in Ruggero Marocco so povedali, da bo moral biti ta slogan vodilo vseh uslužbencev gradeškega kopališča v letošnji sezoni. »Pristotnost turistov in kopalcev je bila za upravitelje plaže vedno zelo pomembna, saj je rešurs za krajevno gospodarstvo in druž-

beno življenje gradeške skupnosti. Zaradi tega nameravamo v našem mandatu še dodatno okrepiti pozornost do gostov in do uporabnikov kopališča nasploh,« so podčrtali predstavniki upravnega sveta družbe GIT.

Po novem bodo najemniki sončnikov in kabin na plaži lahko v kateremkoli trenutku rezervirali mesto za prihodnjo sezono, v bližini parka vrtnic pa bodo v sodelovanju z občinsko upravo uredili zeleno površino z drevesi, kjer bodo namestili tudi klopi. Le-ta bo namenjena izključno obiskovalcem plaže. Med solarijem in območjem, ki je namenjeno peščenim kopelim, bodo porušili obstoječe kabine in omogočili uporabo približno 2.400 kv. metrov površine. Poskrbljeno bo tudi za spremne dejavnosti in animacijo. Posebne pozornosti bodo deležni ljubitelji skupinskih plesov in otroci, za katere bodo prirejali pravljicne urice. Na svoj račun bodo dalje prišli ljubitelji športov na plaži, na pretek pa bo tudi kulturnih dogodkov. Ponovno bodo uvedli niz srečanj z avtorji, ki bo potekala na novo opremljeni čitalnici, z razstavami pa bodo popestrili tudi galerijo pri glavnem vhodu na plažo.

VRTOJBA - Skupni poostren nadzor

## Pri dobri tretjini ustavljenih so policisti ugotovili kršitve

Tudi osem primerov vožnje po cestninskih cestah brez vinjete



V sredo so policisti novogoriške, koprške in kranjske policijske uprave v sodelovanju z italijansko prometno policijo med 8. in 14. uro izvajali skupni poostren nadzor tovornih vozil. Poleg policistov so pri nadzoru sodelovali tudi uslužbenci carine, Prometnega inšpektorata Republike Slovenije, delavci Družbe za avtoceste Republike Slovenije (DARS) in Cestela. Na območju novogoriške policijske uprave so policisti poostren nadzor izvajali na počivališču Šempas na hitri cesti Nova Gorica-Ajdovščina. Poostreni nadzor je potekal tudi na območju koprške in kranjske policijske uprave, pa tudi na italijanski strani meje, kjer so v nadzoru sodelovali tudi slovenski policisti in obratno.

Skupaj je bilo ustavljenih in preverjenih 126 motornih vozil, ugotovljenih pa 44 kršitev, od tega 33 na območju Slovenije, enajst pa v Italiji. Največ - kar deset kršitev - se je nanašalo na neupoštevanje časa vožnje in počitka. Glede delovanja tahografa je bilo ugotovljenih šest kršitev, eno kršitev pa so policisti zabeležili v zvezi z dovolilnicami za opravljanje prevozov v mednarodnem prometu. Zaradi prekoračitve hitrosti in preobremenjenosti vozil je bilo ugotovljenih pet

kršitev, štiri vozila pa v času nadzora niso imela ustrezne predpisane opreme. Poleg tega so policisti ugotovili še devet drugih kršitev določil zakona o varnosti cestnega prometa in kršiteljem izdali globe. Delavci DARS-a in uslužbenci carine so skupaj ugotovili osem primerov vožnje po cestninskih cestah brez vinjete, delavci carine pa tudi primer vožnje motornega vozila v cestnem prometu, ko je voznik namesto dizelskega goriva uporabljal kurilno olje.

Vsi, ki so sodelovali v poostrenem nadzoru, so ga ocenili kot uspešnega tako iz vidika sodelovanja med vsemi službami v nadzoru, kot tudi glede ugotovljenih kršitev, ki lahko bistveno vplivajo na varnost prometa. Z novogoriške policijske uprave so nazadnje sporočili, da bodo na območju vseh treh policijskih uprav v letošnjem letu izvedli še tri usklajene poostrene nadzore. Junija bo potekal nadzor psihofizičnega stanja voznikov, v mesecu juliju nadzor voznikov motornih koles, septembra pa še skupni poostren nadzor nad prekoračitvami hitrosti, niso pa izključeni izredni skupni nadzori, ki jih bosta hkrati, ločeno, a usklajeno, izvajali policiji na obeh straneh meje. (nn)

## V Ločniku zgorel avtomobil

Včeraj dopoldne so goriški gasilci posegli v Ločniku, kjer so morali pogasiti goreči avtomobil. Dogodek se je pripetil okrog 9. ure v Ulici Brigata Re. Avtomobil znamke Opel tigre je zgorel med vožnjo, vzrok pa naj bi bila okvara. Ogenj je popolnoma uničil vozilo, voznik pa ni utrpel poškodb.

## Na motorizaciji zaključili dela

Goriška pokrajina sporoča, da so se v minulih dneh zaključila obnovitvena dela na sedežu motorizacije. Testne vožnje zato ponovno potekajo po običajnem urniku, in sicer od ponedeljka do petka med 9.30 in 12.30, ob ponedeljkah pa tudi popoldne med 15. in 17. uro. Izjema je zadnji delovni dan v mesecu, ko izvajajo testne vožnje tudi med 14. in 17. uro.

## Vzgojitelj Mladinskega doma

Mladinski dom iz Gorice sporoča, da išče vzgojitelja ali vzgojiteljico za vođenje popoldanskega pouka v prihodnjem šolskem letu, namenjenega dijakom nižje srednje šole. Prošnje in curriculum vitae sprejemajo v pisarni Mladinskega doma v Gorici (Ulica Don Bosco 60) do vključno 22. aprila ob 12. uri; informacije po tel. 0481-546549 ali 328-3155040, preko elektronske pošte na naslovu mladinskidom@libero.it.

## Ponarejena bankovca

V torek in sredo, 30. in 31. marca, sta bila na območju novogoriške policijske uprave odkrita dva ponarejena bankovca. V poslovalnici Abanke Vipja v Novi Gorici so odkrili bankovec za 200 evrov sumljivega videza, v kobariški izpostavi iste banke pa še bankovec za 20 evrov. Policisti so oba ponarejka zasegli in poslali na ekspertizo. Če bo ta potrdila, da nista prista, bodo neznanega ponarejevalca kazensko ovadili. (nn)

## Slike Dore Bassi v foyerju

Ciklus slik goriške umetnice Dore Bassi z naslovom »Gioventù innocente«, ki je posvečen spominu Pier Paola Pasolinija in sta ga hčerki likovnice, Roberta in Patrizia Corbellini, podarili lani občini Gorica, bo stalno razstavljen v foyerju mestnega gledališča Verdi. Odločitev je sprejel občinski odbor na predlog odbornika za kulturo Antonia Devetaga.

## Na Mostovni reški Let 3

V organizaciji KGŠ-a bo v novogoriškem centru Mostovna danes nastopila kulturna hrvaška rock zasedba Let 3 z Reke. Band, ki je nastal leta 1987, je znan po svojih kontroverznih odskih nastopih. Tudi sicer veljajo Let 3 za prave bizarneže. Marsikoga so šokirali tudi s svojimi televizijskimi nastopi. Za ogrevanje pred nastopom reških neuravnovešencev bodo poskrbeli člani domače zasedbe Woli Wo. Koncert se začne ob 21. uri. (nn)

NOVA GORICA - Seminar

## O novih pristopih v akustiki in zvoku tudi Margherita Hack

Predstavniki Fakultete za elektrotehniko v Ljubljani, programa Multimedijske komunikacije v Novi Gorici, Univerze v Bologni, Fakultete za inženirstvo, novogoriške mestne občine, solkanske Mostovne in Visokošolskega in raziskovalnega središča Primorske so v prostorih novogoriške občine predstavili tretji mednarodni seminar z naslovom »Multimedijske tehnologije: Novi pristopi v akustiki in zvoku«, ki bo 7. in 8. aprila potekal v prostorih Primorskega tehnološkega parka v Vrtojbi.

Na strokovnem seminarju, katerega glavni namen je vsem, ki jih zanimajo sodobna znanja s področja multimedijskih tehnologij, posredovati najnunejša dognanja ter tako poglobiti, razširiti in osvežiti znanje s področja zvoka in akustike, bo letos sodelovala vrhunška zasedba domačih in tujih predavateljev. Letošnjega seminarja se bodo tako udeležili tržaška pisateljica in docentka astronomije, Margherita Hack, ustanovitelj blagovne znamke Sonosax, Jacques Sax, direktor Inštituta za radiodifuzijo IRT iz Muenchna, Henning Wilkens, visoki predstavnik karabinjerjev iz Rima in strokovnjak za akustično forenziko, Davide Zavattaro, Fabio Ceol in Gianni Amadasi iz podjetja 01dB-Metravib, enega vodilnih proizvajalcev akustične merilne opreme, Aleš Kolman z RTV Slovenija ter Giorgio Fabbri z Glasbenega konservatorija v Ferrari. Predavanja bodo dopolnjena s praktičnim sodelovanjem udeležencev seminarja na koncertnem prizorišču v Kulturnem centru Mostovna. (nn)

GORICA - Prihodnji teden

## Pomerili se bodo violinisti in čelisti

Tekmovanje v spomin na Alfreda in Vando Marcossig

V veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž se bo v torek, 6. aprila, začelo 27. Evropsko tekmovanje za mlade violiniste študente in 17. Evropsko tekmovanje za mlade čeliste študente »Alfredo in Vanda Marcossig«. Prireja ga društvo Musica senza Frontiere v sodelovanju s centrom Bratuž. Letos se je prijavilo preko 80 študentov, ki se izobražujejo na glasbenih šolah v Sloveniji, Avstriji, Madžarski, Italiji in Hrvaški. Tekmovalce čeliste bo ocenjevala komisija, ki jo sestavljajo priznani glasbeniki, in sicer: Luca Simoncini (Italija, predsednik komisije), Alessandro Molin (Italija, umetniški vodja), Georg Baich (Avstrija), Lazar Krešimir (Hrvaška) in Igor Škerjanec (Slovenija). Čelisti se bodo pomirili v torek in sredo, 6. in 7. aprila. V četrtek, 8. aprila, pa se bo začelo tekmovanje violinistov. Člani komisije za violiniste so Enrico Balboni (Italija, predsednik), Alessandro Molin (Italija), Monika Skalar (Slovenija), Harald Herzl (Avstrija) in Andelko Krpan (Hrvaška). Na tekmovanju bo sodelovala pianistka Marina Ivanova z moskovskega konservatorija.

Zaključni koncert s podelitvijo nagrad bo v soboto, 10. aprila, ob 18.30 v dvorani centra Bratuž; na tekmovalne koncerte in na zaključni koncert bo vstop prost. Nagrajenci se bodo udeležili tudi turnee, ki jim bo omogočila, da igrajo v občinski dvorani Camino al Tagliamento, v dvorani Sale Apollinee - Teatra la Fenice v Benetkah ter v veliki dvorani Inštituta Mozarteum v Salzburgu.



Otroški zbor centra za glasbeno vzgojo Emil Komel iz Gorice na tekmovanju v Zagorju ob Savi

## Otroški zbor zlat, Quaggiato dvakrat nagrajen

Na 22. državnem tekmovanju slovenskih otroških in mladinskih zborov v Zagorju ob Savi, ki je potekalo v torek in sredo, je otroški zbor Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel iz Gorice pod vodstvom Damijane Čevdek Jug prejel zlato priznanje (80 točk). Izvajal je tudi ljudsko pesem iz Nadiških dolin Narlieuša v priredbi goriškega skladatelja Patricka Quaggiata, ki je bil nagraden za najboljšo noviteto na tekmovanju. Skladatelju, ki je tudi profesor na šoli Komel, so podelili še nagrado Glasbene matice Ljubljana za skladbo Spalni vlak na besedilo Alje Furlan kot »naj skladba Zagorja 2010«.



GORICA - Zadnje slovo od Mirka Cotiča

# Marsikaj je utrpel, predan je bil družini

V svojem 86. letu starosti je v sredo za vedno odšel Mirko Cotič, po rodu z Vrha. Pred skoraj petdesetimi leti se je priselil v Gorico, kjer sta z ženo Malči uredila dom za svojo družino. Na lastni koži je doživel vse preizkušnje slovenskega naroda, najbolj bolečo praznino pa bo za sabo pustil ravno v družini, ki ji je vse življenje posvečal svoje najboljše sile.

Mirko Cotič je bil rojen 15. februarja 1925 na Vrhu. V družini je bilo šest otrok. Osnovno šolo je opravil v rodni vasi. To so bili časi velikega pomanjkanja in bede, zemlja ni zagotavljala preživetja, zato pa je Mirkov oče sklenil, da odpluje v Ameriko, od koder je skušal pomagati družini. Čeprav še zelo mlad, je breme napora za preživetje naložil nase tudi Mirko. Pri svojih sedemnajstih letih se je zaposlil v tržiški ladjedelnici, februarja 1943, ko še ni dopolnil osemnajstega leta, pa so ga italijanske oblasti poslale na predčasno služenje vojaškega roka. Njega in še druge slovenske fante so naložili na živinske vagonne in jih odpeljali v posebni batljon v kraju Fossano v Piemontu. Od tod so ga premestili v kraljevo italijansko mornarico v Benetke, kasneje pa še v vojaško luko Ancona, kjer je septembra istega leta pričakal padec fašizma. Vrnil se je domov, na Vrh, kjer pa so ga prijeli in odpeljali nemški vojaki. Trpko usodo je z drugimi ujetniki preživelj v koncentracijskih taboriščih v Königsbergu, Dachau in v delovnem taborišču Düreck v kraju Obersaltzberg, od koder so tudi njega vsak dan prevažali gradit Hitlerjev bunker Orlovo gnezdo. Na gradbišče so jih vozili v kamionih, delali so dvanaest ur, v taborišče pa so se ob koncu dneva vračali peš. Peš se je leta 1945 vrnil tudi na Vrh. Njegov spomin na beg iz lagerja je v prvi osebi zapisan v knjigi »Battaglion speciali - Kalvarija primorskih mladoletnikov v sliki in besedi«, ki sta jo uredila Branko Čermelj in Sara Perini. »Dne 25. aprila 1945 so zavezniška letala bombardirala vojaški štab, v taborišču pa že ni bilo več Nemcev. Vsi so jo popihali! Z nami je ostal le vodja, neki podčastnik in starejša Nemka, ki je vodila menzo. Usodnega 29. aprila 1945 sem se tudi jaz ojunačil in skupaj s sovaščanom Hektorjem Morom sva peš zbežala proti domu.



MIRKO COTIČ

Med potjo so naju hajkajoči Nemci večkrat ustavili, ko pa so iz dokumentov razbrali, da sva vojaška in ne politična ujetnika, sva smela nadaljevati pot,« je o svoji vrnitvi pripovedoval Mirko Cotič, ki je bil po vojni še šest mesecev pri partizanih na Notranjskem.

Najhujši časi so minili. Na Vrhu je 4. maja 1957 Mirko stopil v zakon z domačinko Malči Černic. Zaposlil se je kot šofer. Zato da bi bil bliže delovnemu mestu - zaposlen je bil pri različnih avto-prevoznških podjetjih -, so se Cotičevi leta 1965 preselili v Gorico, na Livado. Mirku in Malči se je rodilo pet otrok, Marko, Štefan in Majda na Vrhu, Igor in Ivo pa v Gorici. Leta 1966 jih je prizadela velika žalost, ko so pokopali petletno hčer Majdo, ki jo je od družine odtrgala neozdravljiva bolezen. Leta 1972 je Mirko nastopil službo postrežnika na višji srednji šoli Ivan Cankar, kjer je ostal do upokojitve leta 1985. Vseskozi je spremljal prosvetni in kulturni utrip goriških Slovencev, bil je močno povezan z rodnim Vrhom, rad je delal v vrtu ob družinski hiši, s prav posebnim veseljem ga je navdajalo petje in je bil veliko let član moškega pevskega zbora Mirko Fillej. Na prvem mestu pa je vedno bila skrb za družino, o čemer priča danes velika prizadetost njegove žene in sinov ter njegovih devetih vnukov.

Mirka Cotiča je izdalo srce v sredo, nekaj minut pred poldne, v sobi oddelka za intenzivno nego goriške splošne bolnišnice, kamor so ga sprejeli teden dni prej zaradi srčnega napada. Za zadnje slovo bo ležal v mrliški veži goriške splošne bolnišnice jutri, 3. aprila, ob 8. do 10. ure. Ob 10. uri se bo sprevod žalujočih odpravil na Vrh, kjer bo v vaški cerkvi ob 10.30 pogrebna maša. Na njegovo željo ga bodo nato položili v zemljo na domačem pokopališču.

20.30 v Kulturnem domu Dueti (Peter Quilter) in v torek, 25. maja, ob 20.30 v Kulturnem domu O »Poročilu mešane zgodovinsko-kulturne italijansko-slovenske komisije« oziroma: Dialog med kuharico v gostilni in njeno pomočnico o vprašanjih brez vsakega bivanjskega pomena (Franco Però); informacije in rezervacije v Kulturnem domu v Gorici (Ul. Brass 20, tel. 0481-33288).

**V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI:** v torek, 13. aprila, ob 20.45 koncert Iva Pogoreliča in kvarteta iz Cremona; informacije pri blagajni gledališča v Ul. Garibaldi 2/a v Gorici in po tel. 0481-383327.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU:** v ponedeljek, 12. aprila, ob 21. uri »Mai più soli«, nastopata Angela Finocchiaro in Daniele Trambusti; informacije pri blagajni občinskega gledališča (tel. 0481-630057).

## Kino

**DANES V GORICI**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 16.00 - 18.00 »Dragon Trainer«; 20.00 - 22.00 »Remember me«.  
Dvorana 2: 17.45 - 20.10 - 22.10 »Happy Family«.  
Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.00 »La vita è una cosa meravigliosa«.

**DANES V TRŽIČU**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.10 »La vita è una cosa meravigliosa«.  
Dvorana 2: 16.15 - 18.15 »Dragon Trainer« (Digital 3D); 20.40 »Alice in Wonderland« (Digital 3D).  
Dvorana 3: 17.45 - 20.10 - 22.10 »Happy Family«.  
Dvorana 4: 17.30 »Remember me«; 20.00 - 22.00 »E' complicato«.  
Dvorana 5: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Colpo di fulmine - Il mago della truffa«.



## Razstave

**STRANKA SLOVENSKA SKUPNOST** v sodelovanju s krožkom Anton Gregorčič iz Gorice, pripravlja razstavo volilnih plakatov SSK na Goriškem. Pobuda spada v sklop 35-letnice ustanovitve SSK na Goriškem. V ta namen prosi vse bivše in sedanje aktivne člane SSK, da posodijo morebitne plakate, ki jih hranijo v osebnih ali sekcijških arhivih; informacije po tel. 335-8011948.

**DOKUMENTARNA RAZSTAVA V SPOMIN NA MARKA WALTRITSCHA** je še danes, 2. aprila, na ogled v Kulturnem domu v Gorici med 15.30 in 18. uro.

**V PILONOVU GALERIJU V AJDOVŠČINI** je na ogled državna tematska razstava Kolaž, ki jo je pripravil Javni sklad RS za kulturne dejavnosti; še danes, 2. aprila, med 8. in 17. uro.

**V OBČINSKI GALERIJU SODOBNE UMETNOSTI** v Trzinu je na ogled razstava z naslovom »Non totalmente immemori, Né completamente nudi«. Razstavljajo Riccardo Baruzzi, Chiara Camoni, Cristian Chironi, Andrea Dojmi, Tomaso De Luca, Petra Feriancov, Paolo Gonzato, Renato Leotta, Dacia Manto, Valerio Nicolai, Moira Ricci, Sara Saini, Ljudmilla Soci, Giulio Squilacciotti, Conrad Ventur; do 5. aprila vsak dan med 16. in 19. uro s prostim vstopom (informacije po tel. 0481-494360, 0481-46262).

**V GALERIJU KULTURNEGA DOMA V GORICI** je na ogled razstava slikarke Janine Cotič iz Sovodenj; do 6. aprila od ponedeljka do petka med 10. in 13. uro in od med 16. in 18. uro ter med prireditvami.

**V GO ART GALERIJU**, v kompleksu Palače Lantieri na Trgu Sv. Antona 5 v Gorici, do 7. aprila na ogled razstava likovnih del Shozuja Shimamota in Yasua Sumija, predstavnikov japonskega likovnega gibanja Gutai. Odprta je ob delavnikih med 10.30 in 12.30 ter med 16.30 in 19.30, zaprta ob nedeljah in ponedeljkih; informacije po tel. 0481-062181, info@goart-gallery.it, www.goartgallery.it.

**V GALERIJU FRNAŽA** v prostorih krajevné skupnosti Nova Gorica v Erjavčevi ulici bo do 10. aprila na ogled razstava slik Antona Susiča z naslovom Refleksije.

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ** je na ogled razstave »Skriti obrazi Aleksandrije, slovenske šolske sestre in aleksandrinke«; do 10. aprila ob prireditvah ali po dogovoru po tel. 0481-531445.

**MARKO VOGRIČ**, član Fotokluba Skupina 75, razstavlja do 11. aprila fotografski projekt z naslovom »Camera Obscura & Co.« ali: Poljska miš obišče mesto! v dvorani dei Tigli, Ul. Gramsci 6 v Fiumicellu; informacije na markovog@libero.it in po tel. 347-1516964.

**V GALERIJU LA BOTTEGA** v Ul. Nizza 4 v Gorici je na ogled razstava Giuseppine Lesa; do 14. aprila od ponedeljka do sobote med 10.30 in 12. uro ter med 16.30 in 19. uro, ob nedeljah in praznikih med 10.30 in 12. uro.

**V MESTNI GALERIJU NOVA GORICA** na Trgu E. Kardelja 5 je na ogled skupinska razstava z naslovom Divji v srcu. Razstavljajo Mirko Bratuša, Jurij Kalan, Aleksij Kobal, Silvester Plotajs Sicoe; do 22. aprila od ponedeljka do petka ob 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure, ob sobotah ob 9. do 12. ure, ob nedeljah in praznikih zaprto.

**SKRD JADRO IN SKRD TRŽIČ** vabita na ogled razstave Svet igrač v občinski sejni dvorani v Turjaku; odprta bo do 25. aprila vsak dan ob 16. uri do 19. ure; informacije in najava skupinskih obiskov izven urnika po tel. 347-461247.

**V POKRAJINSKIH MUZEJIH** v goriškem grajskem naselju je na ogled razstava »Futurismo - Moda - Design. La ricostruzione futurista dell'universo quotidiano«; do 1. maja vsak dan med 9. in 19. uro, ob ponedeljkih zaprto.

**V PALAČI CORONINI CRONBERG** (v bivši konjušnici) na Drevoredu 20. septembra 14 v Gorici je na ogled razstava z naslovom Sto let iger in igrač; do 20. junija od torka do sobote med 10. in 13. ter med 14. in 19. uro, ob nedeljah med 10. in 13. ter 15. in 20. uro.



## Koncerti

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI** bo v torek, 6. aprila, ob 19.30 koncert ansambla Vedun. V ponedeljek, 19. aprila, ob 20.15 bo nastop pianistke Jasminke Stančul iz Srbije; informacije nudi Kulturni dom Nova Gorica, Bevkov trg 4, tel. 003865-3354013, www.kulturnidom-ng.si.



## Šolske vesti

**PRI MLADINSKEM DOMU** poteka do 30. aprila predpis k pošolskemu pouku za šolsko leto 2010-11 z znižano vpisnino; informacije na sedežu v Gorici - Ul. Don Bosco 60, tel. 0481-546549 in 328-3155040.

**SLOVENSKI DUJAŠKI DOM** sprejema predpise za šolsko leto 2010-11 do zasedbe razpoložljivih mest; informacije v Dijaškem domu v Gorici, po tel. 0481-533495 v popoldanskih urah.



## Izleti

**DRUŠTVO KRVODAJALCEV SOVODNJE** organizira od 2. do 6. junija avtobusni izlet v Turin; informacije po tel. 340-3423087 ali 329-4006925, vpisovanje ob četrtkih med 17. in 19. uro na sedežu društva v Gabrjah do zasedbe razpoložljivih mest.

**ORGANIZACIJA DEGUSTATORJEV VIN IN ŽGANJ ONAV IN ANAG** organizirata enodnevni avtobusni izlet z obiskom Vinitaly, najvažnejšega sejma vin in žganij pijač, padiljon olj, v nedeljo, 11. aprila, z odhodom iz Trsta - bar Pipolo - Barkovlje ob 6. uri, iz Gorice - parkirišče Rdeča hiša ob 6.50 in vrnitvijo iz Verone ob 18.30; informacije in vpisovanje po tel. 0481-32283 (Daniela Markovic) ali e-mail markovicdaniela@yahoo.com.

**PD ŠTANDREŽ** prireja petdnevni avtobusni društveni izlet v Provanso od 21. do 25. aprila; informacije in vpisovanje po tel. 0481-20678 (Božo) in 347-9748704 (Vanja).

**SINDIKAT UPOKOJENCEV CISL** prireja izlet v Ljubljano z ogledom botaničnega vrta Arboretum v torek, 27. aprila; informacije in rezervacije na sedežu CISL v Ul. Manzoni 5/G v Gorici ali po tel. 0481-533321 med 9. in 11. uro ob delavnikih.

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** obveščajo udeležence izleta v Maremma in na otok Giglio v Toskani od 22. do 25. aprila, da lahko poravnajo stroške za izlet; odhod avtobusa bo ob 6.50 iz Štivanja s postanki ob 7. uri v Jamljah, ob 7.10 na Poljanah, ob 7.15 v Dobrodo bu in 7.30 pri piceriji Al Gambero v Ronkah; na razpologo je še nekaj mest; informacije po tel. 380-4203829 (Miloš).

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško prireja avtobusni izlet v Beograd, Vukovar, Novi Sad, Jasenovac in Džakovo od 30. maja do 3. junija. Vpisovanje samo na sedežu Društva upokojencev na korzu Verdi 51 int. v četrtek, 8. aprila, ob 10. do 12. ure ali po tel. 349-6708562 ali 0481-390688 (Saverij R.) do razpoložljivih mest na enem samem avtobusu. Na račun 200 evrov.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško prireja potovanje z letalom na Sicilijo od 11. do 18. oktobra za ogled najpomembnejših krajev. Vpisovanje samo na sedežu Društva upokojencev na korzu Verdi 51 int. v četrtek, 8. aprila, ob 10. do 12. ure ali po tel. 349-6708562 ali 0481-390688 (Saverij R.) do razpoložljivih mest na enem samem avtobusu. Na račun 200 evrov.



## Obvestila

**FEIGLOVA KNJIŽNICA** v Gorici obvešča, da bo za velikonočne praznike danes, 2. aprila, zaprta. Od torka, 6. aprila, bo knjižnica odprta vsak delavnik od 10. do 18. ure.

**POKRAJINSKO PODJETJE JAVNIH PREVOZOV APT** obvešča, da so med velikonočnimi šolskimi počitnicami (do 6. aprila) v veljavi urniki ob delavnikih in ne pa šolski urniki; v nedeljo, 4. in v ponedeljek, 5. aprila, pa praznični urniki. Goriška blagajna bo ob delavnikih odprta med 7.45 in 14. uro.

**DRUŠTVO JADRO** organizira tečaj yoge (vaje za sprostitve, dihanje, avtomasaža...) na sedežu društva v Romjanu; informacije po tel. 349-8419497, tel. 0481-482015.

**SEDEŽ SOVODENJSKE ENOTE CIVILNE ZAŠČITE** na Vrhu, Brežiči 32, je odprt za javnost vsako drugo in zadnjo sredo v mesecu od 20. do 21. ure. Prostovoljci bodo na razpolago občanom za informiranje o delovanju Civilne zaščite in za sprejemanje informacij o potencialnih nevarnostih za prebivalstvo in teritorij.

**SEDEŽI VIDESKE UNIVERZE** v Gorici bodo med velikonočnimi prazniki delovali po spremenjenem urniku. Palača Alvarez v Ulici Diaz bo danes, 2. aprila, in v torek, 6. aprila, odprta od 8. do 14. ure, v soboto, 3. aprila, in v ponedeljek, 5. aprila, pa bo zaprta. Knjižnica palače Alvarez, sedež v poslopiju Stella Matutina v

Ulici Nizza, in zavod Slataper v Ulici Diaz bodo zaprti do torka, 6. aprila. Sedež univerze v Krminu bo od torka, 6. aprila, ob 8. uri spet odprt.

**V MLADINSKEM KLUBU DUJAŠKEGA DOMA** v Gorici bo od 16. aprila do 8. junija potekala ob torkih in petkih med 18.30 in 19.30 telesna vadba za odrasle z naslovom Petnajst ur gibanja in poslušanja telesa. Vaje za usklajenost, gibčnost in moč ter vodenje v smeri senzibilizacije telesa bo posredoval Aldo Rupe; vpisovanje bo potekalo od 7. do 13. aprila med 14. in 18. uri po tel. 0481-533495 (informacije po tel. 348-5298655).

**»VRTEJBNSKA ŠALAMJADA«** bo v soboto, 10. aprila, v dvorani pri »Pavrci« (Kulturni dom) v Vrtobji: od 18. do 20. ure prijava in prevzem vzorcev, od 19. ure dalje ocenjevanje salam in ob 22. uri razglasitev rezultatov in pokušnja.

**SPDG** sklicuje redni letni občni zbor v petek, 23. aprila, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicu v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici.



## Prireditve

**GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA** vabi na predstavitev knjige »Msgr. Rudolf Klinec. Dnevniški zapisi 1943-1945« v petek, 9. aprila, ob 18. uri v Galeriji Ars na Travniku 25 v Gorici. Dnevnik bo ob sodelovanju urednikov Petra Černica in Renata Podberšiča ml. predstavil novinar Igor Devetak.

**V OBČINSKI KNJIŽNICI V SOVODNJAH** bosta v ponedeljek, 12. aprila, Erika Jazbar in Zdenko Vogrič predstavila knjigo Gorica - vodnik po mestu in po sledovih slovenske prisotnosti. Večer prireja občina Sovodnje v sodelovanju z Goriško Mohorjevo družbo, omogočila pa ga je Fundacija Goriške hranilnice.



## Osmice

**KOVAČEVI** za cerkvijo v Dobrodo bu imajo odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78125.

**KUKUKOVI V DOBERDOBU** imajo odprto od četrta do nedelje; tel. 0481-78140.

**PRI CIRILI** v Dobrodo bu je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 9.00, Stanislava Rijavec vd. Vodopivec iz kapele Sv. Justa v stolnico in na glavno pokopališče; 10.00, Alessandro Romano iz splošne bolnišnice v cerkev na Placuti in na glavno pokopališče; 11.30, Cristina Cej iz splošne bolnišnice v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče.

**DANES V GRADIŠČU:** 10.00, Mauro Ieroncic (iz Trsta) v cerkvi Sv. Duha in na pokopališče.

**DANES V FOLJANU:** 11.00, Ilda Vinzi s pokopališča v cerkev, sledila bo upepelitev.

**DANES V MEDEI:** 11.00, Ezio Simonit (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališče.



V 86. letu starosti je tiho odšel h Gospodu naš dragi

## Mirko Cotič

Žalostno vest sporočamo

žena Malči, sinovi Marko, Štefan, Igor in Ivo z družinami

Za zadnji pozdrav bo pokojnik ležal v mrliški vežici goriške splošne bolnišnice v soboto, 3. aprila, ob 8. do 10. ure. Po pogrebni obredu, ki bo ob 10.30 v cerkvi na Vrhu Sv. Mihaela, bomo pokojnika pospremili na domače pokopališče. Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Gorica, Vrh Sv. Mihaela, 2. aprila 2010

Ob težki izgubi Mirka Cotiča izreka

ŠZ Soča

svojcem iskreno sožalje.

Svet slovenskih organizacij

izreka iskreno in občuteno sožalje članu izvršnega odbora SSO Ivu Cotiču in družini ob izgubi dragrega očeta Mirka.



MAHAČKALA - Ruski predsednik včeraj na Kavkazu

# Medvedjev nenapovedano obiskal nemirno republiko Dagestan

*Napovedal je učinkovite in stroge ukrepe proti teroristom - Včeraj novi žrtvi atentata*

MAHAČKALA - Ruski predsednik Dmitrij Medvedjev je včeraj nenapovedano obiskal nemirno kavkaško republiko Dagestan, ki je bila v sredo prizorišče krvavega dvojnega samomorilskega napada, v katerem je umrlo 12 ljudi, med njimi devet policistov. V Dagestanu je Medvedjev pozval k »trdim, strogim in preventivnim« ukrepom v boju proti teroristom. »Seznam protiterorističnih ukrepov bi bilo potrebno razširiti, morali bi biti ne le učinkoviti, ampak tudi trdi, strogi in preventivni. Moramo jih kaznovati,« ruske tiskovne agencije, ki jih povzema francoska tiskovna agencija AFP, navajajo besede Medvedjeva na srečanju z voditelji severnokavkaških ruskih republik, med katerimi so nemirni Dagestan, Ingušetija in Čečenija.

Obisk Medvedjeva sledi krvavemu samomorilskemu napadu v Dagestanu, v katerem je bilo v sredo v dveh zaporednih eksplozijah ubitih 12 ljudi, ter še hujšemu dvojnemu samomorilskemu napadu na moskovski podzemni železnici, ki je v ponedeljek terjal 39 življenj. Odgovornost za slednjega je v sredo kot doslej prvi prevzel vodja islamistične skupine Kavkaški emirat, ki si želi na Severnem Kavkazu vzpostaviti na šeriat-skem pravu utemeljeno islamsko državo.

Na nasile v Dagestanu je sicer včeraj še dodatno opozorila eksplozija avtomobila, v kateri sta umrli dve osebi. Šlo naj bi za avtomobil, ki je bil poln razstreliva in je eksplodiral predčasno oziroma nenačrtovano. Po poročanju ruske tiskovne agencije Itar-Tass je sicer vodja ruske obveščevalne službe FSB Aleksander Bortnikov Medvedjevu na včerajšnjem sestanku v prestolnici Dagestana Mahačkala zatrdil, da poznajo konkretne načrtovalce moskovskih samomorilskih napadov in da so več ljudi že pridržali in jih zaslišujejo. Kot je še dejal, »je bila teorija terorističnih dejanj, storjenih s strani konkretnih tolp, povezanih s Severnim Kavkazom, potrjena«.

Ruski dnevnik Komsant je včeraj ob sklicevanju na vire, ki sodelujejo pri preiskavi napadov, poročal, da sta bili ženski, ki sta se razstrelili na moskovski podzemni železnici, del skupine 30 oseb, ki so jih za izvajanje samomorilskih napadov rekrutirali voditelji oboroženih upornikov. V Moskvo naj bi po pisanju časnika prišli z avtobusom iz dagestanskega mesta Kislar, kjer je bilo le dva dni kasneje ubitih 12 ljudi. (STA)

Ruski predsednik Medvedjev na srečanju z voditelji Dagestana

ANSA



ZAGREB - Osumljenec za vojne zločine na območju Knina in Benkovca

## Kapetan Dragan izginil

*Avstralsko vrhovno sodišče je v torek odločilo, da ga bo izročilo Zagrebu*

ZAGREB - Dragan Vasiljković, znan kot Kapetan Dragan, ki je na Hrvaškem osumljen vojnih zločinov, je kmalu po torkovi odločitvi avstralskega vrhovnega sodišča, da ga bodo izročili Zagrebu, izginil neznano kam. Kot je v sredo dejal hrvaški pravosodni minister Ivan Šimonović, so avstralske oblasti opozorili, da bi Vasiljković lahko pobegnil. Po navedbah avstralske policije oblasti intenzivno iščejo Vasiljkovića, ki ima sicer avstralsko državljanstvo na ime Daniel Snedden. Poudarili pa so tudi, da Vasiljković, kot kaže, ni sporočil spremembe naslova.

Kot je danes poročal Večernji list, avstralske oblasti sicer ne verjamejo, da je Vasiljković zapustil državo, saj je po aretaciji policiji izročil avstralski potni list. Vendar ni znano, ali je obdržal srbske dokumente. Vasiljković se je namreč rodil v Beogradu, v otroštvu pa se je z družino preselil v Avstralijo. Leta 1991 se je vrnil v Srbijo in bil poveljnik srbskih paravojaških skupin, ki so sodelovale v vojni na Hrvaškem.

Avstralska policija ga je prišla januarja 2006 na podlagi mednarodne tiralice, ki jo je objavila hrvaška policija. Tožilstvo v Šibeniku Vasiljkovića namreč med drugim bremeni kršitve ženevskih konvencij med letoma 1991 in 1993 na območju Knina in Benkovca.

Obtožnica ga bremeni tudi načrtovanja napada na policijsko postajo na območju Gline leta 1991, za omenjena kazniva dejanja pa mu grozi 20-letna zaporna kazen. Vasiljković je priznal, da je bil poveljnik srbskih enot na Hrvaškem, zanikal pa je sodelovanje v zločinih, za katere ga bremenijo.

V eni izmed svojih izjav, potem ko je avstralsko zvezno sodišče lanske jesen zavrnilo njegovo izročitev, je dejal, da se bo »na Hrvaško vrnil le na tanku«. Vendar pa je avstralsko vrhovno sodišče v torek v Canberri odločilo, da ga lahko izročijo Hrvaški.

Hrvaški pravosodni minister Šimonović je v sredo še dejal, da odločitev avstralskega vrhovnega sodišča pomeni tudi priznanje hrvaškemu pravosodju. Sicer pa minister popolnoma zaupa avstralskim oblastem, da bodo odkrile, prijele in Vasiljkovića nato tudi izročile Hrvaški. (STA)

Dragan Vasiljković, med vojno na Balkanu znan kot kapetan Dragan

ANSA



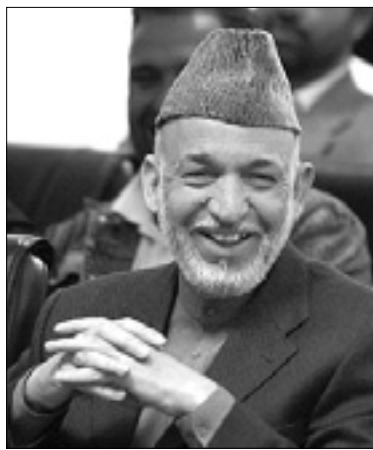
KABUL - Srečanje volilne komisije v Afganistanu

## Predsednik Karzaj obtožil ZN in EU nepravilnosti na volitvah

KABUL - Afganistanski predsednik Hamid Karzaj je na sredinem srečanju s člani volilne komisije priznal, da je na lanskih predsedniških volitvah prišlo do številnih nepravilnosti in volilnih prevar, odgovornost za to pa je pripisal tujcem, predvsem Združenim narodom in Evropski uniji.

Poudaril je, da afganistanske oblasti nikakor niso odgovorne za nepravilnosti. »Na predsedniških volitvah so se dogajale nepravilnosti, o tem ni nobenega dvoma. Vendar za to niso krivi Afganistanci, pač pa tujci,« je Karzaj poudaril na srečanju s člani komisije. Slednjim se zahvalil za organizacijo in izpeljavo volitev, ki so, kot je dejal, avgusta lani potekale v ekstremnih razmerah, poročala francoska tiskovna agencija AFP.

Karzaj je tokrat kot enega najbolj odgovornih za vrsto nepravilnosti in prevar na volitvah izpostavil bivšega namestnika posebnega odposlanca Združenih narodov za Afganistan Petra



Predsednik Hamid Karzaj

ANSA

Galbraitha. Ta je sicer po volitvah pogosto opozarjal na nepravilnosti in se zavzemal za obsežno preiskavo obtožb o volilnih prevarah, kar ga je nazadnje stalo položaja.

»Urad namestnika posebnega odposlanca ZN v Afganistanu je bil osred-

Papež Benedikt XVI. začel velikonočne slovesnosti

VATIKAN - Papež Benedikt XVI. je včeraj s krizmeno mašo v baziliki svetega Petra v Vatikanu začel velikonočne slovesnosti. Med mašo, ki jo je daroval z vsemi v Rimu navzočimi kardinali, škofi in duhovniki, je duhovnike spomnil na njihove dolžnosti, ni pa omenil pedofilskih skandalov, ki pretresajo Katoliško cerkev, poročajo tuje tiskovne agencije. Med mašo, pri kateri duhovniki obnovijo duhovniške zaobljube, je Benedikt XVI. tudi poudaril, da so duhovniki poklicani, da se zoperstavijo nasilju in zaupajo veliki moči ljubezni. Pozval jih je tudi, naj bodo »ljudje miru«. Poleg tega je znova obsodil splav. »Pomembno je, da kristjani ne pristajajo na krivico, čeprav je v skladu z zakoni, recimo kadar gre za umor nedolžnih nerojenih otrok,« je dejal. Papežev poziv prihaja v času, ko je v italijanskih bolnišnicah postala dostopna tabletka za splav RU-486.

Zvečer je papež v lateranski baziliki obhajal spomin Jezusove zadnje večerje z apostoli, ki predstavlja ustanovitev evharistije in duhovništva. V spomin na zadnjo večerjo je po Jezusovem vzoru, ki je svojim apostolom umil noge, tudi papež Benedikt XVI. isto storil 12 duhovnikom.

Kitajska na mednarodnem vrhu o jedrski varnosti

PEKING - Kitajski predsednik Hu Jintao je potrdil, da se bo udeležil mednarodnega vrha o jedrski varnosti, ki ga bo sredi aprila v Washingtonu gostil ameriški predsednik Barack Obama. To bo tudi prva priložnost za srečanje med predsednikoma, potem ko je v odnosih med državama v začetku leta prišlo do napetosti predvsem zaradi Tajvana in Tibeta. Kot je včeraj pojasnil tiskovni predstavnik kitajskega zunanjega ministrstva Qin Gang, se bo Hu 12. in 13. aprila ustavil v Washingtonu na poti na turneji, ki ga bo sicer vodila v Brazilijo, Venezuelo in Čile, poročala ameriška tiskovna agencija AP.

Doslej ni bilo jasno, ali se bo vrha o jedrski varnosti v ZDA udeležil tudi kitajski predsednik. Dvome o tem je namreč vzbudilo kitajsko nezadovoljstvo o ameriški prodaji orožja Tajvanu ter srečanje med ameriškim predsednikom Obamo in tibetanskim duhovnim voditeljem dalajlamo.

ZDA so na vrh o jedrski varnosti povabile več kot 40 držav. Cilj srečanja pa je predvsem spregovoriti o korakih, ki bi jih lahko udeleženci skupaj naredili za zavarovanje občutljivega jedrskega materiala in preprečitev jedrskega terorizma.

### PARIZ Sarkozyju manj kot 30% podpore

PARIZ - Dobra dva tedna po porazu na regionalnih volitvah se francoski predsednik Nicolas Sarkozy še naprej spopada z vztrajnim upadanjem podpore. Javnomnenjska raziskava, ki so jo francoski mediji objavili včeraj, je pokazala, da Sarkozyja prvič, odkar je prevzel položaj, podpira manj kot 30 odstotkov vprašanih, poročala nemška tiskovna agencija dpa. Javnomnenjska raziskava je še pokazala, da se javnost čedalje manj naklonjena tudi Sarkozyjevim reformam. To se je izkazalo tudi na nedavnih regionalnih volitvah, ko je njegova stranka doživela hud poraz. V javnosti so se tako pojavile govorice, da Sarkozyju celo njegovi najbližji svetujejo, naj se na predsedniških volitvah leta 2012 ne poteguje za nov predsedniški mandat.

nja točka volilnih prevar. Tam so prevare nastajale in od tam so bile organizirane,« je dejal Karzaj. Ob tem je kot enega od krivcev za nepravilnosti in prevare označil tudi vodjo opazovalne misije EU v Afganistanu Philippa Morillona.

Karzaj je februarja sicer uvedel zakon, ki mu daje popoln nadzor nad volilno komisijo, zaradi česar je postal tarča ostrih kritik s strani Zahoda. S tem je Združenim narodom namreč vzel pristojnost izbire treh od petih članov komisije, ki so jo imeli doslej. Prav afganistanska volilna komisija je bila sicer tista, ki je najglasneje opozarjala, da je bilo na predsedniških volitvah avgusta lani kar pol milijona glasovnic v prid Karzaju neveljavnih.

Kljub vsemu je Karzaj 19. novembra lani vnovič prisegel kot afganistanski predsednik s petletnim mandatom. Tedaj je kot eno osrednjih prioriteto svojega mandata napovedal zatiranje korupcije v državi. (STA)



LJUBLJANA - V Mestnem muzeju

# Picassove Bikoborbe

*Razstavo Picassovih del podaljšali do 11. aprila*

Razstavo Pablo Picasso: Bikoborbe. Mit. Eros.

v Mestnem muzeju Ljubljana, na kateri so doslej zabeležili že 14.000 obiskovalcev, si bo namesto do 4. mogoče ogledati še do 11. aprila. V muzeju so, kot je za STA povedala vodja projekta Španska mojstra v Ljubljani Marija Skočir, z obiskom zelo zadovoljni, računajo pa na še približno 1000 obiskovalcev. Kot je še povedala Skočirjeva, je številka 14.000, glede na število prebivalcev Ljubljane, precej visoka, tako da je razstava resnično dosegla njihova pričakovanja. Sicer pa računajo, da bodo s projektom Španska mojstra v Ljubljani, v okviru katerega je bila od 14. januarja pa do konca februarja v Jakopičevi galeriji postavljena še razstava del španskega umetnika Antonija Claveja, pritegnili skupaj 20.000 obiskovalcev.

Profil obiskovalcev je zelo raznolik. Najprej so si prišli razstavo pogledat tisti, ki jih Picassovo ustvarjanje resnično zanima, poznavalci in ljubitelji kulture. »Potem, ko je razstava dalj časa na ogled, veliko smo vložili tudi v njeno promocijo, pa je postala razstava Picassa nekaj, kar je treba videti,« je pojasnila Skočirjeva in dodala: »Picasso v Ljubljani nekaj pomeni, veliko obiskovalcev

pa smo zabeležili tudi iz drugih koncev Slovenije.«

Šolskih skupin so v muzeju našeli okrog 150, ob njih so zabeležili skupine Univerze za tretje življenjsko obdobje in raznih društev. Prost vstop so omogočili številnim ustanovam, kot so zavodi za usposabljanje invalidne ali slepe in slabovidne mladine. Razstava je bila namreč skupaj z vodstvi prilagojena obiskovalcem s posebnimi potrebami. Tujci predstavljajo okrog pet do deset odstotkov obiskovalcev razstave. Zelo dobro so bile obiskane tudi spremljevalne dejavnosti - štiri predavanja in filmski večeri, veliko obiskovalcev so zabeležili tudi ob kulturnem prazniku, 8. februarju, čeprav vstop na razstavo ni bil brezplačen.

Na razstavi Pablo Picasso: Bikoborbe. Mit. Eros. je predstavljenih 12 ciklov in nekaj posameznih grafik, skupaj okrog 90 listov. Med razstavljenimi cikli velja omeniti Vollarovo suito, izjemni grafični cikel, ki ga likovna stroka uvršča med največje dosežke grafične umetnosti 20. stoletja, La Tauromaquie in Ovidove Metamorfoze. Razstavljene so tudi številne knjižne ilustracije. Dela za ljubljansko razstavo je posodila galerija Fetzter iz Nemčije. (STA)

PULJ - Festival

## Znani tuji sodelujoči filmi

Na letošnjem 57. festivalu hrvaškega igranega filma v Pulju bodo v sklopu mednarodnega programa Europolis-Meridijani med 10. in 24. julijem predstavili deset filmov z največjih svetovnih filmskih prireditve, je na sredini novinarski konferenci napovedal umetniški ravnatelj puljskega festivala Zlatko Vidačković.Vidačković je napovedal, da so filmi žanrsko zelo različni. Mednarodni del tradicionalnega filmskega festivala v istrski prestolnici bo odprl britanski film Vojvodinja režiserja Saula Dibba, sledila bo v Benetkah nagrajena drama »Lords« režiserke Jessie Hausner. Omenjena avstrijsko-francosko-nemška koprodukcija je dobila nagrado kritike fipresci.

Na programu bodo tudi filmi Car režiserja Pavela Lungina, »A Single Man« režiserja Toma Forda in španska kriminalka Celica 211 Danieal Monzona.

Napovedani so še francoski film Podaj mi roko Pascala Alexa Vincen-ta, italijanski film Veliki sen Michela Placida in češka humoristična drama Angleške jagode Vladimira Drhe. Vidačković je napovedal, da bodo čez teden dni objavili razpis za nacionalni program, ki bo odprt do 1. maja. (STA)

## RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

**TRST**

**Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1):** na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egiptčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto. **Rižarna pri Sv. Soboti:** nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

**Muzej Revoltella - Avditorij, (Ul. Diaz 27):** je na ogled razstava slikarja Arturja Nathana. / Za več informacij: tel.: 040 - 362636; fax: 040363133; info@studio-sandrinelli.com.

**OPČINE**

**Prosvetni dom:** je na ogled razstava »Marjo Sosič in njegove skulpture«.

**NABREŽINA**

**Kavarna Gruden:** je na ogled razstava grafik Magde Starec: »Črna luna«. Urnik ogleda: v času odprtja Kavarne.

**ŠKEDENJ**

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):** Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

**GORICA**

**Galerija A. Kosič (Raštel 5-7, Travnik 62)** je na ogled razstava akvarelov in olj slikarja Andreja Kosiča. Urnik: od torka do sobote med 8.30 in 12.30 ter med 15.30 in 19. uro.

**Kulturni Center Lojze Bratuž:** je na ogled razstava pod naslovom: »Skriti obrazi Aleksandrije«.

**Galerija Kulturnega doma:** do 6. aprila je na ogled razstava slikarke Janine Cotič iz Sovodenj. Urnik: od ponedeljka do petka med 10. in 13. uro in od med 16. in 18. uro ter med prireditvami.

**Go Art Galerija, v kompleksu Palače Lantieri na Trgu sv. Antona 5:** do 7. aprila je na ogled razstava likovnih del Shozuja Shimamota in Yasua Sumija, predstavnikov japonskega likovnega gibanja Gutai. Odprta je ob delavnikih med 10.30 in 12.30 ter med 16.30 in 19.30, zaprta ob nedeljah in ponedeljkih; informacija na tel. 0481-062181, info@goartgallery.it, www.goartgallery.it.

**VIDEM**

**Dvorana dei Tigli (Ul. Gramsci 6 - Fiumicello):** do 11. aprila bo na ogled fotografski projekt Marka Vogriča, član Fotokluba Skupina75, v priredbi kulturnega združenja At Thirty s Fiumicella z naslovom: »Camera Obscura & Co.« ali: Poljska miš obišče mesto! Niz

KOPER - V knjigarni Libris

## Predstavitev knjige Ženske v Titovi senci

V koprski knjigarni Libris pripravljajo še en zanimiv literarni večer, kjer bo predstavljeno novo delo avtorja Mira Simčiča. O knjigi z naslovom Ženske v Titovi senci se bo z avtorjem pogovarjal Tomo Šajn. Predstavitev bo v sredo, 7. aprila , v koprski knjigarni Libris.

Ženske v Titovi senci so nadaljevanje uspešnice Tito brez mase istega avtorja, ki je v kratkem času bila objavljena v štirih jezikih in povsod naletela na izjemen odmev. Knjiga je doslej izšla v hrvaškem jeziku v izjemno visoki nakladi in je bila v zadnjem letu ena izmed najbolj iskanih publicističnih del na Hrvaškem, v Srbiji in Bosni in Hercegovini. Sedaj je na voljo tudi slovenskemu bralcu.

Ta knjiga radikalno spreminja dokaj razvpito predstavo o Titu, kot o velikemu bonvivanu in ženskarju. Avtor sicer obdeluje portrete vseh njegovih petih zakonskih partneric, ki jih je naredil na podlagi doslej neznanih dokumentov in pričevanj. Bralca bo presenetilo dejstvo, da Tito v resnici ni bil nikoli srečno poročen. Šlo je za nesrečna naključja, čas vojne, ločitev, težke-

vedut s Solkanskega polja in Gorice posnetih z luknjičarko (pinhole camera) z »mišje perspektive«. Info.: markovog@libero.it, tel. 347-1516964.

**ROMANS**

**V langobardski dvorani v občinski stavbi** je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni moške, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

**SLOVENIJA**

**SEŽANA**

**Kosovelov dom (Mala galerija Mira Kranjca):** je na ogled slikarska razstava Magdalene Cej.

**Kosovelov dom: (Velika galerija):** je na ogled razstava Megije Uršič Calci pod naslovom: »Muza v mozaični odeji«.

**KOPER**

**Središče Rotunda (Destradijev trg 11, stari zapori):** je na ogled fotografska razstava foto kluba »Žarek«.

**PIRAN**

**Galerija Herman Pečarič:** do 21. aprila je na ogled fotografske razstave umetnika Zorana Hochstätterja pod naslovom: »Modrost«, v katerem bo predstavil izbor originalnih fotografij v stari tehniki cianotipije.

**SEČOVLJE**

**Krajski park Sečoveljske soline:** odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multi-medijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

**PADNA**

**Galerija Božidarja Jakca:** grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

**LOKEV**

**Vojaški muzej Tabor:** stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

**TOMAJ**

**Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela:** ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

**ŠTANJEL**

**Štorževa galerija (Štanjel 29):** je na ogled razstava Antona Rupnika »Olja na platnu«. Razstava je na razpolago do aprila. Urnik: odprta v sobotah, nedeljah in praznikih ter po dogovoru tudi ostale dneve.

**AJDOVŠČINA**

**Vojašnica Janka Premrla Vojka:** vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

**Pilonova Galerija:** je na ogled državna te-

ga življenja in smrti. Avtor pravi, da se je izogibal, da bi zapadel v nekakšno »estradizacijo« Tita, z iskanjem in poudarjanjem zgečkljivih podrobnosti iz njegovega življenja.

Gre seveda za intimna, osebna vprašanja, ki se jih da obdelati škodoželjno ali pa s primerno dostojnostjo. Dejstvo je, da je v Titovem času Jugoslavija naredila izjemen preboj v reševanju »ženskega vprašanja«. Socializem je žensko na svoj način izvlekel iz družinskega zapečka, kamor jo je potisnilo običajno pravo in tradicija ter jo vsaj uradno izenačil z moškimi. Avtor poskuša odgovoriti na vprašanja, ali je bil položaj žensk boljši v socializmu ali danes. Ali je ženska bolj trpela nekoč ali danes? Nekatera vprašanja pa ostajajo večno odprta.

V četrtek, 8. aprila ob 19. uri, pa bodo v koprski knjigarni Libris gostili švedske avtorje (Andrzej Tichy, Mats Kolmisoppi, Pär Thörn, Ida Börjel, Josefine Adolfsson) pesnike in prozaiste in slovensko pesnico Lucijo Stupica. Z gosti se bo pogovarjal Breda Biščak. Prireditve pripravljajo skupaj s Študentsko založbo.

matska razstava »Kolaž«, ki jo je pripravil Javni sklad RS za kulturne dejavnosti. Urnik: od ogled še danes, 2. aprila med 8. in 17. uro.

**BRANIK**

**Grad odprt ob sobotah, nedeljah** in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

**MIREN**

**Galerija Oskarja Kogoja:** na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljeneva materinega doma, Miren, št. 125.

**NOVA GORICA**

**Muzejske zbirke Goriškega muzeja:** Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

**LOKAVEC**

**Kovaški muzej:** orodje in oprema, stalna razstava.

**KANAL**

**V Melinkih na št. 5** je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

**Mestni muzej:** odprto vsak dan od 9.00 do 18.00.

**TOLMIN**

**Tolminska muzejska zbirka:** od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

**KOBARID**

**Kobariški muzej:** na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

**TRENTA**

**Trentarski muzej:** razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

**LJUBLJANA**

**Muzej novejše zgodovine:** na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

**Galerija Kapelica (Kersnikova 4):** je na ogled razstava Marka A. Kovačiča pod naslovom: »Prometerjeve iskre«.

**Slovenski etnografski muzej (Metelkova 2):** je na ogled razstava Petra Črneti pod naslovom: »Videti, česar znanost ne vidi«. Razstava bo na ogled do junija.

**Galerija CD:**do 13. junija je na ogled kulturnozgodovinska razstava »Armenska tradicija med svetom in svetim«.

**Mala galerija:** do 18. aprila je na ogled fotografska razstava Rubena Mangasarjana (1960 - 2009). Vstop prost.

## GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

**TRST**

**Gledališče Orazio Bobbio - La Contrada**

**V petek, 9. aprila ob 20.30** / Maurizio Micheli in Tullio Solenghi: »Italiani si nasce«. Režija: Marcello Cotugno. Ponovitve: v soboto, 10. ob 20.30, v nedeljo, 11. in torek, 13. ob 16.30, v sredo, 14., četrtek, 15., v petek, 16. in soboto, 17. ob 20.30 in v nedeljo, 18. ob 16.30.

**Gledališče Rossetti**

**V torek, 6. aprila ob 21.00** / Marco Bazzone, Marzio Rossi in Francesco Brandi / »Come sono caduto in Baz«.

**V soboto, 10. aprila ob 20.30** / Enrico Brignano in Mario Scaletta / »Sono romano ma non è colpa mia«. Ponovitev: v nedeljo, 11. aprila ob 16.00.

**Dvorana Bartoli**

**V torek, 6. aprila ob 21.00** / Giovanni Antonucci / »Io, Ettore Petrolini«. Ponovitve: v sredo, 7., v četrtek, 8., v petek, 9. in v soboto, 10. aprila ob 21.00, v nedeljo, 11. aprila ob 17.00.

**TRŽIČ**

**Občinsko gledališče**

**V torek, 13. aprila ob 20.45** / Roberto Andò in Moni Ovadia prevzeto od Williama Shakesperja: »Shylock, il mercante di Venezia in prova«. Režija: Roberto Andò in Moni Ovadia. Nastopajo: Moni Ovadia, Shei Shapiro, Ruggero Cara, Lee Colbert, Roman Siwulak, Maxim Shamkov, Federica Vincenti. / Ponovitve: v sredo, 14. aprila ob 20.45.

**SLOVENIJA**

**LJUBLJANA**

**SNG Drama**

**Veliki oder**

**Danes, 2. aprila ob 19.30** / Boštjan Tadel: »Ponudba in povpraševanje«.

**Jutri, 3. aprila ob 19.30** / Drago Jančar: »Niha ura tiha«.

**V torek, 6. aprila ob 19.30 in ob 21.35** / Sebastjan Horovat, Andreja Kopač in Eva Nina Lampič: »Pot v jajce«.

**V petek, 9 aprila ob 19.30 in ob 21.45** / Andrej Rozman Roza in davor Božič: »Neron«.

**Mala drama**

**V petek, 9. aprila ob 20.00** / Kristjan Muck: »Vehikel«. / Ponovitve: v soboto, 10. in v ponedeljek, 12. aprila ob 20.00.

**V soboto, 10. aprila ob 16.00 in ob 16.35** / Andrej Rozman Roza: »Kako je Oskar postal detektiv«.

**Mestno gledališče ljubljansko**

**Veliki oder**

**Danes, 2. aprila ob 19.30** / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**Jutri, 3. aprila ob 19.30** / Ivo Martinčič: »Drama o Marjani in tistih okrog nje«.

**V torek, 6. aprila ob 19.30** / Bertold

Brecht: »Bobni v noči«. / Ponovitve: v sredo, 7. aprila ob 19.30.

**V četrtek, 8. aprila ob 19.30** / Matjaž Zupančič: »Reklame, seks in požrtija«. / Ponovitve: v petek, 9. aprila ob 19.30.

**V soboto, 10. aprila ob 19.30** / Steven Satter in Duncan Sheik: »Pomladno prebujenje«.

**V torek, 13. aprila ob 19.30** / Molière: »Skopuh«. / Ponovitve: V sredo, 14. ob 19.30 in v četrtek, 15. aprila ob 20.00.

**Mala scena**

**Jutri, 3. aprila ob 20.00** / Conor McPherson: »Sijoče mesto«.

**V torek, 6. aprila ob 20.00** / Conor McPherson: »Sijoče mest«. / Ponovitve: v sredo, 7. ob 17.00 in ob 20.00.

**V četrtek, 8. aprila ob 20.00** / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

**V petek, 9. aprila ob 20.00** / Eric-Emmanuel Schmidt: »Mali zakonski zločini«. / Ponovitev: v soboto, 10. aprila ob 20.00.

## GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

**TRST**

**Gledališče Verdi**

**V sredo, 7. aprila ob 19.00** / Richard Wagner: »Tannhäuser«. / Ponovitve: v petek, 9. ob 19.00, v soboto, 10. ob 16.00, v torek, 13. ob 19.00, v sredo, 14. ob 19.00, v soboto, 17. ob 15.00 ter v nedeljo, 18. aprila ob 15.00.

**Gledališče Rossetti**

**V sredo, 7. aprila ob 21.00** / »Fiorella Mannoia - Acoustic Tour«.

**TRŽIČ**

**Občinsko gledališče**

**V četrtek, 15. aprila ob 20.45** / »Le scuole di musica d'Europa«. Nastopa: Scuola Normale Superiore di Pisa.

**V četrtek, 22. aprila ob 20.45** / »Uri Caine ensemble & tempo reale«.

**SLOVENIJA**

**LJUBLJANA**

**Cankarjev dom**

**Danes, 2. aprila ob 19.30** / Gallusova dvorana / »Orkester slovenske filharmonije«. Slovenski komorni zbor, Zbor Consortium musicum, APZ Tone Zomšič Univerze v Ljubljani. Dirigent: Emmanuel Villaume. Solisti: Janez Lotrič, Konrad Jarnot, Kurt Rydl, Katarina Lenarčič.

**V torek, 6. aprila ob 20.30** / Klub CD / Vlado Kreslin & Chris Eckman z gosti.

**V petek, 9. in soboto, 10. aprila ob 19.30** / Gallusova dvorana / Sergej Prokofjev »Romeo in Julija« (balet).

**V nedeljo, 11. aprila ob 20.00** / Gallusova dvorana / »Orkester Dohnányi Budafok«, moški zbor Madžarskega narodnega zbora, akademsko zborovsko društvo iz Budimpešte, komorni zbor Béle Bartóka in plesna skupina Forte.



NOGOMET - Danes 33. krog B-lige

# Triestina lovi točke, Torino pa napredovanje

*Na gostovanju okrnjena predvsem vezna vrsta in napad*

TRST/TURIN - Danes ob 19. uri bo Triestina v Turinu poskušala presenetiti eno izmed najbolj kakovostnih ekip B-lige. Torino je bil lani poleti glavni kanidat za napredovanje, saj razpolaga z zelo kakovostnimi posamezniki. Vendar so do pred kratkim Turinčani krepko razočarali in so se šele po zadnjih uspešnih nastopih ponovno vključili v boj za končno in celo za neposredno napredovanje. Po številnih težavah in menjavah na klopi je Torino le ujel pravi ritem, ki je Colantuonovim varovancem omogočil vzpon na lestvici. Po zmagi v Reggio Calabрії v zadnjem krogu je Torino četrti na lestvici le dve točki od drugouvrščene Cesene in nikogar ne bi presenetilo, da bosta na koncu prvenstva neposredno napredovali ravno Lecce in Torino, ekipi ki sta lani izpadli iz A-lige, kar je posledica vse večjega ekonomskega razkoraka med ligama.

Zmaga proti Padovi je bila za Triestino več kot dobrodošla, a za obstanek v ligi se bodo morali Princivalli in soigralci še pošteno namučiti, saj je letos ritem slabših ekip prvenstva zelo visok, tako da naj bi za obstanek Tržačani potrebovali 55 točk. Triestina je že v sredo odpotovala proti Turinu, na avtobusu pa ni bilo diskvalificiranega Stankovića ter cele serije poškodovanih: Tabbianija, Testinija, Cossuja, Volpeja, Šediveca in Godeasa. Zlasti vezna vrsta in napad sta torej okrnjena. V obrambi se sicer po prestani diskvalifikaciji vrača Sabato, ki bo kot običajno kril levi pas, pred njim pa naj bi igral Pit. Alternativa bi lahko bila premakniti Colomba na levo in zaupati desni pas Siligardiju, a dvomimo, da bo Arrigoni na tako zahtevnem srečanju eksperimentiral. Za napad pa trener Triestine sploh nima menjav.

Torino, ki je v zadnjih šestih krogih zbral 15 točk (izgubil je le v Anconii), gotovo ne bo tisti, ki smo ga videli v Trstu, kjer se sploh ni boril in gladko izgubil. Zadnji pozitivni rezultati so zelo dobro vplivali na okolje, ki se je spopadalo z določenimi težavami. Danes bodo morali biti Cot-



Della Rocca v akciji

tafava in soigralci posebno pozorni na strelca Rolanda Bianchija (22 golov doslej), ki je zlasti z glavo zelo nevaren.

Verjetna postava Triestine: Calderoni, Nef, Cottafava, Scurto, Sabato, Colombo, Princivalli, D'Aversa, Pit, Pasquato, Della Rocca. Sodil bo Pinzani iz Empolija. V prvem delu je Triestina zmagala 2:0. (I.F.)

**Ostale tekme:** Ascoli - Grosseto, Brescia - Mantova, Cesena - Ancona, Empoli - Lecce, Gallipoli - Albinolette, Padova - Cittadella, Piacenza - Crotone, Salernitana - Reggina, Sassuolo - Frosinone, Vicenza - Modena.

**Vrstni red:** Lecce 58, Cesena 52, Sassuolo 51, Torino 50, Grosseto in Brecia 49, Cittadella 47, Ancona (-2) 46, Empoli in Crotone (-2) 44, Ascoli in Modena 43, Triestina 42, Piacenza in Albinolette 41, Frosinone 40, Vicenza 39, Padova, Mantova in Gallipoli 37, Reggina 36, Salernitana (-6) 16.

NAMIZNI TENIS - Državni turnir 1. in 2. kat.

## Krasovka Yuan Yuan se je dobro upirala št. 3

*Na turnirju je nastopila tudi Ana Bržan, ki je bila v 1. kategoriji druga*

Prejšnji konec tedna so v Norcii pri Perugi priredili peti državni turnir prve in druge kategorije v namiznem tenisu. Zaradi oddaljenosti in dejstva, da bo naslednji turnir že ta teden v Castelgoffredu, je bila udeležba skromna.

Barve Krasa je branila samo Kitajka Yuan Yuan, ki je v nedeljo nastopila na turnirju v absolutni konkurenci. Tu so nastopile štiri igralka; končno razvrstitev so določili potem, ko je vsaka igrala proti vsaki. Krasovka je v treh srečanjih zbrala dve zmagi, klonila pa je samo proti članici prvoligaša Castelgoffredo Nicoletti Stefanovi. Yuan Yuan se je igrali, ki tačas zaseda tretje mesto na državni jakostni lestvici, dobro upirala; končni izidi je bil 3:1 (3:11, 11:7, 11:8, 11:9). Na turnirju je nastopila tudi slovenska igralka Ana Bržan, ki je letos branila barve Norbella v A2-ligi. V absolutni konkurenci je osvojila tretje mesto, saj je premagala samo Eliso Vivarelli iz Bocna.

Bržanova je nastopila tudi v soboto na turnirju prve kategorije,

KOŠARKA - Evroliga

## Partizan po 12 letih spet na zaključnem turnirju

*Znani so še ostali finalisti: to so Barcelona, Olympiacos in CSKA*

MARDID - Po 12 letih bo na zaključnem turnirju evrolige igral tudi Partizan, ki je pred 21 tisočimi gledalci v beograjski Areni še tretjič premagal Maccabi. V izenačenih in razburljivih tekmah je slavil zmago s 76:67.

Po štirih četrtfinalnih tekmah so ob Partizanu znani že vsi ostali finalisti. V Parizu na zaključnem turnirju bodo nastopili še Barcelona, CSKA in Olympiacos.

Barcelona, kjer igrata tudi slovenska košarkarja Erazem Lorbek in Jaka Lakovič, je v Madridu še tretjič premagala Real Madrid (tokrat s 78:84). Spet se je izkazal Erazem Lorbek, ki je dose-

NOGOMET - Liga prvakov

# Prva tekma četrtfinala zdesetkala ekipe

Prve četrtfinalne tekme lige prvakov so v taborih nekaterih ekip pustile kar nekaj grenkega priokusa. Vrsta poškodb nekaterih ključnih igralcev bo najbrž vplivala na odločilne tekme ob koncu sezone.

Najbolj prizadet je po sredini tekmi Arsenal, ki do konca sezone ne bo mogel več računati na kapetana Cesca Fábregasa in branilca Williama Gallas. Kapetan bo z igrišč odsoten vsaj šest tednov. Proti Barceloni se je ob prekršku Carlesa Puyola poškodoval, podoben zdravniški pregled pa je včeraj pokazal, da ima počeno desno piščal. Možno je, da Španca ne bo v izbrani vrsti za svetovno prvenstvo. Zaradi mišične poškodbe naj bi zaključil sezono tudi William Gallas, igrišče pa je proti Barceloni zaradi taiste poškodbe predčasno zapustil tudi Andrej Aršavin. Ruski nogometaš bo izven tekmovalnega pogona vsaj tri tedne.

Pri Manchesteru Unitedu se je na torkovi tekmi proti Bayern Münchnu hujše poškodoval gleženj zvezdnik Wayne Rooney. Prav gotovo ga ne bo na naslednjih dveh tekmah, mogoče pa bo z igrišč odsoten vse do maja.



WAYNE ROONEY

ANSA

Zaskrbljeni so bili tudi pri Interju, saj si je Wasley Sneijder proti CSKA-ju lažje poškodoval gleženj; vse pa kaže, da bo na klopi že v soboto proti Bologni.

Če nekatere ekipe pestijo poškodbe, pa bodo druge nastopile zdesetkane zaradi diskvalifikacij. Tako bo Lion igral brez Lopeza in Govoua, Barcelona brez Piyola in Pique'ja, Moskovičani pa brez Krasiča in Aldonina.

Že naslednji teden čaka vse četrtfinaliste povratna tekma: v torek, 6. aprila bosta na vrsti srečanja CSKA-Inter ter Barcelona-Arsenal, v sredo, 7. aprila pa Bordeaux-Lyon ter Manchester United-Bayern.

KOLESARSTVO

## Na Giru ne bo lanskega zmagovalca

RIM - Ruski kolesar Denis Menčov (Rabobank) ni na seznamu udeležencev dirke po Italiji, kar pomeni, da na Giru ne bo branil naslova prvaka. Menčov je dejal, da se bo v tej sezoni osredotočil na dirko po Franciji. Tudi drugouvrščeni iz leta 2009 Italijan Danilo Di Luca na letošnji dirki, ki se 8. maja začne v Amsterdamu, ne bo nastopil. Tretje- in četrtouvrščena z italijanske pentlje 2009 Franco Pellizotti in Carlos Sastre sta udeležbo na letošnjem Giru že potrdila. Poleg omenjenih na Giru letos od zvezdnikov ne bo Lancea Armstronga, Alberta Contadorja in Marka Cavendisha, so pa svojo udeležbo potrdili Cadel Evans, David Millar, Aleksander Vinokurov, Alessandro Ballan, Oscar Freire, Stefano Garzelli, Ivan Basso in Damiano Cunego.

**UDINESE - JUVENSTUS** - Videmska kvestura je včeraj sporočila, da si bodo tekmo med Udinesejem in Juventusom lahko ogledali samo prebivalci s stalnim bivališčem v FJK in Venetu.

**EVROPSKI POKAL** - Izidi 1. tekme četrtfinala: Hamburger SV - Standard Liege 2:1; Fulham - Wolfsburg 2:1; Benfica Lizbona - Liverpool 2:1; Valencia - Atletico Madrid 2:2. Povratne tekme bodo v četrtek, 8. aprila.

**BOLT, GAY IN POWELL** - Najhitrejši šprinterji Usain Bolt, Asafa Powell in Tyson Gay se bodo 27. avgusta pomerili na atletskem mitingu v Bruslju na razdalji 100 m.

**ODBOJKA** - Četrtfinale moške A1-lige: Cuneo - Piacenza 3:0 (Urnaut za Piacenzo 6 točk), Monza - Treviso 3:0. 1. slovenska ženska liga: Luka Koper - Aliansa 3:2. Koprčanke so se uvrstile v polfinale.

**TENIS** - V Miamiu je v finalu ženskega turnirja igrala Venus Williams, ki je premagala Francozinjo Marion Bartoli. V drugem polfinalu se bosta pomerili Kim Clijsters in Justine Henin. Prva dva polfinalista pa sta znana tudi na moškem mastersu: to sta Španec Rafael Nadal in Američan Andy Roddick.

AL. SMUČANJE

## Tino Maze želi spet v reprezentanci

LJUBLJANA - Na redni letni skupščini Smučarske zveze Slovenije (SZS) so za novega predsednika izvolili Tomaža Lovšeta, sicer poslovneža in lastnik Diners Cluba Slovenije. Dobil je 167 glasov, ostala dva kandidata pa: Jazbec 37, Valant pa 22. »Za kandidaturu sem se odločil po prigovarjanju nekaterih nekdanjih šampionov in potem, ko sem v Italiji prebral, da bi Mazejeva nastopala za drugo državo,« je razloge za svojo kandidaturu povzel Lovše. Po izvolitvi je napovedal korake, ki bi pripeljali Tino Maze pod okrilje reprezentance. Slovenska šampionka Tina Maze in trener Andrea Massi, ki sta podprla kandidaturu Lovšeta, sta se včeraj z njim že srečala. Novi predsednik pa je kot tistega, ki bo skrbel za stroko, izrecno navedel sedanjega poslovneža Jureta Koširja, ki je tudi med štirimi kandidati za predsednika alpskega odbora.

AL. SMUČANJE

## Danes na DP superveleslalom Tudi A. Kerpan

V Abetoneju, kjer te dni poteka državno prvenstvo v alpskem smučanju za dečke/ce in naraščajnike/ce, je bil včeraj na vrsti trening superveleslalom. Organizatorjem in tekmovalcem, med katerimi je tudi Mladinin smučar Albert Kerpan, pa je spet zagodlo vreme. Dekleta so sicer uspela opraviti poskusno vožnjo, naraščajniki pa ne. Po prvih spustih je začelo snežiti, na progo pa se je spustila tudi megla. Organizatorji so kljub temu dopustili, da so dekleta zaključila trening. Spustil se je tudi prvi tekmovalcev, ki pa zaradi hujšega padca ni zaključil vožnje. Tuko nam je pojasnil kriški smučar Albert Kerpan, ki je bil na startu. Po padcu so trening prekinili; preizkusno vožnjo bodo naraščajniki opravili danes, sledila pa bo še tekma.

**JUTRI** - Na mednarodnem Memorilu Juri Puntil na Zoncolanu bosta nastopila tudi Katrin Don (Brdina) in Albert Kerpan (Mladina). Oba sta bila vključena v deželno reprezentanco.



KOŠARKA - Pogovor s trenerjem Mariem Gerjevičem

# Napredovanje? Bila bi lepa izkušnja, a tudi problem

*V končnici od tekme do tekme - Posrečena kombinacija igralcev, ki dobro vedo, katera je njihova vloga*

Kontovel je v košarkarski D-ligi zaključil redni del tekmovanja in bo nastope v končnici za napredovanje začel s 3. mesta. Kljub porazu v zadnjem krogu proti Tržiču se stanje na končni razvrstitvi ni spremenilo, saj je tudi nasledovalec Dentasano izgubil in torej obdržal 4. mesto. Pričakovano je torej v deželno C-ligo že napredoval prvouvrščeni Geatti, v končnico pa so se iz bele skupine uvrstili Romans, Kontovel, Dentasano in Sbrindella. Ekipe bodo nastope nadaljevale po veliki noči, ko se bodo pomerile z najboljšimi ekipami rdeče skupine. Kontovel bo igral proti četrtouvrščeni ekipi iz druge skupine.

O uspešni sezoni in nadaljnjih nastopih smo se pogovorili s trenerjem Mariem Gerjevičem.

**Matematično ste se v končnico za napredovanje uvrstili že tekmo pred koncem rednega dela. Ali ste tudi vi nazdravili na uspeh?**

Nazdravili so predvsem fantje. Me ne so na koncu tekme bolj zalili z vodo, z vsemi pa sem spil »play-offsko« pivo, potem pa šel hitro domov.

**Je zdaj cilj dosežen ali računate še kaj več?**

Kot sem že povedal, si letos velikih ciljev nismo zastavljali. Igrali bomo še naprej od tekme do tekme. Če bo kdo boljši od nas, mu bomo priznali premoč, če pa bomo premagali vse, bomo seveda zelo zelo zadovoljni.

**Že uvrstitve v končnico za napredovanje je velik uspeh. Zadnjič je Kontovel v play-offu igral pred šestimi sezonami. Kateri je bil letošnji ključ uspeha?**

Ekipe je sestavljena iz posrečene kombinacije mladih in starejših igralcev. Vsi mladi, ki so dobili priložnost, so to tudi opravičili. Po svojih močeh so vsi prispevali k zmagam; le nekajkrat se je zgodilo, da niso izpolnili tega, kar smo pričakovali. Menim, da je ena izmed večjih razlik med letošnjo in prejšnjimi sezonami ta, da je vsak igralec vsakič dobro vedel, katera je njegova vloga v ekipi. S tem smo tudi upravljali naše nastope: nikoli nismo izgubili glave ali divjali po igrišču, ampak smo točno vedeli, kaj želimo doseči.

Seveda brez košarkarske kvalitete vsakega posameznika, pa nam uvrstitev v play-off ne bi uspela. Ker so posamezniki napredovali, se je posredno povečala tudi kvaliteta cele ekipe.

**Po koncu prvega dela prvenstva ste napovedali, da boste skušali še dodatno pospešiti igro. Ali vam je to uspelo?**

Ni nam uspelo. Zaradi nekaterih odsotnosti nismo pospešili igre. Dosegli pa smo vsekakor, da je celotna ekipa hitrejša, ne pa izključno posamezniki.

**Med sezono so ekipo pestile tudi poškodbe: več tekem so bili odsotni Marko Švab, Danjel Zaccaria, Marko Gantar in Peter Lisjak – skratka, ključni igralci. Kljub temu pa se vaš trend zmag ni zmanjšal ...**

Tako je. Drugi mlajši igralci so odstotne vedno kvalitetno nadomestili. Ko je bilo potrebno, je odlično igral Bernetič, prav tako Regent: odsotnosti se tako sploh niso poznale. Najbrž je na to tudi vplivalo dejstvo, da smo celo prvenstvo igrali vedno v desetih.

**Če ste vedno uspeli vse odsotne nadomestiti, ste torej imeli več kot deset enakovrednih igralcev ...**

Res. Tu se kaže kvaliteta društva in ekipe: vsak, ki je moral zapolniti vrzel dobrega igralca, je to tudi kvalitetno naredil.

**Z nekaterimi ekipami ste v prvem delu izgubili, v drugem pa zmagali. In obratno. Ali to nakazuje, da je bilo prvenstvo izenačeno ali so vzroki drugi?**

Prvenstvo je bilo zelo živo in spremenljivo. Nihajoči rezultati so delno posledica tega, da so nekatere ekipe sredi prvenstva ugotovile, da bi lahko napredovale in so se zelo okrepile. Tak je primer Romansa, ki zdaj sodi med glavne favorite za napredovanje. Po drugi strani pa so naši nihajoči rezultati tudi odraz mlade ekipe: na našo igro je namreč vplivalo veliko dejavnikov, obenem tudi igralci nimajo toliko izkušenj in nimajo za sabo dovolj kvalitetnih tekem. Smo najmlajša ekipa v prvenstvu, imamo pa drugo najboljšo obrambo. Bodočnost Konotovelove članske ekipe je torej zagotovljena.

**Ekipo sestavljajo starejši in mladi igralci. Kako ste vzpostavili odnos s tako različnimi generacijami igralcev?**

Ekipe se nisem prilagajal: do vseh igralcev sem imel enak odnos. Spoštoval sem čisto vse in med njimi nisem delal nikoli razlike. Od vseh zahtevam predvsem disciplino in spoštovanje nekaterih pravil, kot so resen pristop do dela, treningov in soigralcev. Temu so se igralci tudi prilagodili. S svojim pomočnikom Danjelom Šušteršičem sem si vselej prizadeval, da se dobro in kvalitetno trenira. Sam nisem odstopal od svojih pravil. Najbrž so na zelo dober odnos vplivali tudi pozitivni rezultati.



Med najbolj zanesljivimi igralci je tudi Marko Švab, ki je bil v rednem delu z 289 točkami najboljši strelec ekipe. Zgoraj: trener Mario Gerjevič

KROMA

**Na zadnji tekmi je bil Borut Ban zelo učinkovit. Ali opazate v njegovi igri kaj sprememb, odkar se je vrnil s priprav z državno reprezentanco?**

Sprememb ne vidim. Mogoče igra zdaj nekoliko boljše obrambo. Boruta sicer krasita delavnost in resnost; je ambiciozen fant, ki tudi igralsko odrasča. Verjamem, da se bo razvil v dobrega igralca.

**Predidimo spet k ekipi. Ali je napredovanje možno?**

Igrali bomo proti ekipam iz druge skupine, ki pa jih ne poznam, zato je težko karkoli napovedati. V naši skupini je glavni favorit Romans. Sicer pa, če bo priložnost, da bi lahko napredovali in torej premagali Romans, bomo seveda to izkoristili.

**Če Kontovel napreduje, kaj bi to pomenilo za naše košarkarsko gibanje?**

To bi bil problem. Naloga Kontovela je, da v vsaki sezoni preda Jadranu enega ali dva igralca. V tem primeru, bi bil Kontovel v C-ligi oslavljen in bi se torej težko obdržal v višji ligi. Ob finančnih in

drugih problemih bi si torej nakopali še igralski problem. Vsekakor pa bi bilo nastopanje v C-ligi zelo lepa izkušnja za igralce.

**Kaj pa, če bi igralci ostali pri Kontovelu?**

Obstaneč bi bil mogoč. Ampak to ni cilj projekta. Jadran mora biti najboljša ekipa, ki igra na najvišjem nivoju. Nekaterim igralcem, kot je na primer Borut Ban, pa bi na deželni ravni onemogočili, da bi napredovali: Borut ima potencial, da igra v višjih ligah.

**Letos je Kontovel edina slovenska ekipa na vrhu lestvic: kaj to pomeni?**

Za Kontovelom je dolga doba kvalitetnega dela. Že skoraj desetletje nenehno proizvaja igralce: najboljši gredo k Jadranu, ostali pa so dovolj kvalitetni, da igrajo v D-ligi. Pri ostalih ekipah pa ne ustvarjajo toliko kvalitetnih igralcev. Dokler je bilo dovolj finančnih sredstev, je bil nakup igralcev najhitrejši izhod v sili, zdaj pa si odvisen od tega, kar si doma vzgojil.

Veronika Sossa

## DEŽELA FJK Nagrajeni tudi Mateja Bogatec in Tanja Romano

Predsednik deželnega sveta Edouard Ballaman je v torek sprejel in nagradil deželne tekmovalce, ki so v minuli sezoni osvojili kolajne na svetovnem prvenstvu v umetnostnem kotalkanju v nemškem Friburgu ter na svetovnem prvenstvu v rolkanju v Frosinoneju. Med nagrajenimi sta bili tudi slovenski športnici Mateja Bogatec in Tanja Romano. Kriška rolkarica je na svetovnem prvenstvu osvojila zlato kolajno v sprintu, večkratna svetovna prvakinja Tanja Romano pa se iz Nemčije vrnila z zlatom in srebrom. Najzlahtnejšo kovino je osvojila v kombinaciji, v prostem programu pa je bila druga.

Predsednik Ballaman je Tanji Romano predal mozaik iz Spilimberga. Zaradi odsotnosti športnice je nagrado dvignila mama Nadja. Prav tako se nagrajevanja ni udeležila Mateja Bogatec (nagrado je dvignil oče Boris), ki pa je kot ostali nagrajenci prejela kolajno z deželnim pečatom. Na sprejemu so bili nagrajeni še trije pari ter plesna skupina; vsi so nastopili na svetovnem prvenstvu v umetnostnem kotalkanju v Nemčiji in skupno osvojili 3 zlate kolajne, dve zlati kolajni in bron. Sprejema se je udeležil tudi deželni predsednik kotalkarske in hokejske zveze FIHP Fabio Hollan.

**ODBOJKA UNDER 18  
TOLAŽILNA SKUPINA**

### Derbi pripadel Bregu

**Breg - Sloga 3:1 (25:23, 25:13, 20:25; 25:22)**

BREG: Barut, Giacomini, Grgič, Kalin, Klub, Milič, Preprost, Zobec, Nadlišek. Trener: Berzan.

SLOGA: Babrelli, T. in K. Pertot, Spangaro, Stancich, Valič, Barbieri (L).

V zadnjem krogu tolažilne skupine je bil na vrsti slovenski derbi. Po štirih izenačenih nizih so zmago slavile domače igralke, ki so nastopile v popolni postavi. Tekma je bila napeta, saj sta si obe ekipi želeli zmage. Le v drugem je Sloga, ki je nastopila zgolj s sedmimi igralkami, odpovedala in dopustila Bregu lahko pot do zmage. Derbi je po štirih nizih osvojila ekipa, ki je bila v vseh nizih bolj koncentrirana.

## Obvestila

**AŠD SK BRDINA** prireja v soboto, 10. aprila, ob 19. uri v restavraciji na trgu v Repnu, družabno srečanje in nagajevanje ob koncu smučarske sezone. Vabljeni vsi člani. Tel. št.: 3475292058 (Brdina).

**PLANINSKA ODESKA SK DEVIN in ŠZ SLOGA** prireja tradicionalni velikonočni piknik v ponedeljek, 5. aprila, na sedežu SK Devin v Slivnem od 11. ure dalje.

NOGOMET - Najmlajši

## Pomlad nadigrala Esperio v nalivu

**Esperia - Pomlad 1:10 (1:4)**

STERLICI: Croselli, Rebula in Arduini 3, Bolognani 1.

POMLAD: Carli, Kovačič, Renar, Stoiković (Jerman), Bolognani, Sancin (Racman), Bolognani, Sancin, Coselli, Arduini, Rebula. Trener: Žeželj.

Tudi v povratni tekmi je Pomlad gladko premagala šibkega nasprotnika, ki je sicer igral domačo tekmo v Bazovici.

Pomlad je po prvih desetih minutah že povedla z 2:0 (gol sta zadela Coselli in Arduini), nato pa so Žeželjevi varovanci po napaki obrambe prejele edini gol. V tem delu so zaigrali manj zbrano, tako da jih je Esperia nekajkrat presenetila z napadi. Že v prvi minuti drugega dela srečanja pa je padel peti gol, ki je nakazal popolno prevlado Pomladi. S prepričljivo igro so Arduini in ostali v drugem polčasu popolnoma prevladali na igrišču, nasprotniki pa niso uspeli niti čez polovico igrišča.

Tekmo je v prvem polčasu pre-



senetil močan nalive, tako da je sodnik hotel tekmo prekiniti. Kljub namočenemu igrišču pa so naposled uspeli zaključiti tekmo.

TENIS - Turnir v Tržiču

## Gajevci protagonisti

*Uspešni so bili Nicoletta Furlan, Nicole Puggiotto in Gianluca Grison*

Mladi teniški igralci in igralkle gropajsko-padriške Gaje so uspešno nastopili na turnirju v Tržiču, ki ga organizira klub Società Tennis Monfalcone. Gajevke in gajevci so se v obeh starostnih kategorijah U12 in U14 uvrstili v finale.

V ženski kategoriji do 14. leta starosti sta se v finale uvrstili gajevki Petra Corba in leto starejša Nicoletta Furlan, ki je tudi na koncu zmagala, čeprav ji je borbena Petra iztrgala en set. Končni izid je bil 2:1. V mlajši kategoriji U12 sta v finalu prav tako igrali predstavnici Gaje. Nasproti sta si stali dvojčici Nicole in Alessia Puggiotto. Po dveh setih je s 6:1 in 6:3 zmagala Nicole.

V moški kategoriji U14 se je v finale uvrstil Gianluca Grison, ki je na koncu tudi zaslužen zmagal.

Kar tri od skupno štirih turnirjev so tako v Tržiču osvojili predstavniki Gaje, kar je lepo zaodosečenje za gropajsko-padriško društvo.



Udeleženci turnirja



KLOP JE OBISKAL POSVETOVALNICO ZA MALDE IN CENTER PROTI NASILJU

# Ali mladi vedo?

SV. IVAN - Posvetovalnica

## Prostor za mlade

*Klop se je v spomladanskem vzdušju spoprijel nove teme, ki bo gotovo zanimala mlade bralce. Za to temo se je namreč odločil, ko se je med klopovci vnela prava diskusija o spolnosti, nasilju nad ženskami, splavih in kontracepcijskih sredstvih. Tako se je odločil, da se bo podal v tržaško posvetovalnico pri Sv. Ivanu. Tu ga je sprejela prijazna medicinska sestra Annarosa, ki mu je orisala celotno dejavnost posvetovalnice in predstavila široko ponudbo za mlade. Poleg tega pa je zadovoljnemu Klopu povedala tudi, da nudi center mladim brezplačna kontracepcijska sredstva. Tako je Klop z nasmeškom na ustih sklenil, da bo naslednjič pripeljal tudi Klopovko in da bosta šla skupaj na posvet.*

**Kdaj so bile ustanovljene posvetovalnice v Trstu?**

Potreba in zahteva po takšnih ustanovah se je pojavila po letu '68, ko se je začela seksualna revolucija. Leta '75 je bil izdan zakon št. 405, ki je predvideval ustanovitve tovrstnih centrov. Tri leta kasneje so začele delovati posvetovalnice v Trstu. Sprva so nudile pomoč pretežno ženskam za potrebe in težave na področju spolnosti, kasneje pa je bila ustanovljena tudi psihološko svetovalnica. Trenutno center pri Sv. Ivanu nudi pomoč predvsem družinam in razpolaga s kvalitetno svetovalno službo za ženske ter mladostnike.

**Kakšne usluge nudi posvetovalnica?**

Center nudi brezplačno pomoč vsem, ki potrebujejo ginekologa, psihologa, socialnega delavca, porodničarko ali odvetnika. Poleg tega, da skrbi za preventivo in preprečevanjem spolne bolezni pri ženskah, pomaga tudi pri izbiri primernih kontracepcijskih sredstev, nudi psihološko in zdravstveno pomoč pri splavu. Poleg individualnih posvetovanj je center usmerjen predvsem v pomoč nosečnicam in družinam. Osebe spremlja starše s strokovnimi nasveti v obdobju nosečnosti, materinstva in naknadno v obdobju, ko otroci prerastejo v pubertetnike. Nenazadnje pa se v center lahko zatečejo tudi ženske, ki so žrtve raznih oblik nasilja.

**V posvetovalnici deluje tudi svetovalna služba za mladostnike. Zakaj se predvsem obračajo na vas?**

Mladim od 14 do 23 leta starosti je namenjen poseben »prostor mladih«, kjer je na razpolago socialna delavka za pogovor

in tudi ginekologinja. Ta prostor je namenjen temu, da bi nudi mladim nasvete o zaščiteni in varni spolni aktivnosti. Veliko mladih se obrača na nas, ker se lahko sprosteno pogovorijo z izkušenimi svetovalci. Najpogostejša vprašanja zadevajo kontracepcijo in vprašanja glede t. i. jutranje tabletko po nezaščitenem spolnem odnosu. Velikokrat so poleg vprašanj povezanih s spolnostjo, pogosti tudi pogovori o težavah, ki so vezane na družino in šolo. Na razpolago imamo tudi poseben dnevnik, v katerega lahko vsakdo zapiše vprašanja, na katera si želi dobiti odgovor. Svetovalke to prebiramo in odgovorimo na vprašanja ter pri tem ohranimo anonimnost naslovnikov.

**Kdaj se mladi prvič odpravijo v posvetovalnico? Kako obravnavate mladoletnike?**

Najpogostejše se k nam podajo mladi od 15 do 17 leta starosti. V skrajnih primerih sem zahajajo tudi 12 ali 13 letna dekleta. Vsako leto, se vedno več mladostnikov poslužuje uslug, ki jih ponujamo. Posvetovalnica je namreč ena redkih ustanov, na katero se lahko obrnejo, ki ščiti zasebnost njihovih podatkov, tudi če so mladoletni. Mladoletnikom so na razpolago vse ugodnosti, ne da bi bili pri tem obveščeni njihovih staršev. Edina izjema je splav, pri katerem razen redkih in ekstremnih primerov velja zakon, da morajo biti o tem obveščeni tudi starši. Tudi center si prizadeva, da bi v tem primeru bili z mladoletnikom prisotni in sodelovali tudi starši ali vsaj eden od teh. Ko gre za ekstremne primere mladoletnikov, ki npr. doživljajo nasilje v družini, pa se za izvedbo splava ne zahteva privoljenja staršev.

**Na kakšen način si center prizadeva, da bi preprečil širjenje spolnih bolezni med mladimi?**

Center si za to prizadeva ne le z informiranjem mladih, ampak nudi tudi brezplačna kontracepcijska sredstva. Mladim je v centru na razpolago tudi ginekologinja za pregled. Poleg tega je možno izvesti tudi pregled, ki mu pravimo pap test. S pomočjo tega ugotovimo, ali je naše telo prišlo v kontakt s papiloma virusom, ki povzroča raka na materničnem ustju.

GOAP - Pogovor s Tatjano Tomičič

## Kako prepoznamo nasilje?

*Klop se je lotil tudi resnejše teme, ki lahko pritegne pozornost marsikaterega bralca. V Trstu je res veliko ustanov, kot so posvetovalnice, socialna služba, in tudi najrazličnejši centri, ki nudijo mladim in starejšim nasvete, pomoč ter odgovore na najrazličnejša vprašanja. Pomembno je, da vemo, kaj nam ponuja naš teritorij, kajti ponudba je vse prej kot zamegljena. V Ulici sv. Silvestra deluje ustanova, ki se bori zoper nasilje nad ženskami. GOAP (Gruppo Operatrici Anti-violenza e Progetti) je eden glavnih centrov proti nasilju v pokrajini in nudi pomoč, podporo in zatočišče ženskam, ki so žrtve najrazličnejših oblik nasilja. Klop se je zdela pobuda zelo zanimiva in zato je sklenil, da se bo pogovoril z eno izmed glavnih sodelavk, Tatjano Tomičič.*

**Kdaj in s kakšnim namenom je začel delovati Center proti nasilju v Trstu?**

V osemdesetih letih prejšnjega stoletja se je v Trstu razvilo feministično gibanje, v okviru katerega so se nastale razne ustanove, ki so podprle boj proti ženskemu nasilju. Na teritoriju so delovali različni centri in v kratkem je bil tudi ustanovljen telefon za klice v sili, t. i. »telefono rosa«. Leta 1999 je bil ustanovljen GOAP, prvi center proti nasilju nad ženskami v Trstu, ki sta ga na podlagi deželnega zakona finančno podprli tržaška občina in dežela. Center je začel delovati z namenom, da bi zaščitil ženske pred najrazličnejšimi oblikami nasilja na območju tržaške pokrajine.

**Kako deluje center in kakšne usluge nudi?**

Ko se ženske obrnejo na nas, jim najprej ponudimo razgovor in skupaj z njimi ugotovimo, kako bi bilo najbolje ukrepati. Velikokrat nas tudi pokličejo po telefonu. Ponavadi jih skušamo vedno povabiti na sestanek, da se spoznamo in se tako lažje pogovorimo o situaciji. Velikokrat, ko nas ženske pokličejo, že same prosijo za nasvet ali sestanek, včasih pa se tudi zgodi, da se samo oglasijo in kljub temu, da je njihova situacija precej resna,

nas ponovno ne kontaktirajo. Velikokrat se dogaja, da se ženska ponovno obrne na nas tudi po nekaj letih in tedaj ji pomagamo, da pridobi naše zaupanje ter jo zaščitimo. Naša ustanova je namreč zelo dobro povezana z različnimi institucijami. Zelo dobro sodelujemo s policijo in karabinjerji, z družinskimi svetovalnicami, ki so na teritoriju ter z zdravstvom in sodstvom.

**S kakšnimi oblikami nasilja se srečajo ženske, ki pridejo v vaš center?**

Vse ženske, ki so se že obrnile in ki se obračajo na nas, so v prvi vrsti doživele psihično nasilje. Najpogostejše je zmerjanje in verbalno poniževanje, ki se lahko potem stopnjuje in prevesi v hujše oblike nasilja, kot so grožnje in izsiljevanje. Največkrat se dogaja, da nas žrtve nasilja poiščejo ob pomoči znancev, prijateljev ali sorodnikov. V tem primeru so že precej ozaveščene o svoji situaciji in nas prosijo za ustrežno pomoč. Na podlagi tega se lažje orientiramo in takoj primerno ukrepamo. Zadnje čase imamo tudi vse tesnejšo povezavo s silami javnega reda in s socialno službo, ki z nami sodelujejo in usmerjajo ženske v naš center. Večina žensk, ki se obrne na naš center, je doživela tudi fizično nasilje, ki je lahko veliko hujše, od porivanja, udarcev s pestmi ali predmeti, vse do umora. Statistike kažejo, da se v Italiji večina tovrstnih umorov zgodi ravno po prekinitvi zveze. Zaradi tega se večina žensk boji zapustiti svojega partnerja, kljub temu da živijo v neznošnih razmerah.

**Kakšne so težave žensk, ki so doživele nasilje in poiščejo vašo pomoč?**

Največja težava za žensko, ki je doživela nasilje, je v tem, da ga ni vedno zmogoča prepoznati. Zaradi tega je pomembno, da se preko svojih izkušenj zaveda, v katerih primerih je bila žrtev nasilja in kako je to nanjo vplivalo. Zato se veliko žensk zaveda šele s časom, kaj se jim pravzaprav dogaja in ob pomoči psihologinje ter z individualnim razgovorom z našimi sodelavkami, se naučijo prepoznati nasilje in potem se odločijo kako ukrepati. Velikokrat se žrtve, ki se na nas obrnejo, ne zavedajo situacije, ki jo prestajajo. Odločilno vlogo namreč odigra navezanost na partnerja ali pa velik strah pred tem, da bi se kakorkoli uprle ali prekinile zvezo zaradi nenehnih groženj. Ko govorimo o nasilnežih, v večini primerov gre za čisto navadne ljudi, celo izobražene in kulturne, zagovornike ženskih pravic, ki pa se v odnosu vedejo povsem drugače. Ponavadi se dogaja, da je moški pretirano zaščitniški do partnerice, kar ona interpretira zgolj kot interes in skrb zanjo. Zaradi tega doživlja vse kot nekaj običajnega. Počasi s začne oddaljevati od prijateljev, partner pa zahteva vedno več pozornosti zase, vse dokler se ne to sprevrže v izsiljevanje in stopnjevanje nasilja. Ženske, ki so dolgo časa žrtve nasilja, ponotranjijo svojo vlogo in v določenem trenutku sprejmejo svojo situacijo. V center prihaja največ žensk med dvajsetim in štiridesetim letom starosti (kar 44 %), starejših je veliko manj. Zgodi se tudi, da se na nas obračajo mladoletnice, katerim pa ne moremo pomagati brez privoljenja staršev oz. skrbnikov, zato jih napotimo v socialno službo in v posvetovalnice, ki imajo pra-

vico-dolžnost, da zanje poskrbijo.

**Ali je več primerov nasilja v družinah ali med neznanci?**

Večina žensk doživlja nasilje v ožjem družinskem krogu, največkrat s strani partnerja. Pri tem je seveda veliko težje, da bo ženska priznala to, kar se ji dogaja ali, da bo to prijavila. V primeru, da jo napade neznanec, bo to močan šok, ki jo bo vzpodbudil k temu, da bo reagirala in pri tem bo seveda manj obremenjena, kot če bi morala prijaviti nasilno vedenje s strani partnerja. V vseh primerih, ko pride do fizičnega nasilja v tesnih odnosih, žrtev pogosto tudi psihološko nasilje, ki se lahko uresniči s pomočjo tesne (partnerske) zveze ter daje nasilnežu še večjo nadvlado.

**Kakšne narodnosti so ženske, ki trpijo zaradi nasilja? Koliko jih je v naši pokrajini?**

Večina žensk, ki so se obrnile na našo strukturo, so italijanske narodnosti. Teh je kar dobrih 73 % v primerjavi z drugimi, ki prihajajo večinoma iz Romunije, iz držav bivše Jugoslavije in Kolumbije. Naj povem, da se je na našo strukturo od leta 2002 do preteklega leta obrnilo 1971 ženska. Naj poudarim, da je v našo strukturo prišlo kar 86% žensk iz tržaške občine, nekaj pa tudi iz ostalih, predvsem iz miljske (3%) in iz občine Devin - Nabrežina (1,3 %).

**Koliko ženskam, ki so se obrnile na vas, je uspelo, da so si ustvarile novo življenje?**

Naša vloga je v prvi vrsti ta, da nudimo pomoč. V nujnih primerih, ko se ne more vrniti domov, ji lahko nudimo zatočišče. V teku 45 dni nato poskušamo urediti situacijo in v primeru, ko je to mogoče, se ženska vrne domov, drugače pa jo premestimo v kako drugo strukturo. Poleg tega, v primeru, da je ženska v smrtni nevarnost, razpolagamo tudi s skrivnim zatočiščem (t.i. »rifugio segreto«), za naslov katerega ne vedo niti sile javnega reda. Ženska ne sme nikomur izdati, kje živi in tudi, ko odide, mora obdržati skrivnost. Večina žensk, ki biva v tem zatočišču, ko se izsili, se ne vrne več k partnerju, ki je bil nasilen z njo. V drugih primerih pa se pogostejše zgodi, da se ženska vrne k njemu, da ga pa kasneje pusti in si ustvari svoje življenje.

**Za dodatne informacije Klop svetuje: [www.goap.it](http://www.goap.it) [www.casainternazionalelledonne.org](http://www.casainternazionalelledonne.org)**

## Posvet o šolstvu

Klop v sodelovanju z Mladimi Slovenske skupnosti, organizacijo Mladi v odkrivanju skupnih poti in ekipi spletnega portala SloMedia.it vabi na posvet o šolstvu z naslovom »Kakšno šolo si želimo?«, ki bo prihodnji petek, 9. aprila, ob 19.30 v Prosvetnem domu na Opčinah. O trenutnem stanju slovenskih šol v Italiji in njihovi bodočnosti, bodo govorili različni gostje, čas pa bo tudi za debato, ko bomo lahko tudi mladi izrazili svoje mnenje. Pridružite se nam!

## Klop svetuje

Posvetovalnice so odprte vsak dan, od ponedeljka do petka za mlade od 14 do 23 leta starosti. Drugače pa se za nasvete ali pomoč nanje obrnete v času uradnih ur.  
Rojan: Ul. Stock, 2/a 040 3997831 (čet, 15.00 - 18.00)  
Sveti Jakob: Ul. San Marco, 11 0403995566 (tor, 15.30 - 18.30)  
Valmaura: Ul. Valmaura, 59 0403995800 (čet, 13.30 - 17.00)  
Sv. Ivan: Ul. Sai, 7 0403997445 (pon, 14.00 - 17.00)  
Mladi se lahko podamo v posvetovalnico, ne da bi se prej zmenili za zmenek. V sobotah in nedeljah od 17.00 do 19.00 pa je v nujnih primerih na voljo ambulanta v glavni bolnici.





## Rai Tre

### SLOVENSKI PROGRAM

**Za Trst:** na kanalu 40  
(Ferlugi) in 64 (Milje)

**Za Gorico:** na kanalu 69  
(Vrh Sv. Mihaela)

*Teletekst: str. 316 - 342 - 343*

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Mala Cecilijanka - Mladinski pevski zbor župnije Vrtojba  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

## Rai Uno

- 6.10** Aktualno: Bontà sua  
**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije  
**6.45** Aktualno: Unomattina  
**10.00** Aktualno: Verdetto finale  
**11.00** Aktualno: Occhio alla spesa  
**11.25** 13.30, 17.00 Dnevnik, vrem. napoved  
**12.00** Variete: La prova del cuoco  
**14.00** Dnevnik - Gospodarstvo  
**14.10** Aktualno: A Sua immagine  
**15.30** Variete: Festa italiana  
**16.15** Aktualno: La vita in diretta  
**16.50** Dnevnik - Parlament  
**18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti)  
**20.00** 23.15 Dnevnik  
**20.30** Aktualno: Porta a porta - Speciale Venerdi Santo  
**21.10** Aktualno: Križev pot pod vodstvom papeža Benedikta XVI.  
**22.40** Aktualno: Tv7  
**23.40** Aktualno: L'appuntamento - Scrittori in Tv

## Rai Due

- 6.15** Aktualno: L'avvocato risponde  
**6.25** 18.50 Resn. show: L'isola dei famosi  
**6.55** Aktualno: Quasi le sette  
**7.00** Variete: Cartoon Flakes  
**9.15** Aktualno: TGR Montagne  
**9.45** Nan.: Tracy & Polpetta  
**10.00** Aktualno: Tg2 punto.it  
**11.00** Variete: I fatti vostri  
**13.00** 18.30, 20.30, 22.55 Dnevnik  
**13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società  
**13.50** Aktualno: Tg2 Eat Parade  
**14.00** Aktualno: Il fatto del giorno  
**14.45** Aktualno: Italia sul Due  
**16.10** Nan.: La signora del West  
**16.55** Kviz: Cuore di mamma  
**18.05** Dnevnik - kratke in športne vesti  
**19.40** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11  
**21.05** Film: La bussola d'oro (fant., ZDA/V.B., '07, r. C. Weitz, i. N. Kidman, D. Craig)  
**23.10** Aktualno: L'ultima parola

## Rai Tre

- 6.00** 8.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corrado Mineo, Italia, istruzioni per l'uso  
**7.30** Deželni dnevnik  
**8.15** Dok.: La Storia siamo noi  
**9.15** Aktualno: Figù - Album di persone notevoli  
**9.20** Aktualno: Cominciamo bene - Prima, sledi Cominciamo bene  
**12.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**12.25** Aktualno: Tg3 Cifre in chiaro  
**12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano  
**13.10** Nad.: Julia - La strada per la felicità  
**14.00** 19.30, 0.10 Deželni dnevnik in vremenska napoved  
**14.20** 18.10 Dnevnik in vremenska napoved  
**14.50** Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis  
**15.10** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**15.15** Variete: La Tv dei Ragazzi di Raitre, Melevisione in Tg3 GT Ragazzi  
**16.10** Variete: Trebisonda  
**17.00** Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo  
**20.00** Variete: Blob  
**20.15** Nad.: Il principe e la fanciulla  
**20.35** Nad.: Un posto al sole  
**21.05** Dnevnik  
**21.10** Aktualno: Mi manda Raitre  
**23.15** Šport: Speciale 90° minuto  
**0.00** Nočni dnevnik

## Rete 4

- 7.05** Nan.: Magnum P.I.  
**8.05** Nan.: Nash Bridges  
**9.00** Nan.: Più forte ragazzi  
**10.15** Dok.: Sai Xché

## RADIO IN TV SPORED

Petek, 2. aprila 2010

23

## La 7

- 6.00** Dnevnik, horoskop in prometne informacije  
**7.00** Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life  
**10.10** Punto Tg, sledi Due minuti in un libro  
**10.25** Nan.: Matlock  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.05** Nan.: The District  
**14.05** Film: Non abbiate paura - La vita di Giovanni Paolo II (biog., ZDA, '05, i. T. Kretschmann, M. Klesic)  
**16.00** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi  
**18.00** Nan.: Relic Hunter  
**19.00** Nan.: Crossing Jordan  
**20.00** 0.50 Dnevnik  
**20.30** Aktualno: Otto e mezzo  
**21.10** Aktualno: Barbareschi Sciock  
**23.40** Dok.: La7 Doc - Electing a Pope  
**0.35** Aktualno: Backstage film »Non abbiate paura«  
**1.05** Aktualno: Prossima fermata

## Slovenija 1

- 6.10** Kultura, sledi Odmevi  
**7.00** 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila  
**7.05** 8.05, 9.05 Dobro jutro  
**10.10** Ris. nan.: Skrivni svet medvedka Benjamina  
**10.35** Kratki igr. film: V beg (pon.)  
**10.50** Enajsta šola (pon.)  
**11.20** Izobr. serija: To bo moj poklic  
**12.10** Osmi dan (pon.)  
**12.40** Minute za jezik (pon.)  
**13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.15** Turbulenca  
**14.05** Knjiga mene briga (pon.)  
**14.25** Slovenci v Italiji  
**15.10** Mostovi - Hidak  
**15.45** Kaj govoriš? = so vakeres?  
**16.00** Otr. igr. serija: Mihec in Maja  
**16.10** Iz popotne torbe  
**16.25** Nad.: Šola Einstein  
**17.00** Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved  
**17.40** 19.50 Gledamo naprej  
**17.50** 0.15 Duhovni utrip  
**18.05** Z glavo na zabavo  
**18.35** Risanke  
**18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti  
**19.40** Eutrinki  
**19.55** Nan.: Danes dol, jutri gor  
**20.30** Na zdravje!  
**22.00** Odmevi, kultura, vremenska napoved in športne vesti  
**23.00** Polnočni klub  
**0.30** Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 02.04.1992 (pon.)  
**0.55** Dnevnik (pon.)  
**1.25** Dnevnik Slovencev v Italiji

## Slovenija 2

- 6.30** 9.00, 2.35 Zabavni infokanal  
**7.00** Infokanal  
**8.00** Otroški infokanal  
**10.35** Glasnik - Oddaja Tv Maribor (pon.)  
**11.00** Evropski magazin - Oddaja Tv Maribor  
**11.30** Črno beli časi (pon.)  
**11.50** Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 02.04.1992  
**12.20** (Ne)pomembne stvari (pon.)  
**13.15** Otr. serija: Mulčki (pon.)  
**13.45** Umetnost igre (pon.)  
**14.45** Circom regional - Oddaja Tv Maribor  
**15.15** Dok. odd.: Franco Giraldi - Oddaja Tv Koper  
**15.45** Škofjeloški pasijon (pon.)  
**18.00** Evangelizacijsko velikonočno bogoslužje, prenos  
**19.00** Dok. odd.: Častitljive priče  
**19.20** Velikonočne pesmi z Big Ben Hit Quartetom  
**20.00** 40. teden slovenskega gledališča, prenos  
**21.00** J.S. Bach: Air - Tv balet  
**21.10** Križev pot, prenos iz rimskega kolesaja  
**22.40** Film: Sveto pismo - Geneza  
**0.10** Film: Devetdnevnica (pon.)

## Koper

- 13.45** Dnevni program  
**14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**14.30** Vesolje je...  
**15.00** 23.30 Športna oddaja  
**15.30** Film: Meteor  
**17.00** Back Stage Live  
**17.30** Levant

- 18.00** Zlatko Zakladko  
**18.15** Ali me poznaš  
**18.20** Pravljice Mike Make  
**18.35** Vremenska napoved  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** 22.00, 0.00 Vsedanes - TV dnevnik  
**19.25** Športne vesti  
**19.30** Vsedanes aktualnost  
**20.00** Zoom  
**20.30** Potopisi  
**21.00** Istrska potovanja  
**22.15** Globus  
**22.45** Arhivski posnetki  
**23.30** Športna oddaja  
**0.15** Čezmejna TV, TDD-TV dnevnik v slovenskem jeziku

## Tv Primorka

- 8.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura, Polja Evrope in videostrani  
**9.00** 10.00 Novice  
**9.05** 19.00, 23.30 Mozaik  
**10.05** 17.20 Hrana in vino  
**11.00** 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice in videostrani  
**18.00** Miš maš  
**18.40** Pravljica  
**20.00** 23.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved in kultura  
**20.30** Objektiv (pon.)  
**21.00** Razgledovanja  
**21.30** Pod drobnogledom (pon.)  
**22.30** Naš čas  
**0.30** Videostrani

## RADIO

### RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.00 Radio Paprika; 10.00 Poročila; 10.10 Odprta knjiga; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovska glasba; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški koticke; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Kulturni dogodki; 18.45 Postni govori, nato Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

### RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.20 Primorska poje 2010; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 8.15 Istrski kalejdoskop; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 Predstavitev prvenca Boštjana Narata, člana skupine Katalena; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualno: Rekel in ostal živ; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditev; 18.00 Radio Bla Bla; 19.30 Rončel na obali; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Moj radio je lahko balon; 0.05 Nočni program.

### RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; vremenska napoved in prometne vesti; 8.00-10.30 Dnevnik jutra; 8.05 Horoskop; 8.33 Nogometna kabala; 8.45 Govorimo o...; 9.00 Posebnosti o ekonomiji; 9.33 Pregled dogodkov; 10.00 Predstavitev dnevnika; 10.10 Vremenska napoved, radijski seznam oddaj; 10.33-11.00 RC everywhere; 11.00-12.00 Odprti prostor; 12.10 Predstavitev dnevnika; 12.15 Sigla single; Vremenska napoved in prometne vesti; 13.00-14.00 Chiacchieradio; 13.15 Secondo Casadei; 14.00-14.30 Prosa; 14.35 Euro notes; 14.40 Glasbeni program; 15.05 Pesem tedna; 15.10 Predstavitev dnevnika, vremenska napoved in prometne vesti; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00 The magic bus; 19.00 Glasbeni spored; Vremenska napoved in prometne vesti; 20.00 Radio Capodistria zveča; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Ameriška duša; 22.30 Posebnosti o ekonomiji; 23.00 Album charts; 0.00 Prenos RS.

### SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 7.35 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Siempre Primeros; 10.05 Radio Ga-ga; 11.15 Radi imamo Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Navseti; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna oddaja v angleščini in nemščini; 22.40 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva; 23.30 Labirinti sveta.

### SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.45 Kulturne prireditev; 9.15 Šport; 9.35 Popevka tedna; 10.00, 10.45, 11.10 Val v izvidnici; 11.35 Obvestila; 13.00 Danes do 13-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drobnice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.10 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 17.10 Evrotip; 17.45 Šport; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

### SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Izpod peresa skladateljev; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Petkov poudarek; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.30 Likovni odmevi; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Večerni sporedi; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovska glasba; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek.

### RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 10.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

**Lastnik:**  
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

**Izdajatelj:**  
Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,  
fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

**Redakciji:** Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, fax 040 772418  
*email: trst@primorski.eu*  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 533382, fax 0481 532958  
*email: gorica@primorski.eu*

**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28,  
tel. 0432 731190, fax 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,  
fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.eu/>

**Naročniško - prodajna služba**  
Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €  
Naročnina za Italijo 280,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €  
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €  
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska  
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v  
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne  
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**  
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.  
[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)  
GORICA, ul. Malta 6  
TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIALNI OGLASI**  
[advertising@tmedia.it](mailto:advertising@tmedia.it)  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina  
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,  
finančni in legalni 92,00 €,  
ob praznikih povišek 20%

**NEKOMERCIALNI OGLASI**  
[oglasit@tmedia.it](mailto:oglasit@tmedia.it)  
Brezplačna tel.št. 800912775  
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €  
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,  
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale  
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu  
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze  
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen  
v Evropsko zvezo  
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi  
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence  
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je  
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,  
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje  
uredništva oziroma založnika za objavo ali  
drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih  
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico  
do morebitnega honorarja samo po predhod-  
nem dogovoru z založnikom.

**10.20** Nan.: Carabinieri 3  
**11.30** 17.15 Dnevnik - kratke vesti in pro-  
metne informacije  
**12.00** Nan.: E.R. - Medici in prima linea  
**12.55** Nan.: Un detective in corsia  
**14.05** Aktualno: Popoldanski Forum  
**15.30** Film: Quo Vadis? (dram., ZDA, '51,  
r. M. LeRoy, i. R. Taylor, D. Kerr)  
**18.55** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.35** Nad.: Tempesta d'amore  
**20.30** Nan: Walker Texas Ranger  
**21.10** Film: The Terminal  
(kom., ZDA, '04, r. S. Spielberg, i. T.  
Hanks, S. Tucci)  
**21.50** 0.35 Dnevnik - kratke vesti in vre-  
menska napoved  
**23.50** Film: Insonnia d'amore (kom.,  
ZDA, '93, i. T. Hanks, M. Ryan)

## Canale 5

**7.55** Dnevnik, prometne infomacije,  
vremenska napoved, borza in denar  
**8.40** Aktualno: Mattino cinque (v. F. Pa-  
nicucci, C. Brachino)  
**10.00** Dnevnik - Ore 10  
**11.00** Aktualno: Forum  
**13.00** Dnevnik, okusi, vrem. napoved  
**13.40** Nad.: Beautiful  
**14.10** Nad.: Centovetrine  
**14.45** Resn. show: Uomini e donne  
**16.15** Aktualno: Pomeriggio cinque  
**18.00** Dnevnik - kratke vesti  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario  
**20.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia - La vo-  
ce dell'influenza (vodita Ficarra in  
Piccone)  
**21.10** Variete: Ciao Darwin 6 - La regres-  
sione (v. P. Bonolis, L. Laurenti)  
**0.00** Aktualno: Matrix (v. A. Vinci)

## Italia 1

**6.40** 17.25 Risanke  
**8.40** Nan.: Friends  
**9.10** Variete: Polpette  
**10.40** Dok.: Capogiro  
**11.45** Aktualno: Jekyll - La vera faccia del-  
la Tv, sledi Nella rete di Jekyll  
**12.25** 18.30 Dnevnik in športne vesti  
**13.40** Risanke: American Dad  
**14.05** Risanke: I Griffin  
**14.35** 20.05 Risanke: Simpsonovi  
**15.00** Nan.: Kyle XY  
**16.00** Nan.: Zack e Cody al Grand Hotel  
**16.50** Nan.: Zoey 101  
**19.30** Nan.: La vita secondo Jim  
**20.30** Kviz: Cento x cento (v. E. Papi)  
**21.10** Nan.: CSI - Scena del crimine  
**22.10** Nan.: CSI - NY  
**23.05** Film: Radio Killer  
(triler, ZDA, '02, režija J. Dahl, i.  
**Leelee Sobieski**)

**0.00** Dnevnik - kratke vesti in vremen-  
ska napoved

## Tele 4

**7.00** 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02  
Dnevnik  
**8.05** Pregled tiska  
**12.00** 16.00 Dnevnik - kratke vesti  
**13.00** Aktualno: Pagine e fotogrammi  
**13.15** Aktualno: Il Rossetti  
**14.05** Aktualno: ...Tutti i gusti  
**14.35** Aktualno: Conosciamo i nostri  
ospedali  
**17.00** Risanke  
**19.00** Aktualno: Ditelo al sindaco  
**20.00** Športne vesti  
**20.05** Musica, che passione!  
**20.20** Passione sport  
**20.30** Deželni dnevnik  
**21.00** Aktualno: Stoà  
**22.50** Variete: Qui Cortina  
**23.35** Dnevnik Montecitorio  
**23.40** Film: Di Tresette ce n'è uno, tutti gli  
altri son... (western, '74, r. A. As-  
cott, i. G. Hilton, C. Huerta)



jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

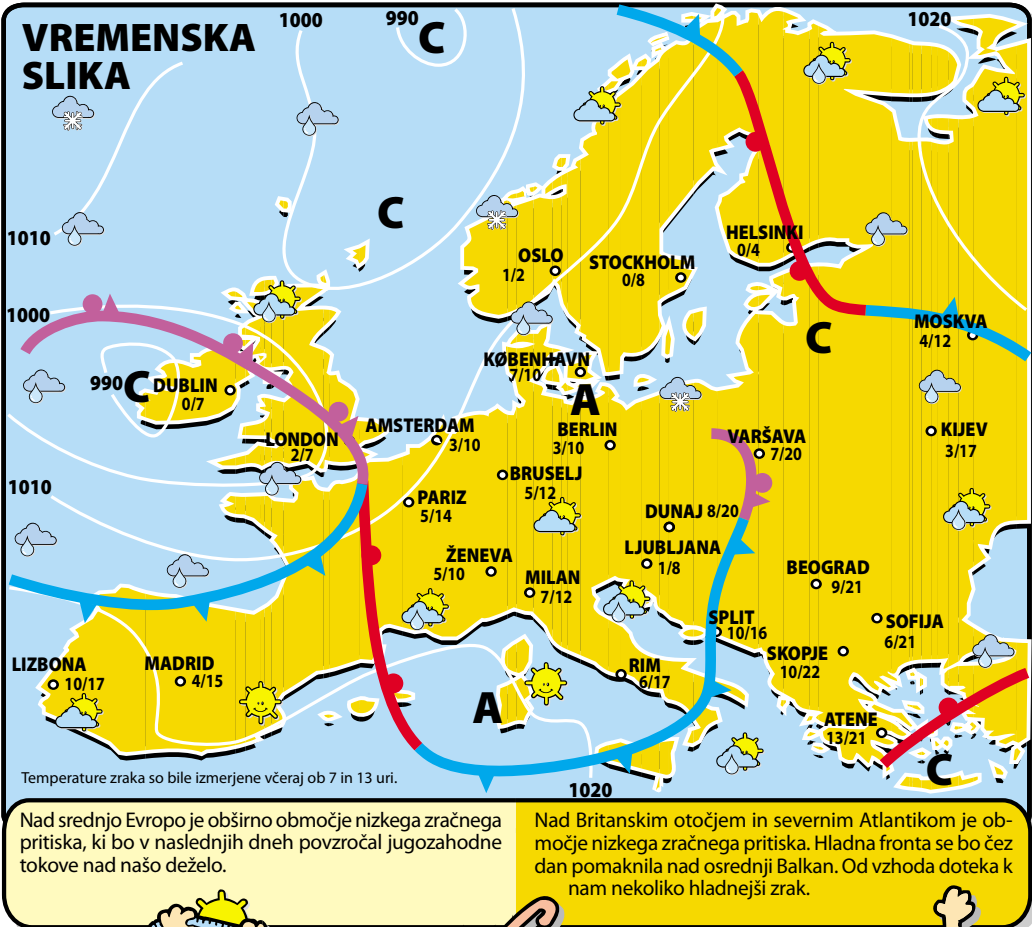
hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona



#### DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.44 in zatone ob 19.34  
Dolžina dneva 12.50

#### LUNINE MENE

Luna vzide ob 0.11 in zatone ob 8.03

#### PLIMOVANJE

**Danes:** ob 7.12 najnižje -39 cm, ob 13.28 najvišje 5 cm, ob 18.32 najnižje -12 cm, ob 0.46 najvišje 0 cm.  
**Jutri:** ob 8.03 najnižje -32 cm, ob 14.53 najvišje 5 cm, ob 18.37 najnižje 0 cm.

#### BIOPROGNOZA

Najbolj občutljivi bodo danes občasno še imeli z vremenom povezane težave, večini ljudi pa vreme ne bo povzročalo opaznih težav.

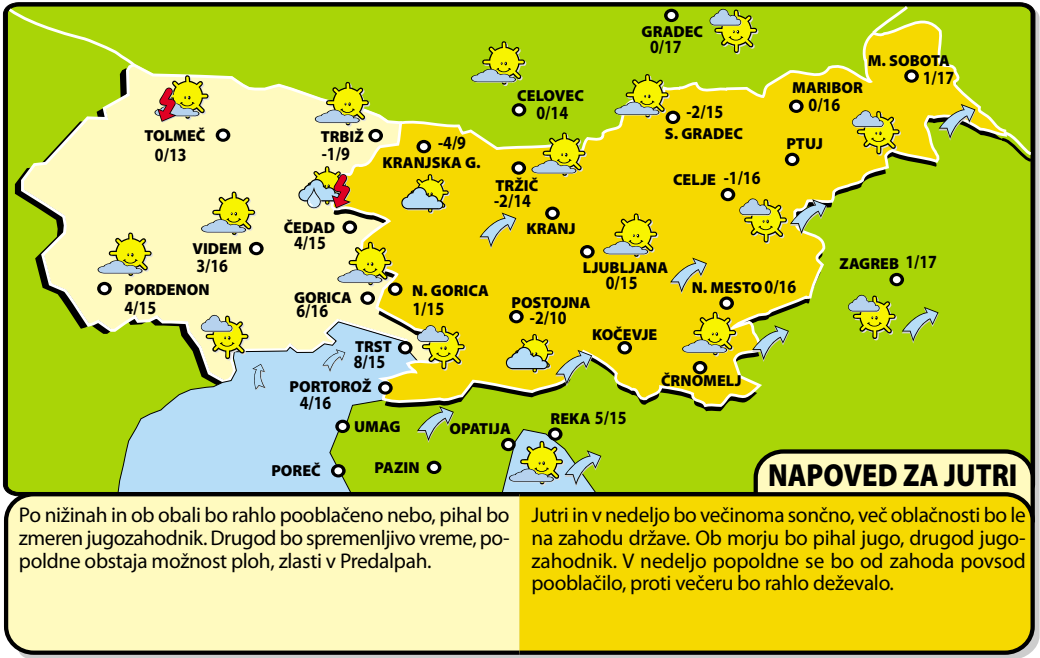
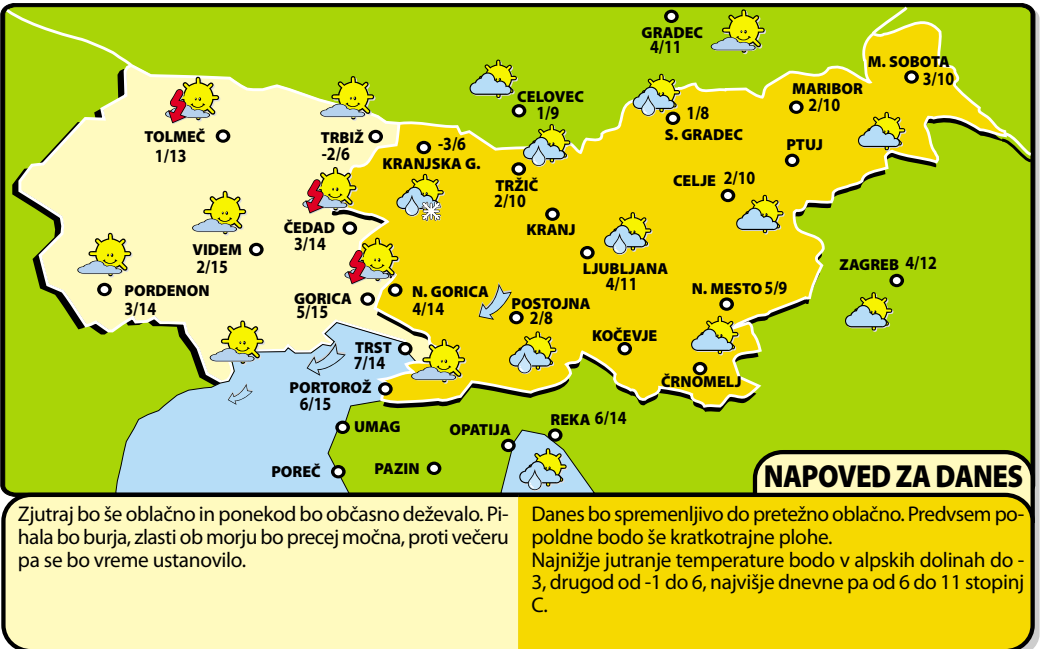
#### MORJE

Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 11,8 stopinje C.

#### SNEŽNE RAZMERE (v cm)

|                    |     |                    |     |
|--------------------|-----|--------------------|-----|
| Kanin              | 270 | Piancavallo        | 150 |
| Vogel              | 130 | Forni di Sopra     | 100 |
| Kranjska Gora      | 40  | Zoncolan           | 90  |
| Krvavec            | 105 | Trbiž              | 80  |
| Cerkno             | 50  | Na Zlebeh          | 310 |
| Rogla              | 90  | Mokrine            | 150 |
| Mariborsko Pohorje | 50  | Podkloster         | 120 |
| Civetta            | 130 | Bad Kleinkirchheim | 80  |

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



## RIM - Širokopotezna akcija karabinjerjev Posel z velikonočnimi jajci v znamenju sleparije



RIM - Vsedrjavno poveljstvo karabinjerjev je v dneh tik pred velikonočnimi prazniki sprožilo po vsej državi širokopotezno akcijo proti ponarejenim velikonočnim sladkarijam. Na delu je bilo vseh 37 posebnih oddelkov NAS, ki so v številnih italijanskih mestih opravili na stotine inšpekcij v obratih, ki proizvajajo in prodajajo razne velikonočne sladkarije.

Vseh inšpekcij je bilo v zadnjih dneh 1662, med njimi pa so karabinjerji odkrili 869 prekrškov v 575 podjetjih na celotnem teritoriju

države. 648 podjetij so prijavili sodnim oblastem, 57 tovarn so zapечатili, zaplenili pa so kar 270 ton tako ali drugače spornih velikonočnih jajc in drugih sladkarij.

Nekateri proizvodi so po datumu zapadli kar nekaj let, pa tudi čokoladna jajca in velikonočne golobice so bile v veliko primerih proizvedene iz neustreznih ali celo škodljivih snovi. Samo čokoladnih jajc so menda zaplenili skoraj dve sto tisoč. V številnih primerih so preiskovalci odkrili poneverbe proizvodnih podatkov, tako da so

veliko industrijskih proizvodov skušali prodati pod oznako obrtnih.

Oddelki NAS so bili še zlasti dejavni v Trevisu, Livornu, Caserti, Cremoni, Rimu, Salernu, Alesadrii in Vidmu. Vrsta proizvodnih obratov je imela povsem neustrezne higienske pogoje, tako da so morali karabinjerji zapечатiti prostore. Na desetine ton velikonočnih golobc je bilo izdelanih sredi umazanje in s pomočjo dodatkov, s katerimi so skušali nadomestiti slabo kakovost uporablenih žitaric.

## LONDON - Obveljala je stara tradicija Številni mediji tudi letos s prvoaprilskimi šalami

LONDON/SYDNEY- Številni svetovni mediji se na včerajšnji dan niso izneverili tradiciji objave sočnih prvoaprilskih šal. Britanski časniki so kar tekmovali med seboj, kdo si bo izmislil izvirnejšo šalo, pa tudi Avstralci in drugi niso ostali brez potegavščin, poročajo tuje tiskovne agencije. Avstralska radiotelevizija ABC je objavila »intervju« s poškodovanim angleškim nogometašem Davidom Beckhamom, v katerem naj bi nekdanji kapetan angleške izbrane vrste kljub poškodbi napovedal svoj prihod na svetovno prvenstvo v Južnoafriški republiki, in sicer v vlogi pomočnika avstralskega selektorja, poroča nemška tiskovna agencija dpa. Zgodbo je v sodelovanju z ABC svojim bralcem ponudil tudi časnik Sydney Morning Herald.

Tudi Britanci lahko izbirajo med različnimi potegavščinami, ki jim jih v včerajšnjih izdajah ponujajo časniki. Tabloid The Sun je z velikim ponosom objavil, da jim je uspelo ustvariti prvo stran z okusom na svetu, in sicer ob praznem belem kvadratu bralce pozivajo: »Polži tu.«

The Guardian se je pri svoji šali poslužil temperamenta britanskega premiera Gordona Browna. Kot je zapisal ta britanski časnik, nameravajo vladajoči laburisti Brownov »sloves zaradi jeze in fizičnega napada« vključiti v novo kampanjo plakatov pred parlamentarnimi volitvami. Tako naj bi svojega vodjo na plakatih predstavili kot moža, ki se je s konservativnim tekmečem Davidom Cameronom za prihodnost Velike Britanije pripravljen spopasti z golimi pestmi, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Brown se je namreč pred časom res znašel sredi afere zaradi domnevnega nadlegovanja svojih podrejenih. Kot v svoji knjigi piše Andrew Rawnsley, novinar britanskega časnika Observer, naj bi Brown preklinjal in svoje podrejene potiskal. Med drugim naj bi tajnico odstranil z njenega stola, ker naj bi prepočasi tipkala, piše AFP.

The Daily Mail pa je svojim bralcem sporočil, da bodo uslužbenci britanske automobilistične zveze poslej posebej opremljeni, da bodo lahko kar preleteli prometne zamaške in priskočili na pomoč ujetim voznikom, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Po pisanju afriškega spletnega časnika La lettre du continent naj bi na uvodni tekmi francoske izbrane vrste na svetovnem nogometnem prvenstvu 11. junija francosko himno zapela kar francoska prva dama Carla Bruni-Sarkozy, medtem ko televizija MTV3 na Finskem sporoča, da bodo od sredine aprila avtomobili formule 1 vozili le s tremi kolesi, navaja AFP. MTV3 kot »dokaz« objavlja tudi fotografijo.

### Pahor in Kosorjeva bosta skupaj preživela počitnice

ZAGREB - Slovenski premier Borut Pahor in hrvaška premierka Jadranka Kosor sta se v sredo zvečer v Zagrebu dogovorila, da bosta letošnje počitnice preživela skupaj. Kot je STA neuradno izvedela zgodaj davi, datum in kraj še nista natančno znana, javnost pa naj bi vse podrobnosti izvedela ob primernem času. Po nekaterih informacijah naj bi premiera družno počitnikovala neke ob jadranski obali. Ali bo to slovenska ali hrvaška obala, še ni znano. Kot smo še izvedeli, naj bi Pahor in Kosorjeva razmišljala, da bi na počitnice povabila tudi druge voditelje Zahodnega Balkana, iz tega pa naj bi se v prihodnosti razvila tradicionalna neformalna oblika druženja. (STA)